

كوميكس باتمان



عدد خاص  
عملاق من  
144 صفحة

# المحقق

#1027



حصري



f GothamByNight  
t Gotham by Night  
@ gotham\_by\_night

# المحقق

#1027

إعداد سهيل الزويلي ترجمة و خطوط أيوب الزويلي  
ترجمة حصرية لموقع [azcomics.ml](http://azcomics.ml) ولصفحة GothamByNight على فايسبوك

## أوديسا

قصة مارف وولفمان  
رسوم إمانويلا لوباتشينو  
تحرير بيل شينكيويوتش  
ألوان جوردي بيلير

## المحقق 26

قصة غرانت موريسون  
رسوم كريس بورنهام  
ألوان نايتان فيربيرن

## إرث

قصة توم كينغ  
رسوم والتر سيمونسون  
ألوان لورا مارتين

## كالعادة

قصة سكوت سنايدر  
رسوم إيفان ريبس  
تحرير جوي برادو  
ألوان مارسيلو مايولو

## أجيال: محظمة

قصة و رسوم دان جورغينز  
تكلمة الرسوم كيفن نولان  
ألوان هاي-فاي

## هدية

قصة ماريكو تاماكي  
رسوم دان مورا  
ألوان تامرا بونفيلين

## ارتداد

قصة بيتر ج. توماسي  
رسوم براد والكر  
تحرير أندرو هينيسي  
ألوان نايتان فيربيرن

## درس رئيسي

قصة براين مايكل بنديس  
رسوم ديفيد ماركيز  
ألوان اليخاندرو سانشيز

## أياماً سعيدة أخرى

قصة مات فراكشن  
رسوم و ألوان تشيب زدارسكي

## مبتدئة

قصة غريغ روكا  
رسوم و ألوان إدواردو ريسو

## قصة مخيفة

قصة جايمس تينيون الرابع  
رسوم رايلي روسمو  
تحرير إيفان بلاسينسيا

## مقدماً

قصة كليي سو ديكونيك  
رسوم جون روميتا جونيور  
تحرير كلودس جانسون  
ألوان أرييف بريانتو

## غلاف أندري كوبرت و براد أندرسون

باتمان من إبداع بوب كاين مع بيل فينغر  
سوبرمان من إبداع جيرري سيغل و جوي شوستر. باتفاق خاص مع عائلة جيرري سيغل.



COMICS  
AZCOMICS.ML  
[bit.ly/AZComicsML](http://bit.ly/AZComicsML)

© GothamByNight © Gotham By Night © Gotham By Night



# الانتقاد

قصة بيجر ج. توماسي

رسوم براد والكر

الباء .

بوقظني  
مصدوما .

توازني غير مضبوط تماماً .

مقيّد بإحكام .

بدلة تحليل حيوي  
و كاميرات مقاومة للبياه .

شخص ما لا يريد  
عرضاً فقط .

بل يريد دليل  
حياة ..

.. و دليل موت .

تجبر أندرو هينيسي  
ألوانه نايتان فيرينو  
إعداد سريلا الزديا  
ترجمات و خطوط أيوب الزديا



تذكر.

استنتج.

اختزل.

كل لحظة قبل  
فقدان الوعي دليل.

دليل لمن.

دليل للمهاذا.

السبح.

عطسة.

اللبس.

فولاذ مقاوم  
للصدأ.

النوق.

٣٥.

النظر.

علامة شاحبة حيث  
كان يوجد خاتم زواج.

الشم.

عطر ما بعد الحلاقة.



كل الأشرار..

كل..  
الفخاخ..

كل واحد منها عليّني  
درسا مميّزاً عبر السنين..

من ألعاب الجوكر البحتة..







.. إلى خطط البطريق الشيطانية.



.. الصراع داخل  
كل من مكائدهم البلتوية  
مضبوطة للوقت.



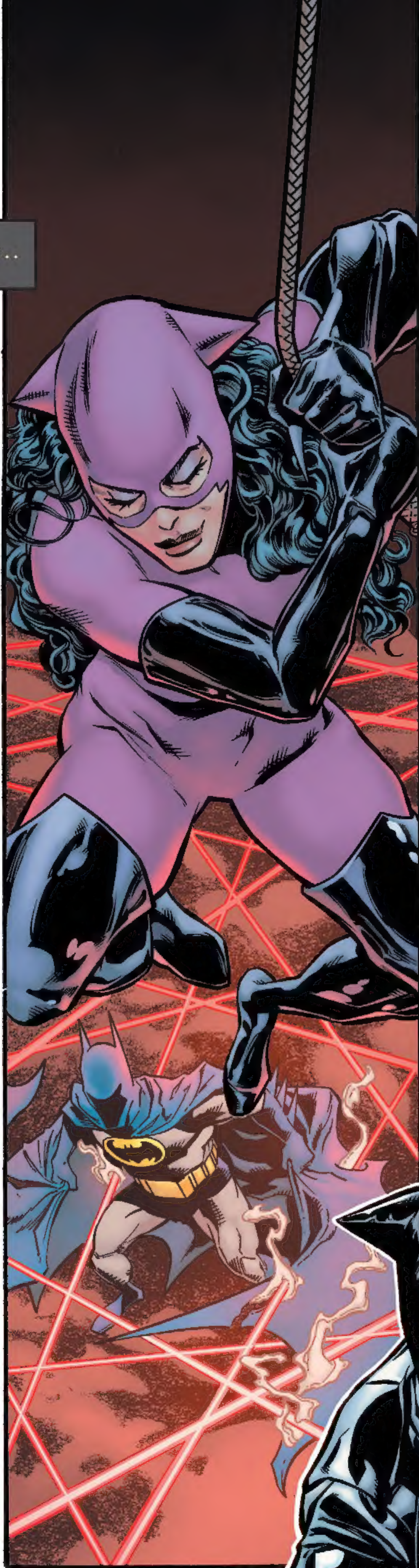
السبيل الوحيد للهروب  
هو رؤية الوضع بأكمله من  
وجهة نظرهم...

.. أنت تصيح  
الفخ

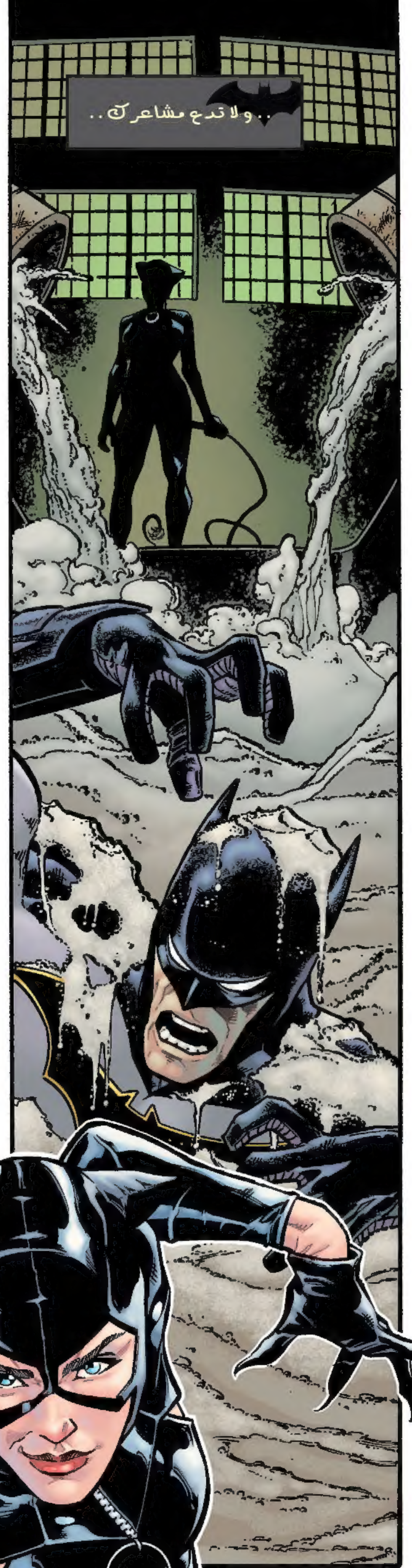




... تعبك ..



... ولا تدع مشاعرك ..



... خاصة من كاتوومات  
وأرواحها التسعة .





الريدلر و ذو الوجهين .

مكائدها متبحرة  
كتبحور شخصيتها .

مكائدها فيغها  
قاتلة بنهجية ..

... بينها مكائدها دنت  
فكالة بتشوه .







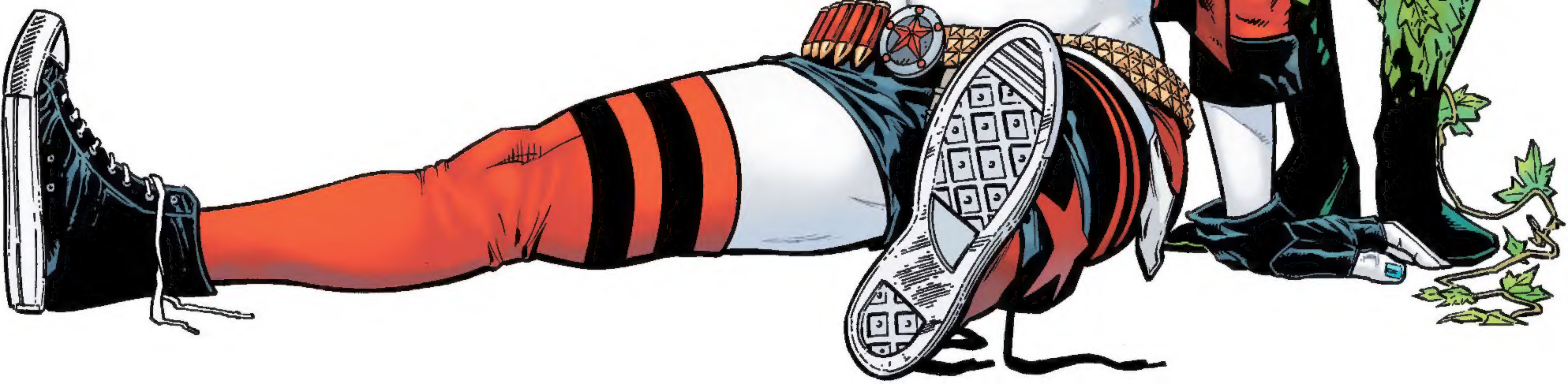
وبعدھا، هناك أوقات تكون فيها الفخاخ واضحة و صريحة ..

.. لكنها ليست أقل فتكا.



حملة بويرت آيفي الخضراء القاسية ..

.. و تهادي هارلي كوین في جنونها العزير ..





.. ثم قلب ملستر فريز  
البارد القاسي البهتلي بالنار..

.. حيث يمكن أن يجسده إلى الأبد في  
سجن جليدي يمكنك أن ترى طريق الخروج  
منه لكن لا يمكنك أن ترحل أبداً.

وهينة كلابفايس  
عديدة الشكل شيء  
مختلف تماماً..

.. تجسيد ماش  
ومتكلم للفخ مآآت  
تقع في قبضته..

.. تغرق في  
الطين والوحل.





و بعد قد تمها  
على السيطرة  
على افعالها  
و قضايتها

... حتى العقالات المحتلات لدكتورين  
عظيمين يخططان و يتآمرات لتطويق  
غوثام ( و انا ) بخططها المريعة  
والخبيثة ..

... ما ان يتجاوزوا  
مرحلة تحوّل  
الجسد و الروح ..

و يصبحون نبات  
والفراشة





ديد شوت

فناصات بيخنان  
عن فرسة

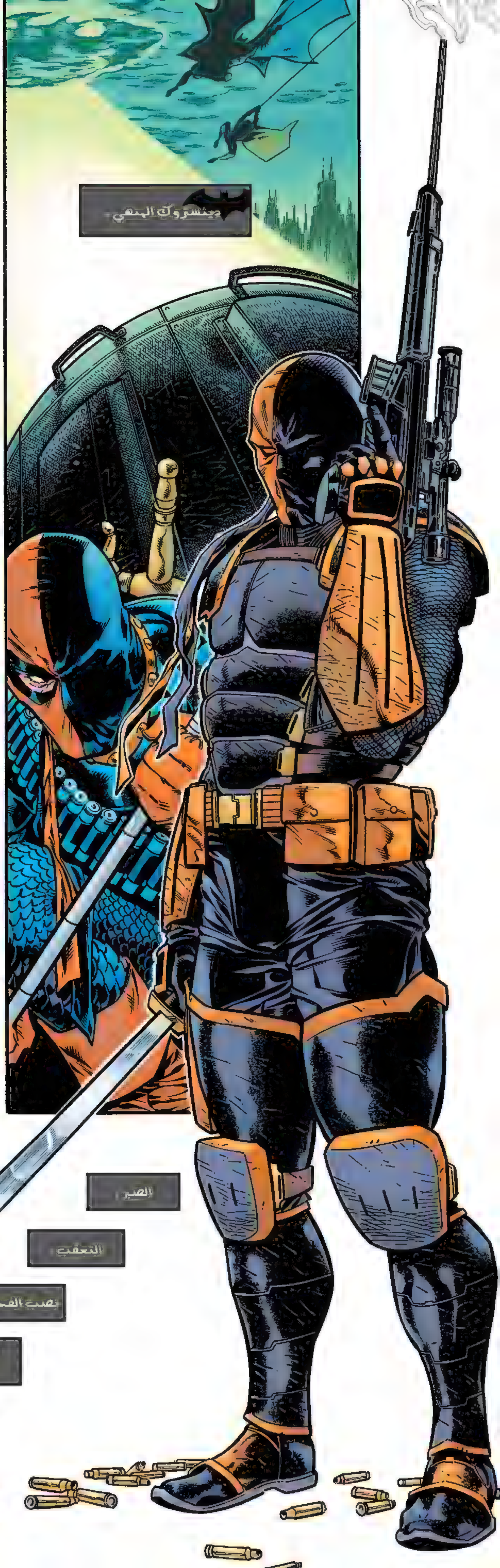
تتظر دحولي  
منطقة القتل

أسلحة نعدة  
وجافرة

نصف الفحاح

التعقب

الصبر



ديستروك البني





وسبيل القيام  
بذلك هو

أن لا تفعل  
أي شيء على الإطلاق

غير الموت



أن كنت دليل  
الموت ما تريد

فدليل الموت  
ما سيحصلون عليه

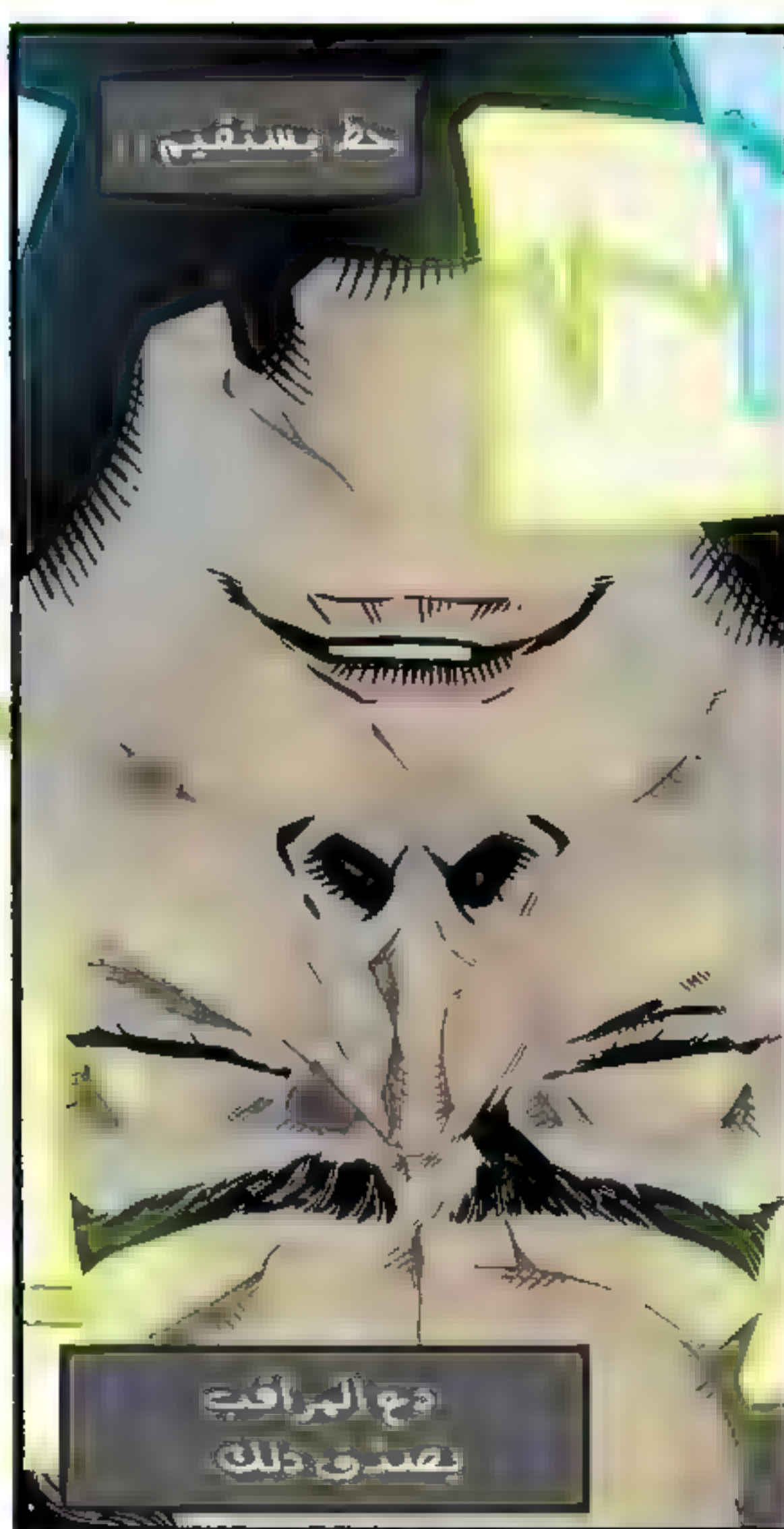
BOEEP



تم الوصول الى قرار

أحيانا يجب أن تمنح  
الناس ما يريدونه

أحيانا القليل  
أكثر فاعلية



خط مستقيم

دع المراقب  
يصدق ذلك

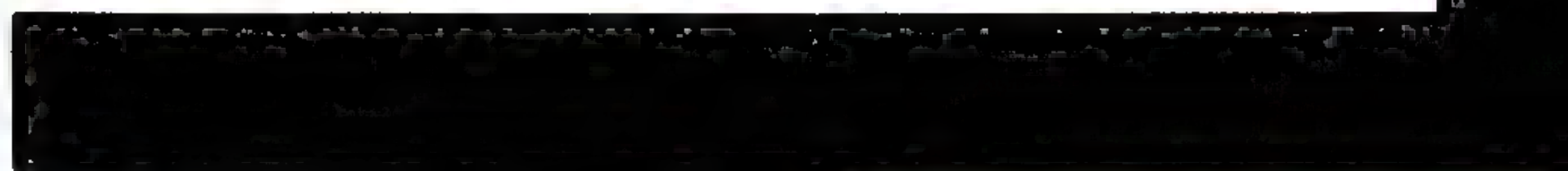


أيجاد التدريب الشباني  
المبدر في ناعدا باربات بسبح  
لي بالإفقال

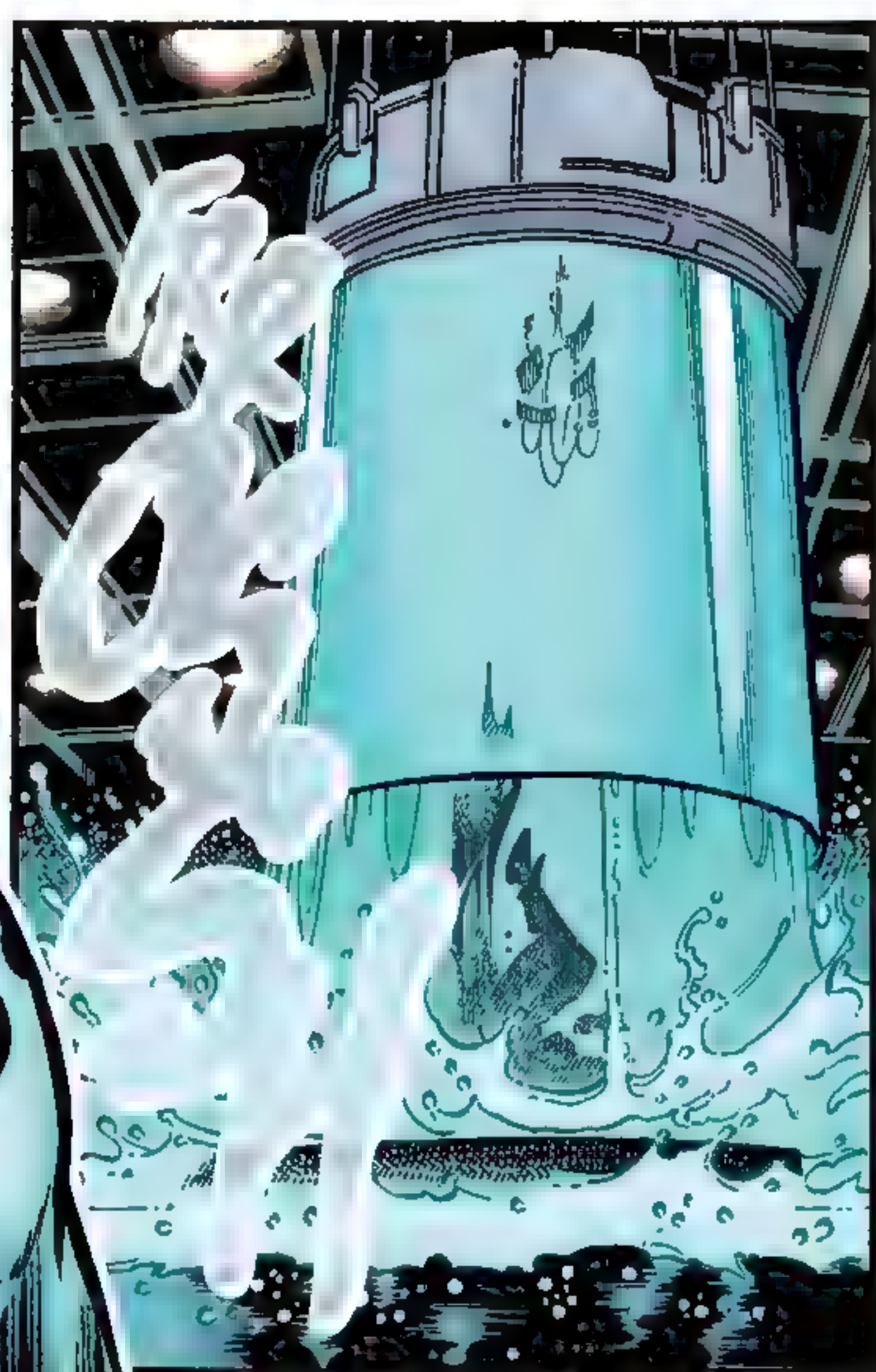
نبض  
القلب

التنفس

انقاص  
النشاط  
الدماغي



.. ويكل معنى الكلمة:  
باتيات مات ..



ما سيفعل  
تحرير الباء  
و انتهاء التصوير





نعم، أنجزت  
البهبة.

أنا أوصل  
ما وعدت به.

شكراً لتبرعكم  
لحسابي البنكي  
السويسري.

ستكون هناك  
فرض أخرى قادمة.  
يوماً سعيداً.

أخيراً،  
حصلت على  
أجر كبير!

وقت  
الاحتفال ..

مساءً الخير.

غاه!

أتستمتع  
بإخافة الناس؟!



أقوم بحيلي فقط.  
بالتوفيق في  
طلاقك.

ألا يمكن أن  
يترك الرجل و شأنه  
بعد أن ينهي  
عقوبته؟!



نعم، خاصة القتلة الذين يملكون  
خبرة في الأعمال الحرفية  
والهندسة الكهربائية.

أين كنت في  
آخر أربع و عشرين  
ساعة، يا بالزام؟

هنا .. على الهاتف،  
غالباً، مع محامي طلاقي،  
أحاول أن أمنع زوجتي السابقة  
من أخذ كل شيء.

اسمع، أعرف أنني فعلت الكثير  
من الأخطاء، في الماضي، وقد قضيت عقوبتي،  
لكن ذلك لا يعني أن تواصل مهاجمتي.



لا تملك دليلاً ضدي،  
يا باتمان، لذا  
أخرج من ..

..... انتشرووا!

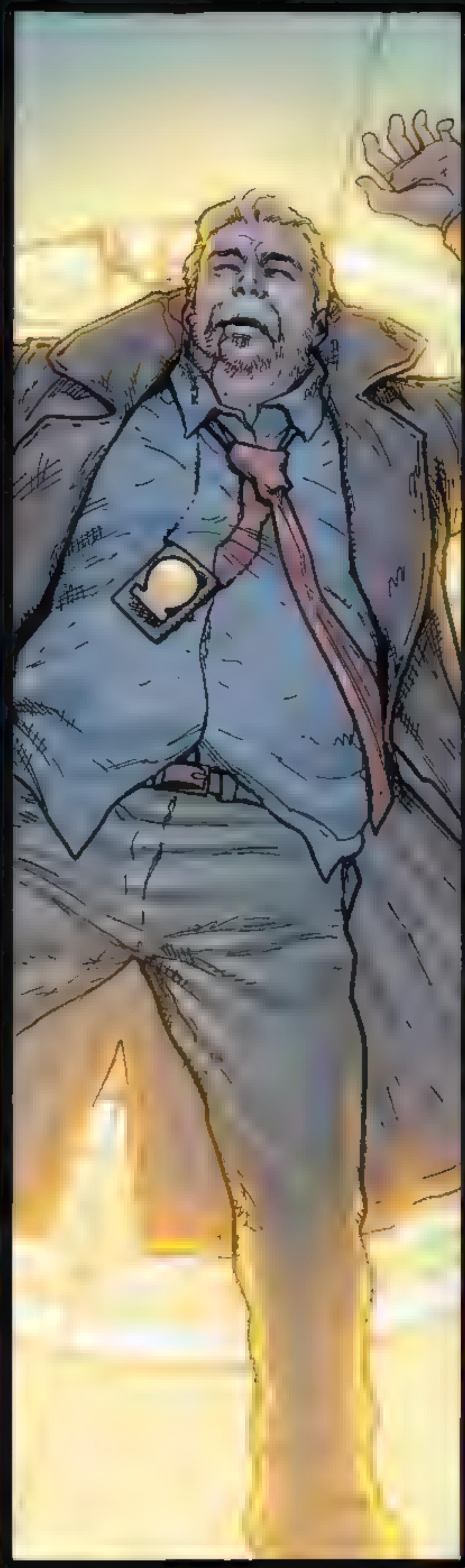


بصحة  
وعافية.

نهاية.

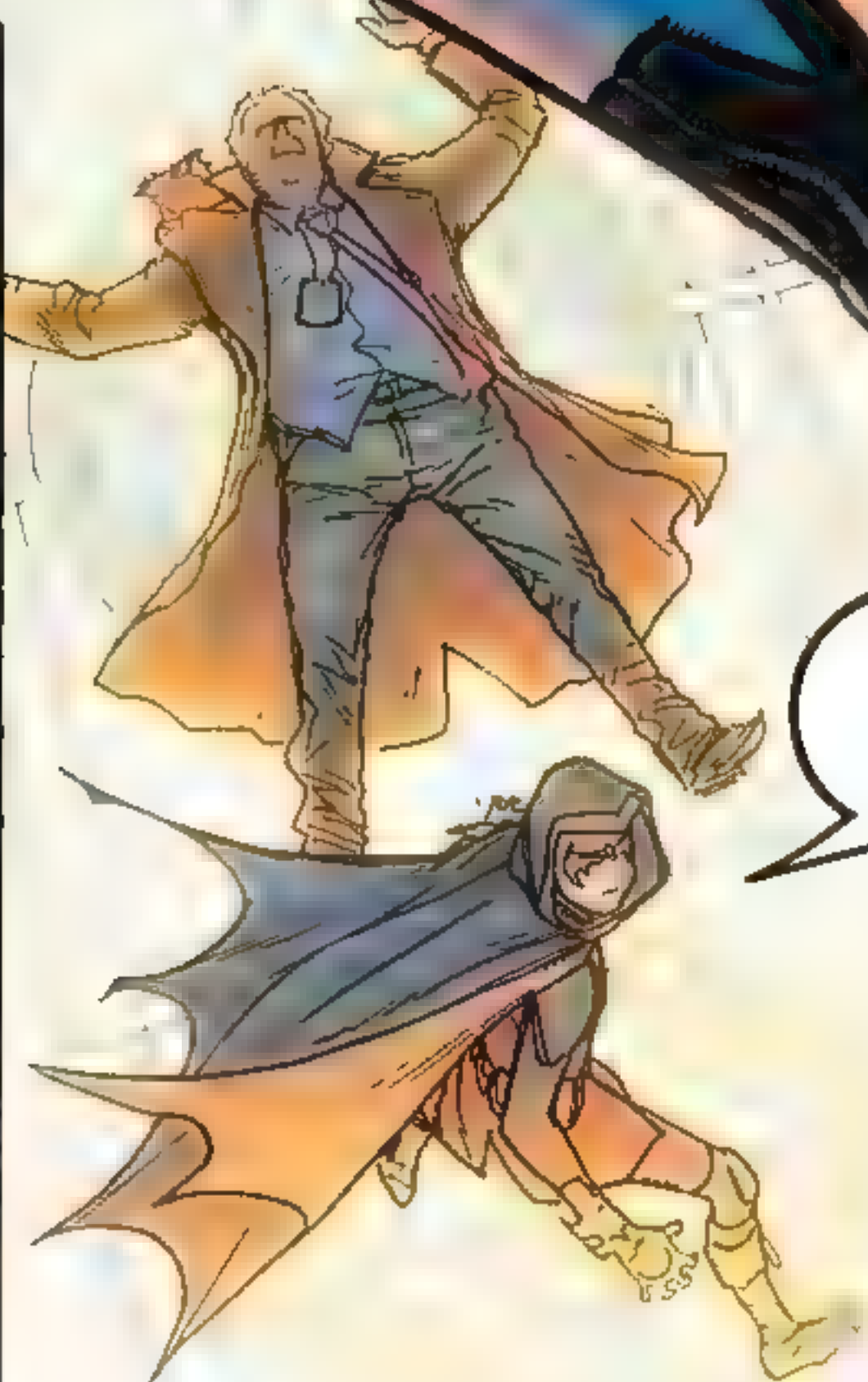






تضح أثر خطواتك في كل أرجاء موقع الجريمة، يا روبن.  
أقصد، من دزبك؟

نعم، أنا أيضاً.  
حراسة اعتيادية.  
وها هو ذا.  
كم قضيت في استطلاع الموقع؟  
بضع دقائق فقط.  
لا حركة.  
لا أحد في الأرجاء.  
ماذا فعلتيا؟



جناح الليل! أهذه الجثة لك؟



لي؟  
لا، لا أملك جثتاً ملقاة في الأرجاء.  
كنتُ فقط ماراً من هنا.









ريد هود!

ليبتعد الجميع  
عن ذلك!



ارحلوا من هنا!

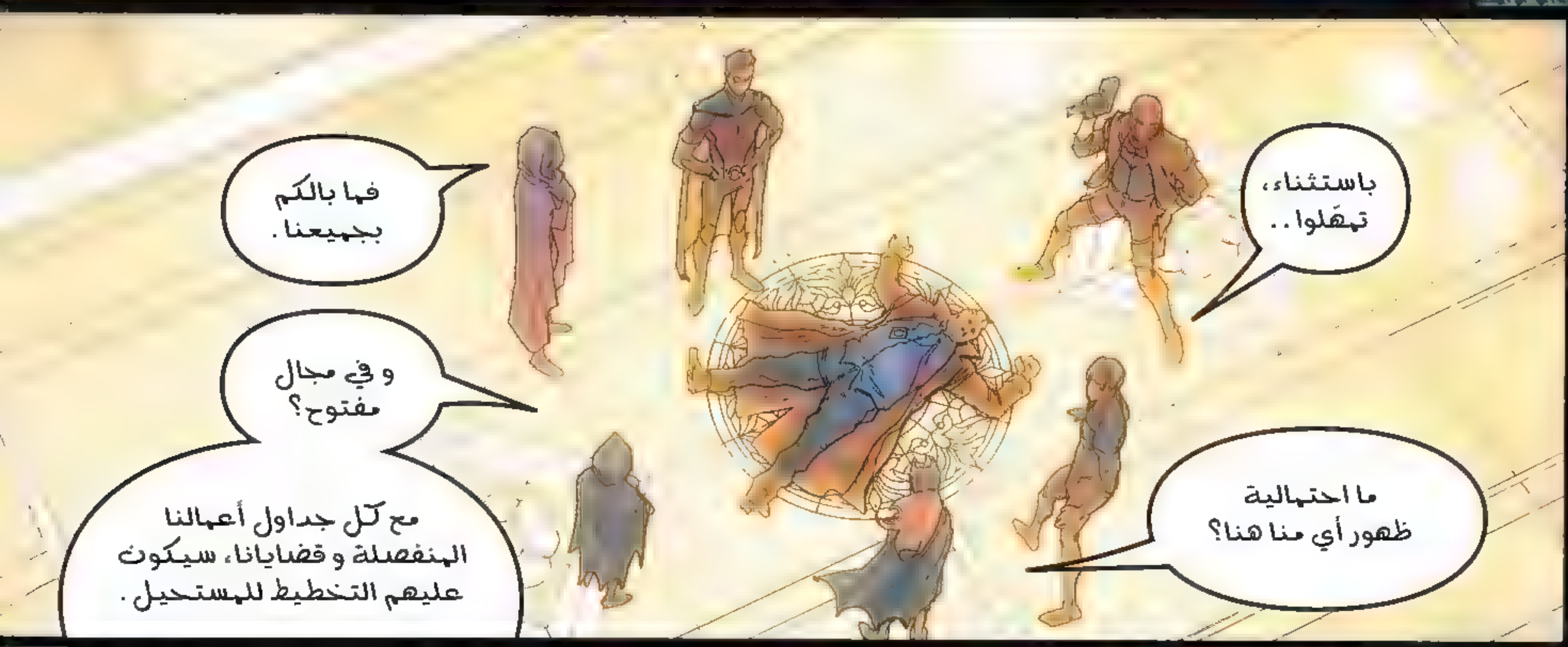
ابتعدوا عن  
تلك الجثة!

نحن في  
منطقة قتل!

هناك ألف نافذة  
موجهة نحونا.



كيف يكون  
هذا فخا؟



فها بالكم  
بجميعنا.

وفي مجال  
مفتوح؟

مع كل جداول أعبالنا  
المنفصلة وقضايانا، سيكون  
عليهم التخطيط للمستحيل.

باستثناء،  
تبهلوا..

ما احتمالية  
ظهور أي منا هنا؟



الهواء نقي.  
لا أحد  
يستنأ.

إنه هواء.  
طلق.

سبق  
و تسببت في  
الهواء الطلق.



أويمكننا أن  
نؤمن بالاحتمالية  
الصادقة..

أنا  
كذلك.

قبضت على  
الريدلر وهو ينفذ  
شيئا كهذا مرة.

لكن لن  
ينجح الفخ  
علينا  
جميعا؟

ربما كان  
هذا فخا  
لأحدنا..





# درس رئيسي

قصة براين مايكل بنديس  
رسوم ديفيد هاركيز  
ألوان أليخاندرو سانثيز  
إعداد سهيل الزويلي  
ترجمة و خطوط أيوب الزويلي



.. للصدفة.



حسناً،  
حسناً.  
يبدو هذا  
كأنه اختبار.

هو  
تذكر.

أقصد،  
منك.  
وليس  
من الرب.

روبن، ابدأ  
التحقيق السطحي.

أحسنت أنت يهيو بدوت أنت  
أفكر أو أتكم عن الجوكر.

أحذر من  
مفعلات الجوكر.

أحذر من  
مفعلات الجوكر.

فات  
الأوات.

رتر.

من قتل  
البحقق دانجن.



ولم يحاول أحد  
قتلنا بعد.

سبب الموت؟

مهلاً، هل  
هذا اختبار؟

هل أعددت  
كل هذا؟

جميعنا  
نعتقد ذلك.

لتحديد "من"  
سيكون باتمان"  
بعد اعتقالك.

لا أريد أن  
أكون باتمان.



قد تكون  
لأي منا حقاً.

لماذا قد  
نحتاج وساطة؟

أه، إنه  
اختبار!

بل جريمة  
قتل.

مهلاً، هل هذه وساطة؟

وساطة  
لبن؟



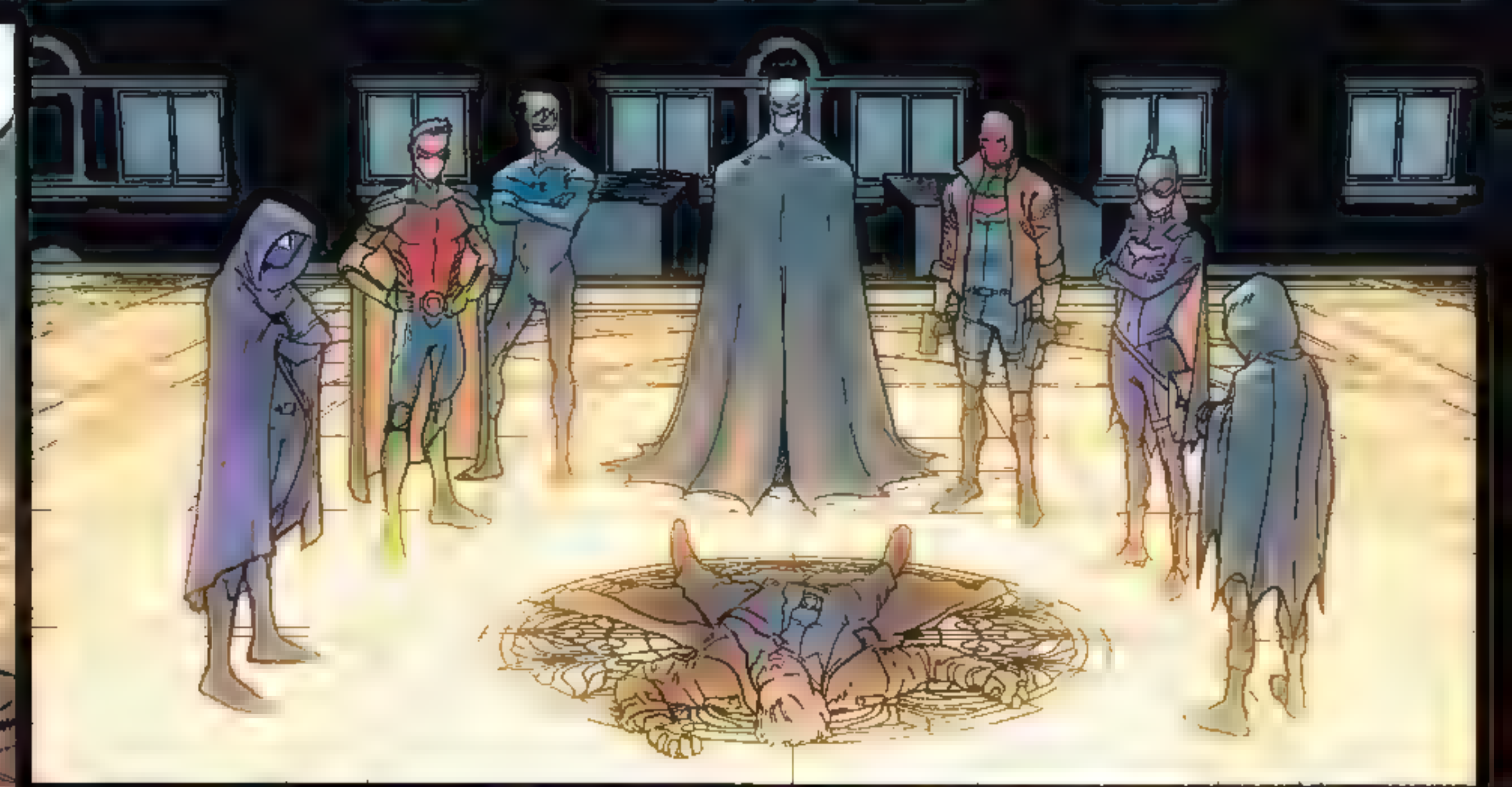
باتمان، ألا تشعر أن  
هذا فخ؟

لا.

إنه خفياً  
معنى صندوق القتل.

باتمان محق. هذا  
سيكون مكاناً غريباً  
لإعداد فخ.

حتى بالنسبة  
للخاتلين، سيكون  
غريباً.





مسلحته الرئيسي  
في جرابه



أربع  
رصايات

أطلقت  
واحدة مؤخرًا  
اليوم على  
الأقل



لا إصابات  
جسدية  
واضحة

لا جروح  
واضحة

محفظة سبينة  
وفوضوية. أكثر من خمس  
مئة دولار.



هاتف  
الشرطة الرسمي.



وهاتف آخر  
سري.



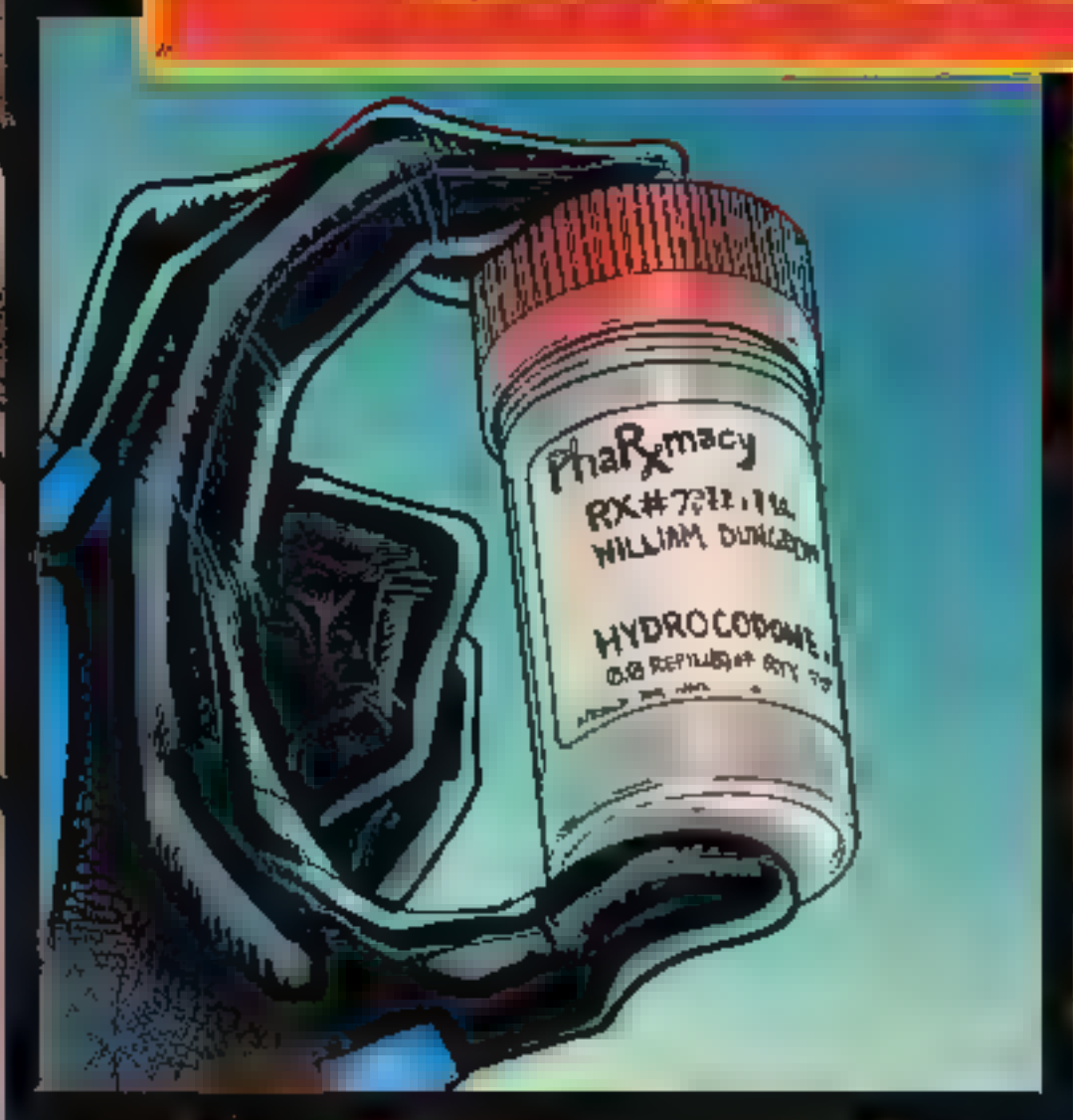
شارة  
شرطة غوثام

نعم يحقق جرائم  
القتل ويلقبه دابكن.

رصاص القفل  
المتجه من الشرطة  
التي جرفها



أسلحة مشفرة بحث من الهيدروكودون  
مشفرة من خمس إلى سبعين



كلوي إيمان  
محفظة المرأة

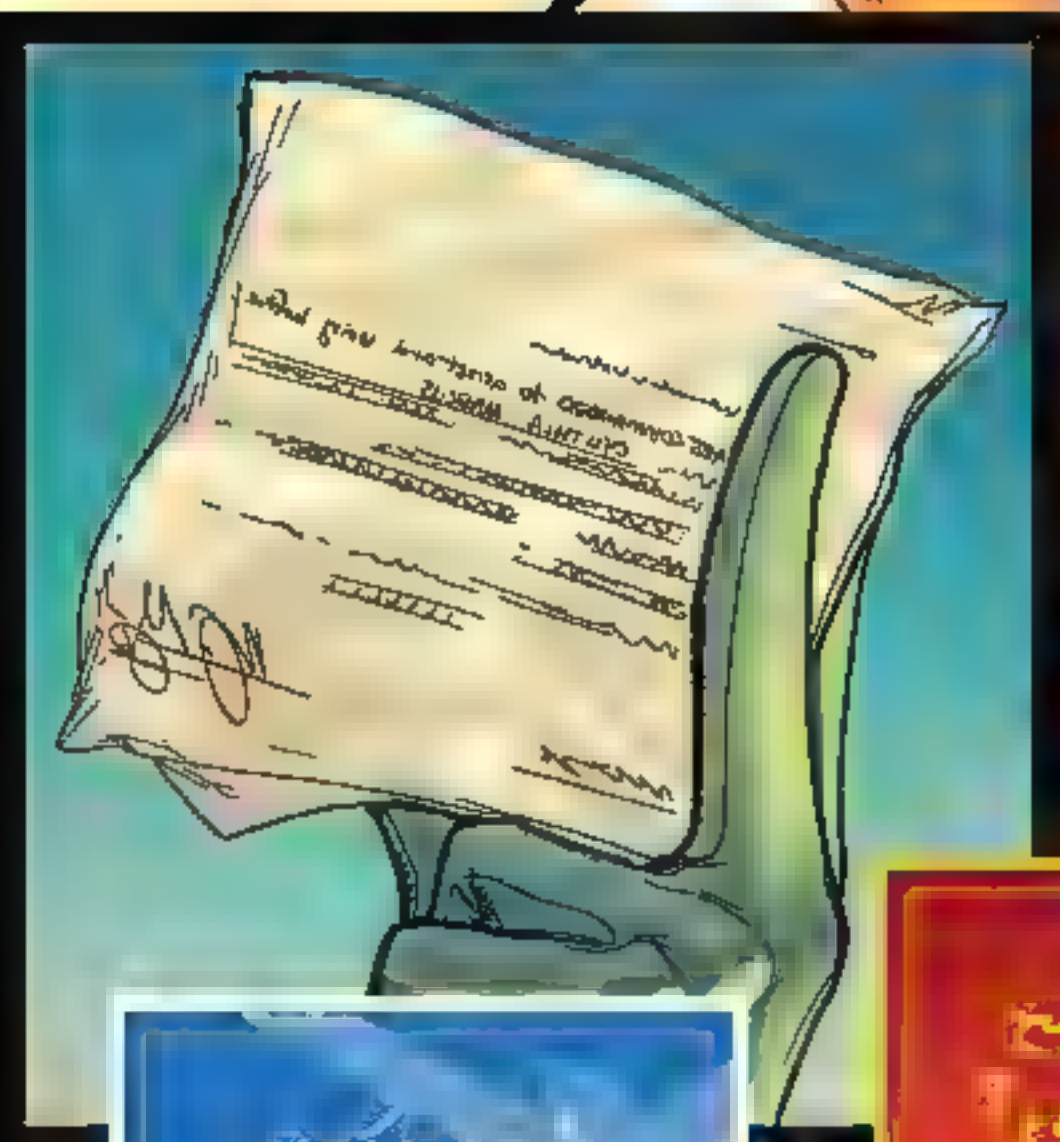
إذا كان  
مخفيًا

مسلح جانبي  
مخفي في جراب  
كاحله.



جراب كاحل من نوع  
ليريسي، لإخفاء مسلح  
من نوع روجرال سي بي.

أمر مكتبة مطوي و متسخ  
في جيبه

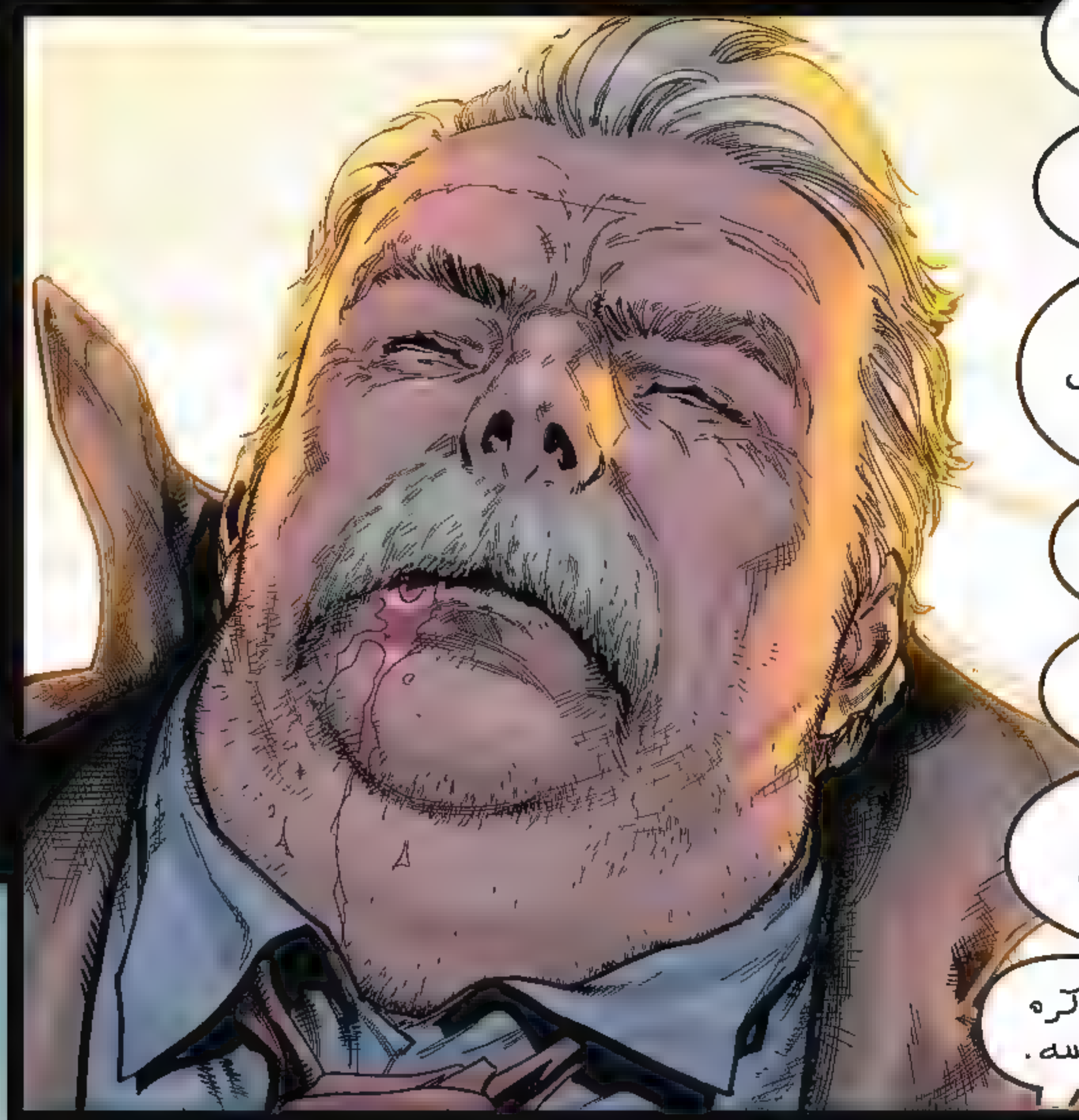


المكتبة  
على من؟









من النوع الذي  
يخضبه الجريح.

الشرطة يكرهونه.  
المجرمون يكرهونه.

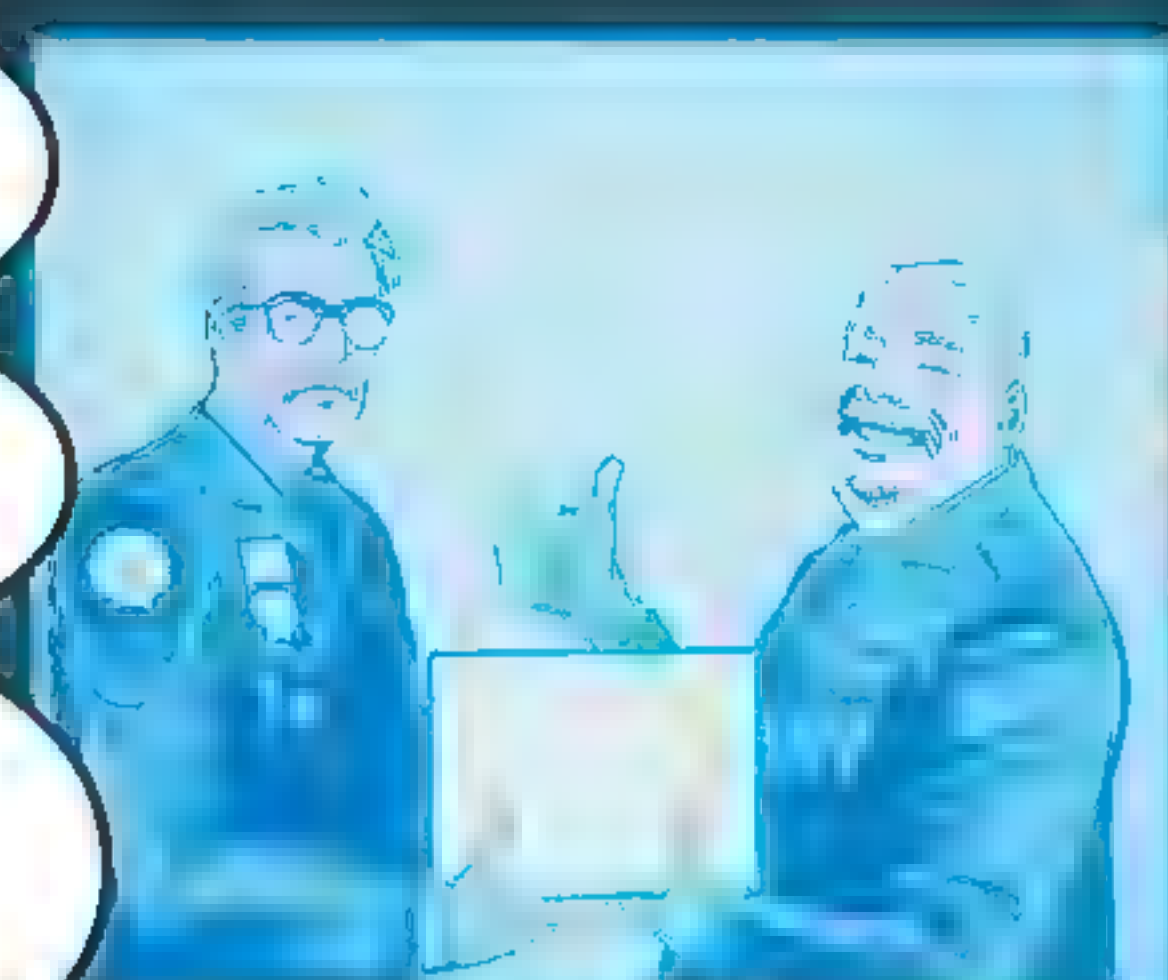
يتم نقله من  
مدينة لمدينة كهدزس  
لسي.

انظروا، ست مدن  
في تسع سنوات.

لذلك لم يسبق  
أنت سمعتم عنه.

شرطي فاسد ينتقل  
إلى غوثام؟ ذلك يعني  
أنه يكره نفسه.

أو كره  
نفسه.



لن أفهم ذلك  
أبداً. يرون كيف تنتهي  
حياة الشرطة الفاسدين  
أحسن من أي أحد.

تنتهي هكذا  
فقط.

الناس لا يرون  
أنفسهم.

يمكن للعقل البشري  
إيجاد مبرر لأي شيء.

حسناً،  
هل قُتل هنا  
أم تم وضعه هنا  
أم أنه جاء إلى  
هنا ثم انقلبت  
على ظهره؟

كيلر كروك  
ألقاه هنا وهرب  
بذلك الاتجاه.

لماذا  
كيلر كروك؟

أشبه رائحة  
كيلر كروك.



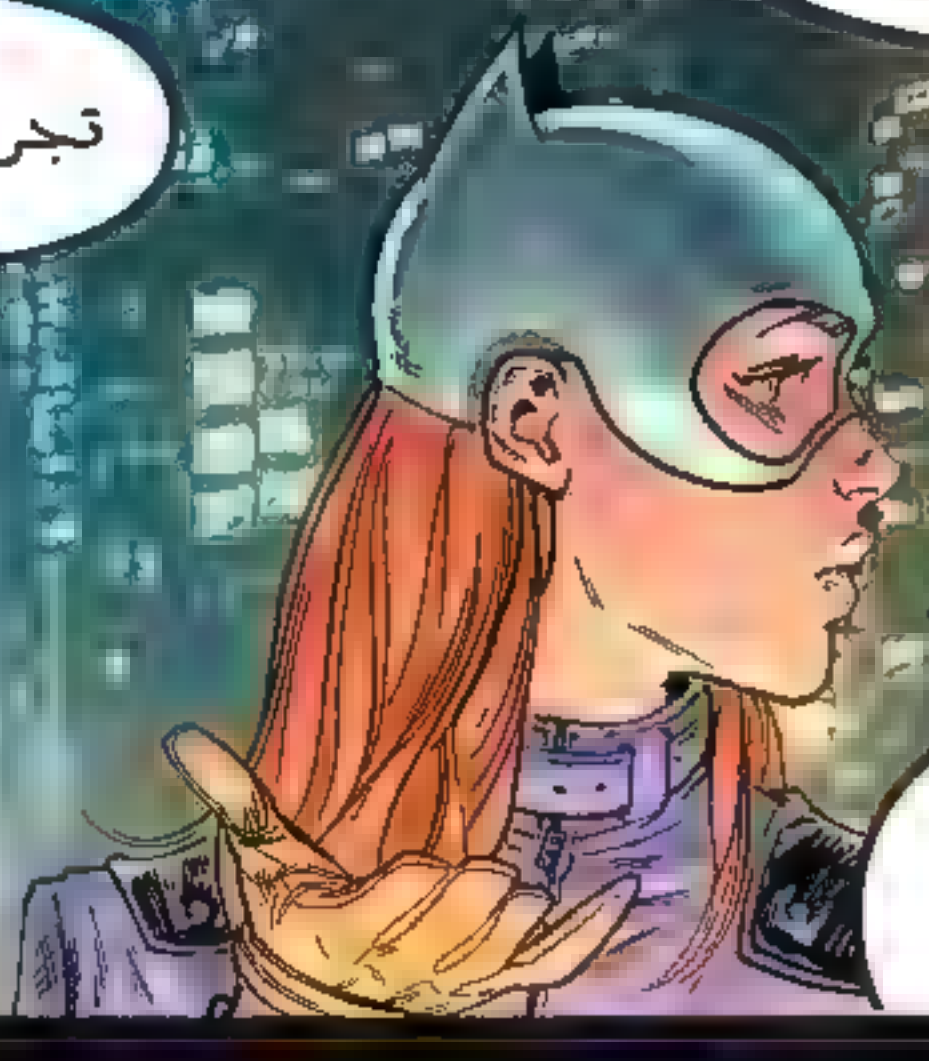
تجري مراقبتنا.

تلك ليست رائحة  
كيلر كروك.

تلك رائحة  
وسط مدينة غوثام.

لا. تلك الرائحة  
سبكية أكثر مع  
الزبد من الـ...

لا أشبه رائحة  
كيلر كروك.



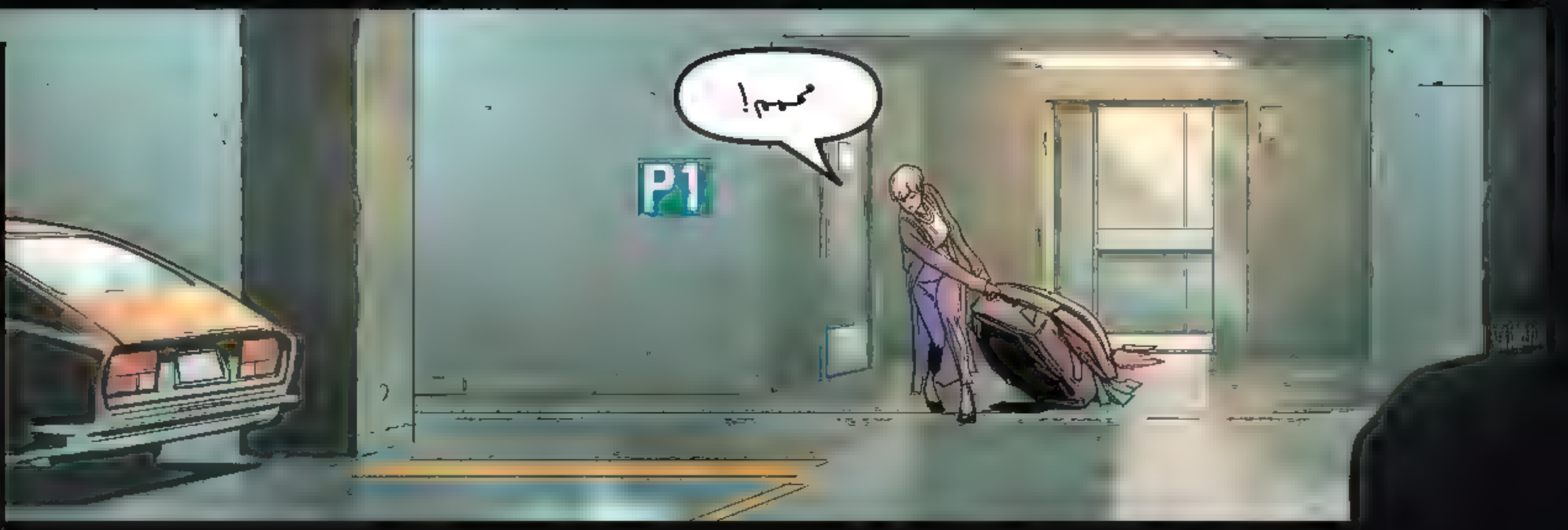








اللعنة!



مسم!

P1

قبل أن تهربي إلى حيث  
كنت تنوين الهرب  
في منتصف الليل...

ظننا أنك قد ترغبين  
في معرفة أن زوجك السابق،  
الحقق دانجن، قد مات!



ذلك.. ذلك..  
ذلك لا علاقة له بي!

كل.. جاء إلى  
هنا يهذه بابتزازي!



بماذا كان يبتزك،  
أيتها الحامية؟

أ...

ليس علي  
إخبارك بذلك.

لا شأن لك  
بذلك.

شيء ما له علاقة  
بنيلسون سيبيسون؟

لست  
الفاعلة.

لم آت هناك.

كان وايلون  
أحموني!

سينثيا!

أخبرته أن  
يذهب إلى  
الجحيم!

ثم يتصل بي  
ويخبرني أن أقابله على  
سطح مبني شققه لأنه يملك  
شيئا سيغير رأيي!

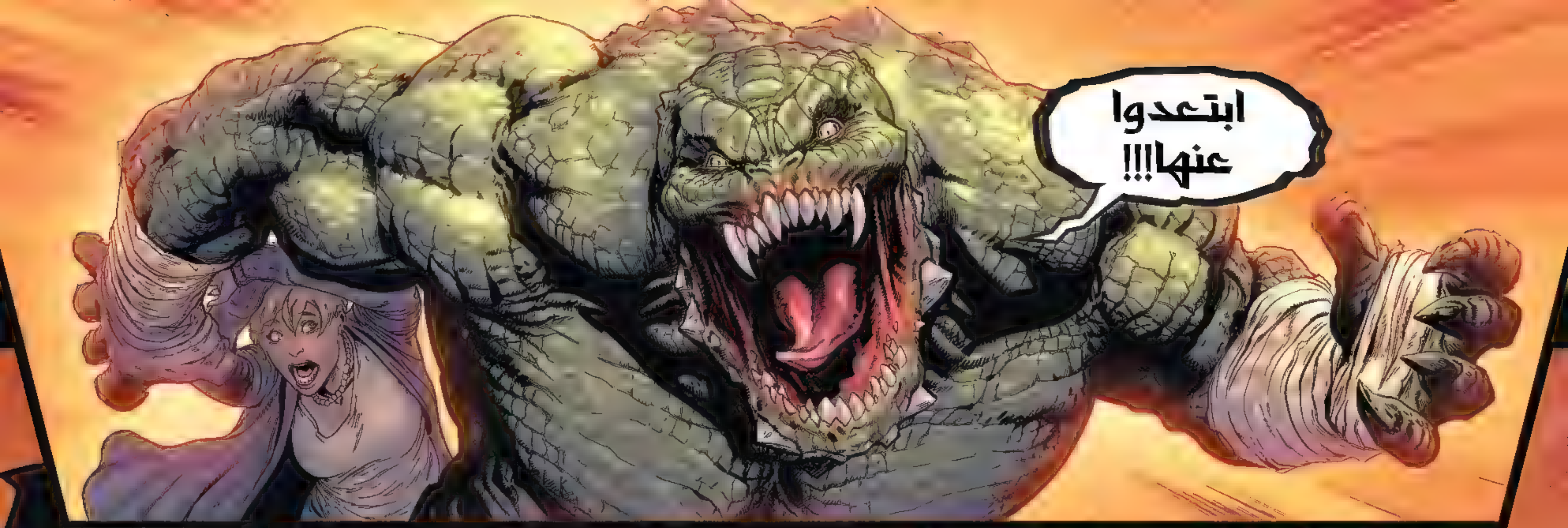
لكنني مرتبطة  
برجل جديد!

رجلي ذهبت إلى  
هناك للحديث معه.  
و معها يكن ما جرى،  
فهو بينهما!

لم آت  
هناك حتى!







ابتعدوا  
عنها!!!



كان كبير  
كروك!

ظهرت  
بدلاً منها فسقط  
طريقاً من الخوف!

لم أقتل هذا  
الشخص!

ذلك  
صحيح!



أأولاً

نعرف!

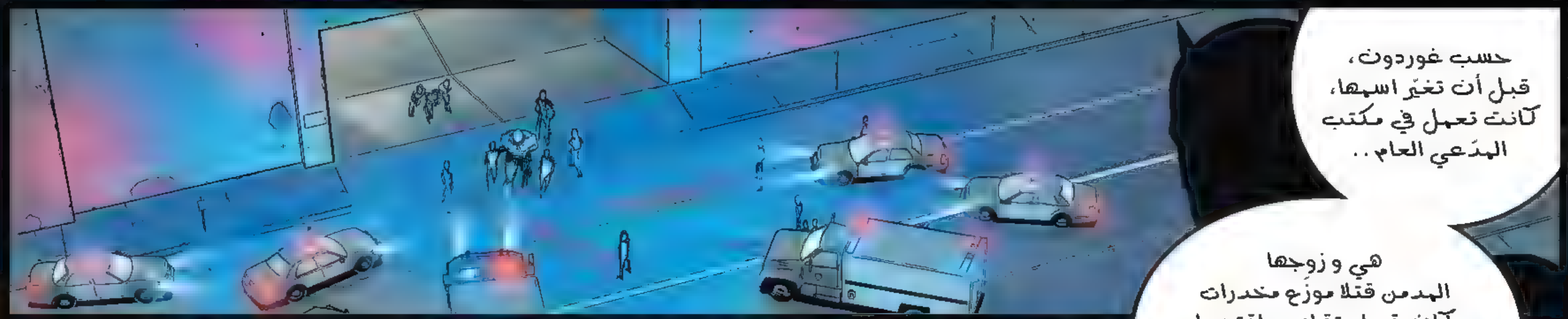
ذلك الشرطي الفاسد  
كان يبتزها!

كان ذلك قبل  
لقائي بها!

على جريئة  
قتل قاما معاً  
بالتستر عنها  
قبل سنتين.

لا أكثر.





حسب غوردون،  
قبل أن تغر أسبها،  
كانت تعمل في مكتب  
المدعي العام...

هي وزوجها  
الهدمن قتلوا موزع مخدرات  
كان قد اعتقله، واقتسبا  
مال المخدرات. والآن،  
نعرف أنهم ألقوا التهمة  
على نيلسون سيبيسون.

كان دانجن يملك  
الدليل وكان يريد  
أكثر.

والآن هي  
مرتبطة بكروك؟

خلاصة  
الأمر.

قبض على  
المجرمين، ولم يتأذ  
أي أبرياء.

في الحقيقة،  
واحد سيتم تحريره.

حسناً، أنا سأقولها:  
أنا سعيد جداً أننا  
اجتمعنا هكذا!

الأمر يشبه تلك  
الرحلات العائلية  
التي أقرأ عنها  
على الانترنت.

أنتم مجموعة  
رائعة من المحققين.

كل واحد  
منكم.



نهاية.



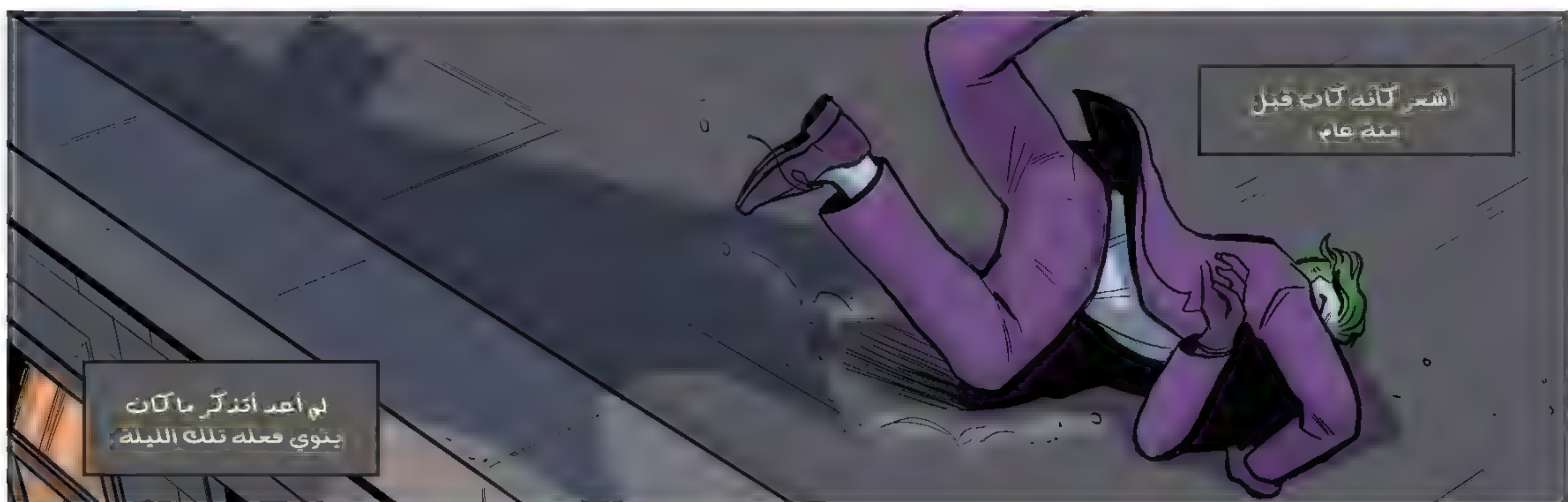
الستة الأولى  
الشهر الحادي عشر

لقاؤنا الثاني



اشعر تائه كان قبل  
منه عام

لم أهدأ منذ أن كان  
ينوي فعله تلك الليلة

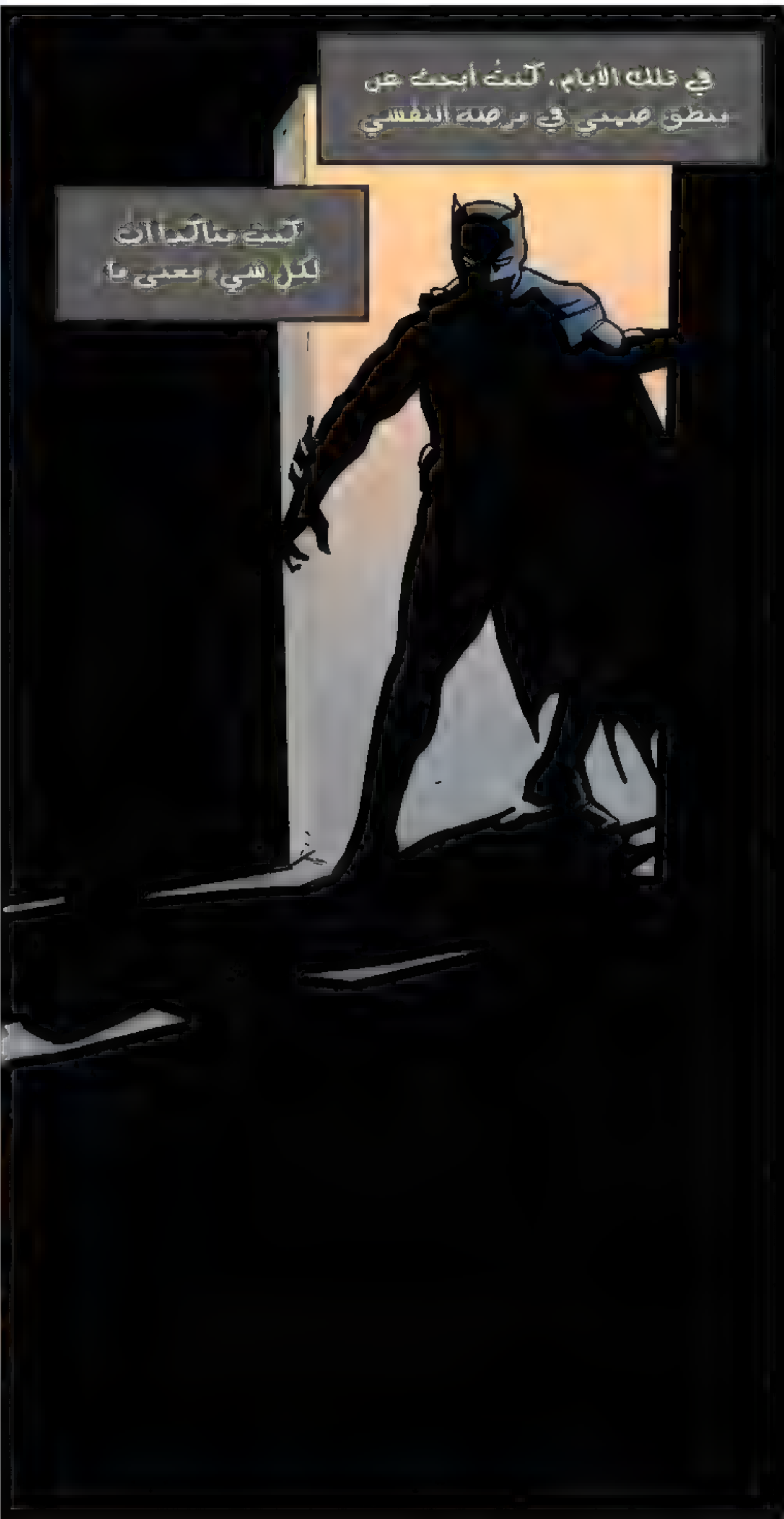


لا يهم كان يحاول فعل  
ما يحاول دائما فعله

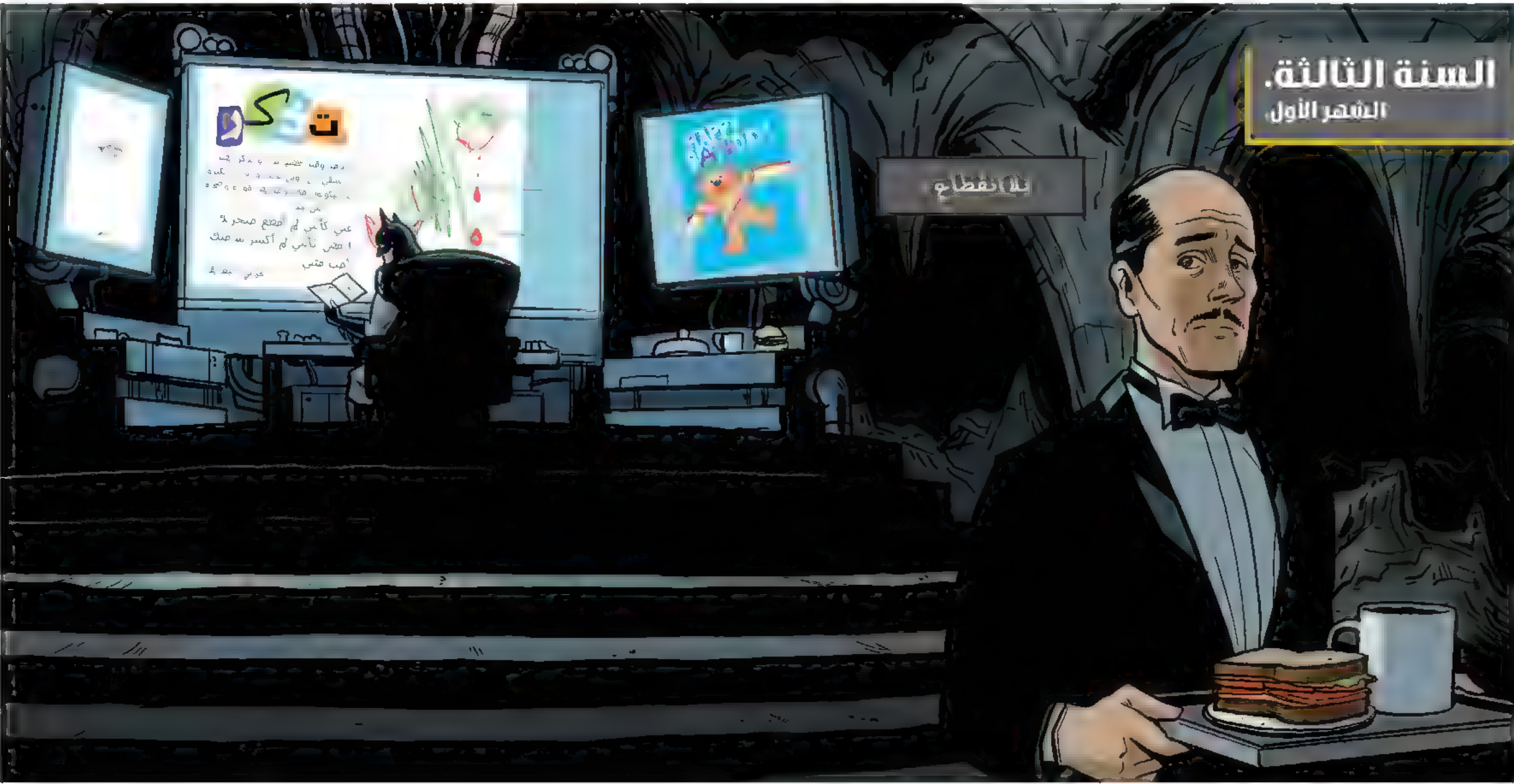
الفرق  
سي



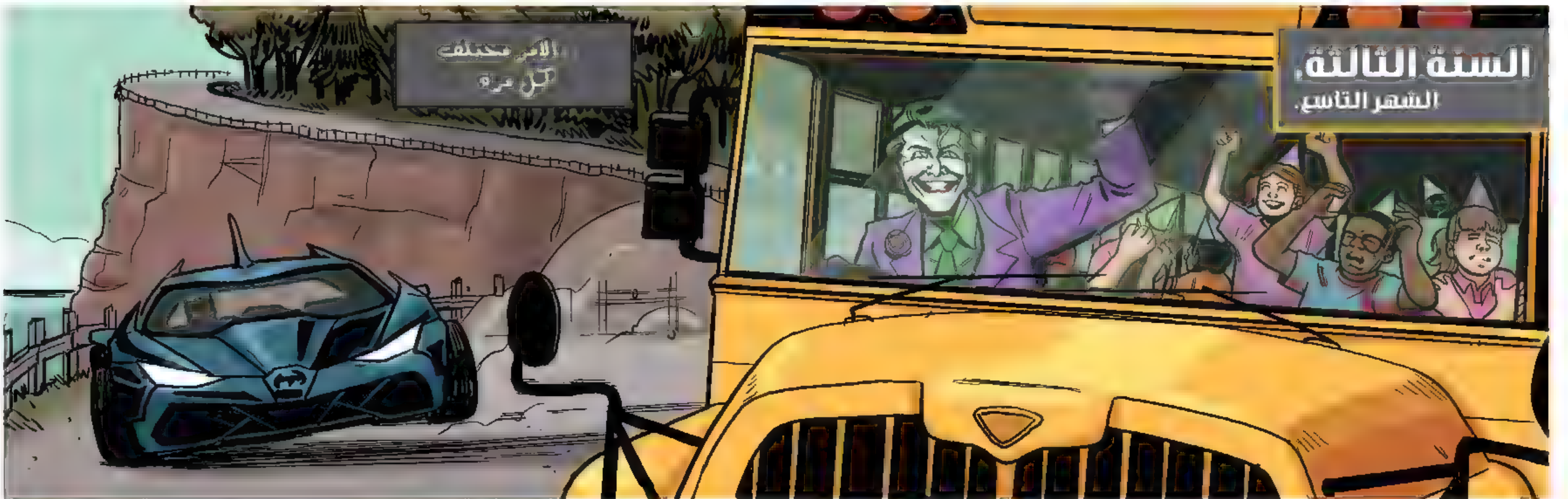
























و اتفقد كل صديق

أحرق  
عشرة  
ساعة



السنة التاسعة

الشهر الثاني عشر



ثلاث عشرة ساعة  
وثلاث وأربعون  
دقيقة.

أزور كل حجر قديم.



فتشنا في كل شهر من  
خواتم. تبعا كل دليل.

تسع ساعات  
وثلاثون دقيقة



عشر ساعات وست و خمسون  
دقيقة لمنتصف الليل.

أعطى العدة  
أمر إخلاء  
الهدنة.

قرار غير مجد

و بعد قوات الأوامر.



استرجع كل كوابيس و سيناريوهات  
الوضوح الأسوأ التي قدمها لي

أحاول أن أفكر بجنون  
يقوق جنونه، لكنني أصيبت  
نفسي بالاشتراار

سبع ساعات  
ونهايت دقائق



















.. للأبد.

# أياماً سعيدة أخرى

قصة مات فراكشن  
رسوم و ألوان تشيب زدارسكي  
إعداد سهيل الزويلي  
ترجمة و خطوط أيوب الزويلي





يجب أن تكوني في الواحدة و العشرين على الأقل . تحتاجين النجاح في ستين فصلاً جامعياً و معدل نقاط يتجاوز 2.0 . لكن لن تحتاجي النقاط إن كنتِ تملكين سنتين من الخبرة العسكرية .

يجب أن تكوني مواطنة، و يجب أن تكوني مقيمة في غوثام .. أو واحدة من البلدات المحيطة .. و تحتاجين رخصة سياقة قانونية .



لا يجب أن تكوني مدانة في جنحة، أو جريئة عنف أسري، أو تم طردك من الجيش بدون تقدير .



لا يجب أن يكون لك ماضٍ في إهانة القانون، أو نزعة للعنف، أو مواقف سيئة .

تحتاجين اجتياز اختبار الدخول الكتابي .



و هو اختبار مواصفات الوظيفة . و هو كما تتوقعينه .

و هناك فحص كحول و مخدرات أيضاً، طبعاً .



عليك اجتياز هذا الشيء، البسبي "جي إس تي" .



عليك اجتياز فحص طبي .

عليك اجتياز تقييم نفسي كتابي و شفوي .

إن نجحت في كل ذلك، يتم قبولك لتصبحي شرطية .

الآنسة بايكر:

تأميناً! لقد تجاوزت كل المراحل اللازمة في عملية اختيار المرشحين للانضمام إلى مديرية شرطة مدينة غوثام. أنت الآن عضو في أكاديمية شرطة مدينة غوثام الفصل 197 سي. سنتواصل معك المديرية خلال الأسبوعين القادمين لشرح ما يتعلق بولوج الأكاديمية و

لين بايكر  
7327 إي. الشارع 187  
الشقة 6 إي  
مدينة غوثام





و ذلك حين  
يبدأ الأمر .

أكاديمية شرطة  
مدينة غوثام



حتى قبل أن  
تحصلي على الشارة .



فهني غوثام،  
في النهاية .



الجيب يعرف  
ما يعنيه أن  
يكون البرء  
شرطياً في  
غوثام .



الناس لا ينضمون إلى  
شرطة غوثام ليقوموا  
بالحماية والخدمة ..







..إلا إذا كان من يسعون  
لحياتهم وخدمتهم  
هم أنفسهم .



لماذا قد ينضبون  
لغير ذلك السبب؟



مجرد عصابة  
أخرى، صحيح؟



أكبر عصابة  
في غوثام .



أقصد،  
ما هي الشرطة حقاً؟



لذا، تقضين وقتك و تقفزين على كل الحواجز،  
و إن نجحتي، يأتي اليوم أخيراً و تحصلين  
على شاركتك .

يقف الهفوض أمامك و أمام فصلك  
و كل أصدقائك و عائلتك، ليشرف  
على أداء القسم، لتقسي أمامه  
لأجل أداء مهامك .

حفل نخرج طلاب  
أكاديمية الشرطة

هذه الليلة

ملعب غوثام

يلقي خطاباً . خطاباً جيداً، بصراحة .

يتكلم عن الوظيفة التي ستخوضينها .  
يتكلم عن ما يعنيه القسم على  
أن تحمي و تخدمي .

يتكلم عن منح حياتك لواجب، لخدمة، و كيف أن تلك  
حياة تستحق العيش .

يخبرك أن خدمة القانون  
هي خدمة للمجتمع، هي خدمة  
للحضارة ذاتها .

و بعدها يتكلم عن ثقة العامة،  
و كيف لا يبنك خرقها .

GCPD





أنتك لن تضحي نفسك أبداً قبله أو فوقه .

يقول أنتك بنفسك هذا،  
تحلفين على إقرار القانون .

يخبرك أنت هذه ثقة مقدسة، وما أنت تخلي  
بنفسك، لا يمكن استعادة تلك الثقة .



يخبرك أنتك نفسمين اليوم ليس فقط  
على أن تحاولي جعل الأوضاع أفضل ..

.. بل على أن  
تكوني أفضل .

وليساعدني  
الرب .





ما لا يقوله هو أنك ستنضمين إلى قوة  
حيث أغلب الناس الذين ستعملين معهم  
قد اتخذوا خيارهم بالفعل.

ما لا يقوله في خطابه هو أن  
الاحتمالات ليست في صالحك.

وإن تجزأت على سؤالهم  
كيف يمكنهم فعل ما فعلوه،  
لماذا يفعلون ما فعلوه ..

.. شرطة  
خانوا قسبهم  
حتى قبل أن  
يقسبوه.

لا بأس. تعرفين  
ذلك بالفعل. كنت  
محاطة بهم في  
الأكاديمية ..

كان هذا يشرح  
كل ذلك.

.. إنها غوثام،  
أيتها البتدة ..

.. ينظرون فقط  
مباشرة إلى عينيك  
و يقولون ..



ذلك ليس تفسيراً،  
بل عذراً.

لكن تقولين ذلك و سيخبرونك:  
أيتها الـهتدئة، أنتِ لا تفهمين.



إنها أدغال هناك.  
إما نحن أو هم.



عليك نسيان كل هراء  
"أحم وأخدم".



عليك أن تتعلمي  
كيف تلعبين اللعبة.



لا مكان للقانون في  
الشوارع، أيتها الـهتدئة.

الجميع يحاول النجاة.



لا تخرقي القارب،  
أيتها الـهتدئة.





تحاولين أخذ موقف.

تحاولين فعل ما تعرفين أنه الصواب.

إما أنك واحدة منا، أو لا، أيتها البتدئة، يقولون.

لا تكونين صداقات بذلك الشكل.

فكري في الأمر، أيتها البتدئة..

.. لا تريد أن تكوني وحيدة هناك..

.. أليس كذلك؟



تبدئين في التفكير،  
ربها هم حقوق.

مخرج

B6

أنت محاطة  
بالعفن كل  
يوم.

ما قاله الهفوض قبل كل تلك  
الليالي يبدو بعيداً جداً.

وتبدئين في التفكير،  
ربها، لم لا أنا أيضاً؟

لا يمكنك مواجهته.  
لا يمكنك الهرب منه.

تواصلين التفكير  
في أنك وحيدة.





ثم يحدث  
شيء ما، وتدرकिन  
أنتك لست  
وحدك.



... تفهين لم يحاولون بجهد كبير جعلك مثلهم.

لماذا يجعلون "مبتدئة" تبدو كإهانة.



أولئك الأشخاص  
يهبسون في  
أذنك، يجعلونك  
تشكين...



وكل يوم لا تفعلين ما يفعلونه،  
تثبتين أنت كل ما كانوا يقولونه خاطئ.



تذكرينهم بها كانوا،  
أو بها كان يجب أن يكونوه.



تثبتين أنهم ضعاف، وأنتك قوية.



ويكرهونك لذلك.





.. نخدم القانون،  
ولا نفسي،  
استخدامه ..



.. عندما تقولين لا، هذا ليس  
ما يجب أن نكونه ..



والأمر هو،  
عندما تقفين  
في وجههم ..



.. بل نكتشفين أن  
أمثالك كثير.



.. لا تكونين وحيدة  
بعد ذلك ..



جعلوا "مبتدئة"  
إهانة.



استعملوها لهدمي، لاستصغاري.



غوردن ينطق  
اسمي بينما يقترب.



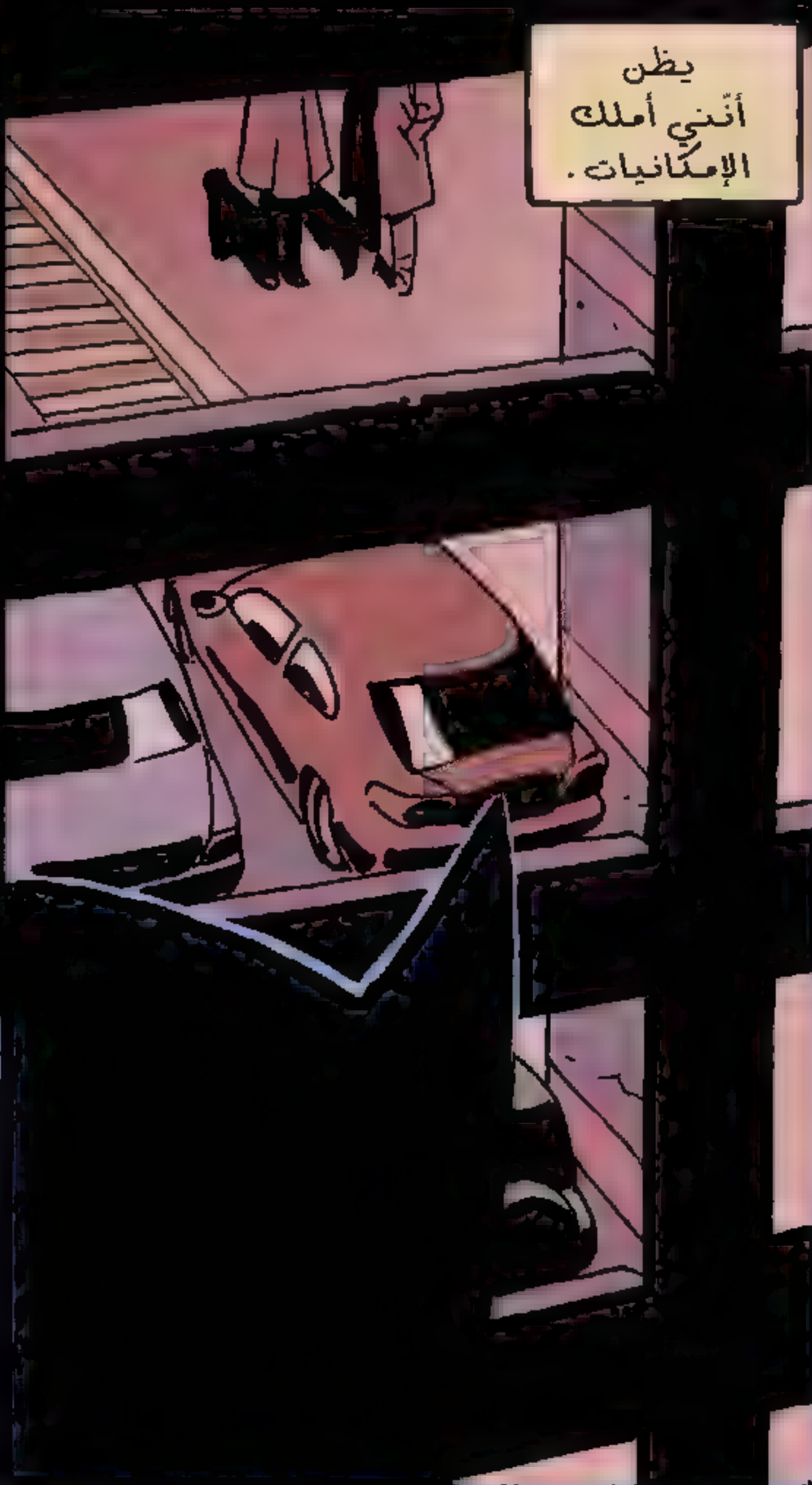
تعني أن أملك الكثير لتتعلميه،  
بالتأكيد. لكنها تعني أيضاً أنك  
غير فاسدة.



ساذجة، متهورة، جاهلة.  
برينة.



كانت  
عيننا عليك،  
يقول.



يظن  
أنني أملك  
الإمكانيات.



يظن أنني مناسبة لوحدة  
الجرائم الهائلة.

مبتدئة

قصة غريغ روكا  
رسوم إدوارد ريسو  
إعداد سرييل الزويلي  
ترجمة وخطوط أيوب الزويلي

نهاية



## قصر واين قبل عدة سنوات

بروس؟  
لماذا ما تزال  
مستيقظاً؟

حسناً، إذا اعتقد  
أنك ستري كابوسين  
اثنين فقط .

بروس ..

اثنان  
فقط .

شاهدت أفلاماً  
مرعبة مجدداً مع والدي،  
أليس كذلك؟

لا .

أ...  
لا يمكنني  
النوم .

أمي .. هل يمكنني  
أن أسألك سؤالاً؟  
سؤالاً حقيقياً؟

طبعاً،  
يا عزيزي .

هل تؤمنين  
بالأشباح؟

لماذا لا تبتدو خاتفاً  
أكثر؟ أنا خائف جداً  
جداً الأب

R



# قصة مخيفة

قصة  
جايمس تينيون الرابع  
رسوم  
رايلي روسمو  
ألوان  
إيفان بلاسينسيا  
أعداد  
سميك الزويلي  
ترجمة وخطوط  
أيوب الزويلي

رَتر،  
يا روبن.

إنها أشباح،  
يا باتمان! الجميع يجب  
أن يخاف الأشباح.  
حتى  
أنت.

ربما ليس  
تهاماً مثلنا.

ديدمان بطل.  
مثلنا تماماً.

اسبح، يا باتس. تبين أنت حدسك  
صحيح. جامع الأطياف هنا.  
لكن لا أظن أن الفتى سيقفي  
بالغرض. الوضع خطر  
جدا هنا.

نعم،  
وكان ذلك  
كالنقع في مياه  
باردة.

يجب أن نبقى  
مركزين. جاء إلينا  
طلباً للمساعدة.





بوستن... هل هذا  
الاستحواذ ضروري؟

أأأأأ  
أكره هذا!



أه، تماماً.  
حان الوقت  
للتعاون الأكثر  
إخافة.

باتيات وديمات.  
ما رأيك؟



بوستن...

نعم، نعم.  
مبتذل، أعرف. حسناً، انظر.  
أدرك أنني أضعت في موقف غير  
مألوف، لكن هذا الشخص يخيفني  
كثيراً، ولا يمكنني قتاله  
بفردتي.

دعني أتولى القيادة  
لبعض الثواني و سأنهي  
هذا سريعاً.

حسناً.  
يمكننا محاولة  
الأمر بطريقتك.

لست  
خائفاً مني حقاً؟  
و لو حتى قليلاً.

أحترم ذلك،  
الأمر فقط... تعرف.

غريب.

باتيات، إن أردت  
أنت أحضر قسماً أو شيئاً ما  
لطرده الشبح منك،  
ارمض مرتين.

لديك فتي جيد هناك.  
القليل من الألم عند الدخول،  
لكنه يهلك روحاً، وقد  
أعجبني.

وأعرف شيئاً  
أو اثنين عن  
الأرواح.



الآن، يا فتى.  
دعني أريك ما يمكن  
لبهلوات حقيقي  
فعله.

تبا..

جاريني  
إن استطعت.

أين تعلّمت  
كيف تفعل ذلك؟

أنت تهزج،  
أليس كذلك؟ طننك  
أنت كنت فتى سيرك.  
ألم يسبق أن سمعت  
بيوستن براند،  
الرجل الهيت؟

البهلوات المتحدّي  
الذي ينفذ نوع الخدع  
التي تعني موتاً  
مؤكدًا.

نعم.  
وكيف انتهى  
ذلك بك؟

لطيف.

مهلاً، ستركتني  
هنا بالخارج؟

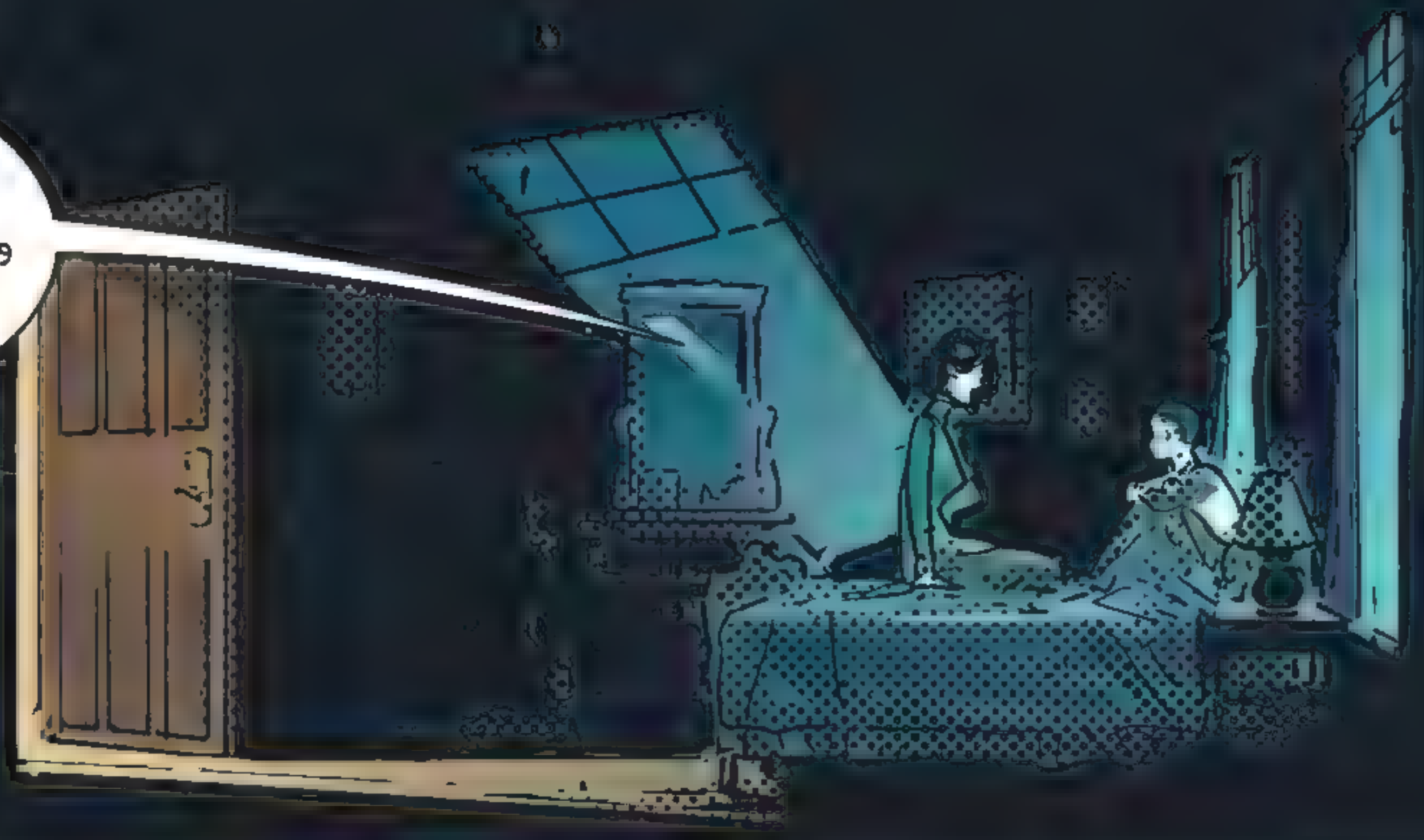
الجزء التالي  
سيكون مربعاً  
جداً للأطفال.

الآن، أبقِ  
عينك منتبهة.  
إن حاول شيء مخيف  
الهرب، أوقفه.

"الأشباح.. حسناً، دائماً  
ما فكرت في الأمر هكذا.."



الأشباح ذكريات،  
و الناس يواصلون العيش  
في تلك الذكريات.



بعض تلك  
الذكريات سيئة،  
فتتحول إلى شيء مخيف  
فتشعر أنها تهلك حياة  
خاصة بها.



شيء ما يتغلّب  
على الذكريات الجيدة  
ويجعل النوم ليلاً صعباً.

لكن الذكريات  
الجيدة موجودة هناك.



أولئك يصبحون  
أشباحك أيضاً.



ذكريات اللحظات  
التي فقدتها في حياتك،  
و الناس الذين  
تحبهم.



ولا يفارقونك  
أبداً.



حسناً...

لكن، هل  
ستصبحين شبحاً  
بعد موتك،  
يا أمي؟

استعدّ،  
يا باتس...





.. هذا الزبون الخفيف  
يدعو نفسه جامع الأطياف،  
لكن لا تجعل اسماً غيبياً  
يخدعك.

باستعمال علم مبهم مظلم،  
اكتشف طريقة للتواصل  
مادياً مع أرواح الهوتى.

وما دام هناك شبح  
في يديه الآليتين، يمكنه  
إبداؤه... وأسوء..

كان يا آلهم، يا باتهاث.  
ياكل كل الأرواح التي يمكنه  
إمسакها. يعتقد أن قوته  
تزيد بعد كل واحد، لكن  
ذلك لأنه مجنون فقط.

الحقيقة هي أنه يأخذ كل هذه  
الأرواح المسكينة التي لم تجد بعد  
سبيلها إلى مكان رقادها الروحي  
الأخير، ويدمرها.

أنا جائع..

مستكون مناسباً  
لهذه الليلة..

كل تلك الذكريات  
والحياة ستضيح. ستضيح  
حقاً.. للأبد.

إلا إذا  
تدخلنا.



ما خالو؟  
يا!

أنت من الأحياء  
لكن سمحت لنفسك  
أن تكون ذمية في  
يد الأوغاد؟

أاو، تبا...!

ما هوا

يمكنني  
تذوقه.

في داخله  
واحد منهم.

القفازات!  
هاجم القفازين...

يجب أن تذوق  
ما تذوقته. أن تعرف  
ما أعرفه.

باتمان!

KICK

PUNCH...

أرغف!

تعرف، اظن ان  
حياتي مرت أمام  
عينني.

لننه  
هنا.



هذه الأمور لا تخيفك  
حقاً، هاه؟

كنتُ أظنك شخصاً  
لا يؤمن بغير العلم.  
ظننتُك ستعاركني في  
كل خطوة من هذا.

حسناً..  
تعامل بهدوء مع  
هاذين القفازين.  
حاول أن لا تأكلني  
خطأ.

يفترض أن  
تكون قادراً على  
تفعيلها وإزالة  
قيود الأشباح هنا..

.. وإرسالهم  
إلى الحياة الآخرة  
حيث سيكونون  
بأمان.

جيد.  
يسرني ذلك.

الكثير من هذا  
العالم وما وراءه  
يخيفني،  
يا بوستن.

لكن عندما  
كنتُ طفلاً، وخائفاً،  
سألتُ أسي عن الأشباح.  
ومنذ تلك اللحظة..

.. لم تعد  
تبدولي مخيفة.

لكن روبن،  
من جهة أخرى..









نعم، يا بروس.  
إن من أنا وأيونك فسنكون  
معك دائما. سنكون  
شبهيك. لن نتخلص  
منا بهذه السهولة.

أهميبي...



نعم، أظن أن الأحياء  
بحاجة لبعض المساعدة  
أيضا هذه الليلة.



هيا، يا روبن.  
ما زال هناك الكثير  
من الليل.



أعرف بالفعل، لكن  
شكرا لك، يا بوستن.



نهاية





رسم: خوسي لويس غارسيا لوبيز و تریش مولفیھیل



منتج ميناء  
البحيرة الشرقية الخاص.



تأخرت،  
يا واين.

## مقدمًا

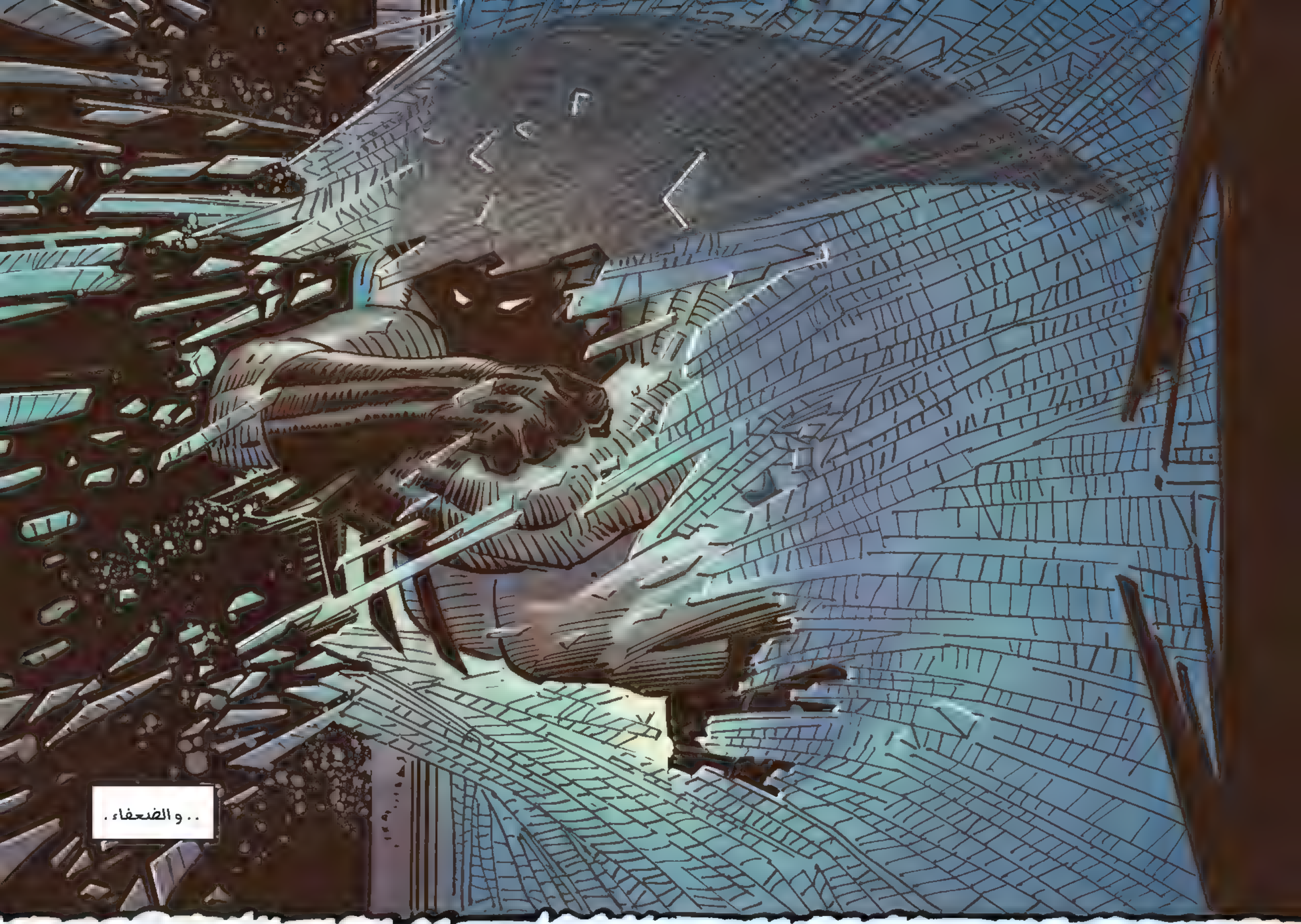
قصة كيلي سوديكوفيك  
رسوم جون روميتا جونيور  
تحرير كلاوس يانسون  
ألوان أريف بريانتو  
إعداد سهيل الزويلي  
ترجمة وخطوط أيوب الزويلي











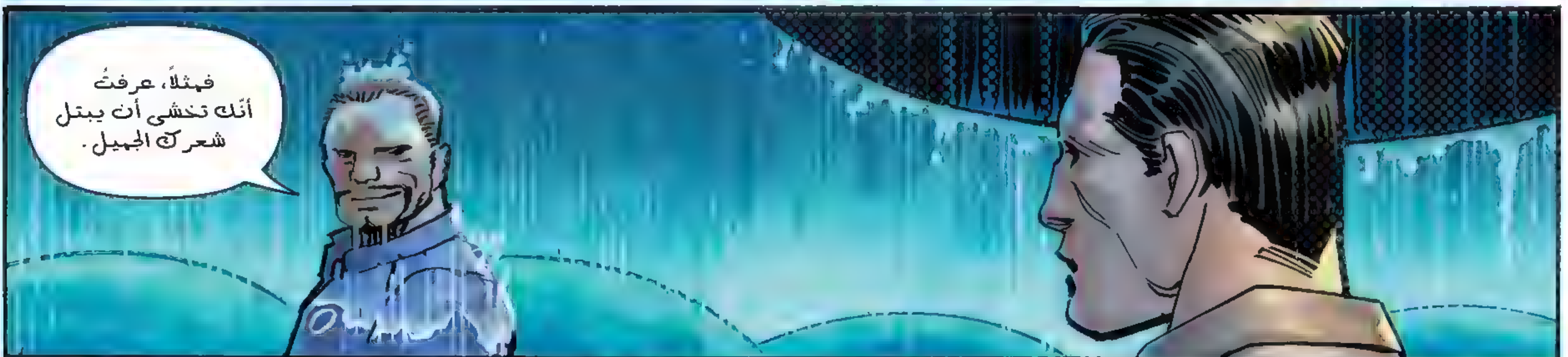
... والضعفاء.



يخبرني  
ذلك مع من  
أتعامل.



أحب أن  
أعب الخولقة مع  
الرجل قبل عقد  
الصفقات.



فيثلاً، عرفت  
أنك تخشى أن يبتل  
شعرك الجميل.





نعم، ورفضت  
عرضك.

ذلك يعني  
فقط أنه لم يكن  
التمن المناسب.  
للجميع شن،  
يا واين.



كلانا رجالات  
مشغولات،  
يا ستيل. فتوقفت  
عن محاولة إرهابي  
وأخبرني لماذا  
أنا هنا.

تهلك مبنى  
أنوي شراءه.



حتى  
أنت.



لا يمكنك  
فعل هذا، يا رجل.  
لقد رشونا  
الشرطة.



لست  
شرطياً.









سأعطيكَ شيئاً  
مجاناً، يا واين .  
الأمر كله متعلق  
بالتركيز . الأخطاء  
تحدث ..



الرجل الذكي يجعل من  
الأخطاء فرصاً .



هل ستخبرني  
بأسماء الشرطة  
الفاستين أم ستكوت  
بيننا مشكلة؟



رفضت عرضي، يا واين.  
ذلك خطأ. لا تضاعف الخطأ،  
بل حوله إلى فرصة.



أعدت أنك  
لا تملك القدرة على  
تحمل كل السبل  
التي يمكنني بها  
جعل حياتك  
صعبة.



ماذا سيحدث الآن؟







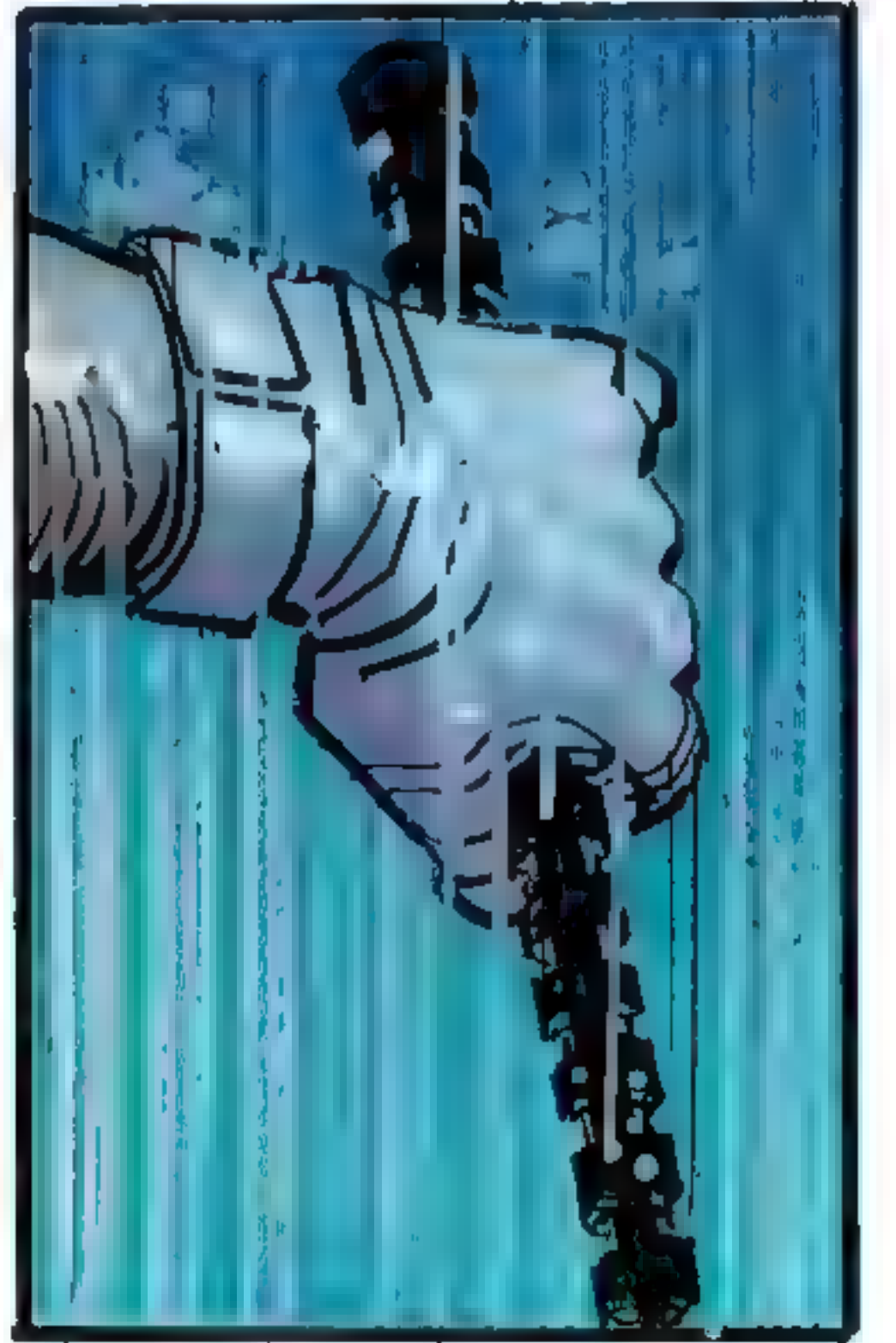
لا! لا! نحن ..  
لا مشاكل، يا رجل ..

المقاطعة الرابعة  
عشرة .. المناوبة الثالثة ..  
جميعهم، كلهم .. لدي  
أسباء ..



دعني أخبرك شيئاً،  
يا فتى .. كل من تظن أنهم  
إلى جانبك؟ أنا أمتلكهم ..

كل ..  
واحد ..  
منهم ..



تبا، بل أمتلك حتى  
الشرطة .. أملك مقاطعة  
بأكملها في جيبتي ..

من تظن نفسك  
لتقول لاني؟! ..

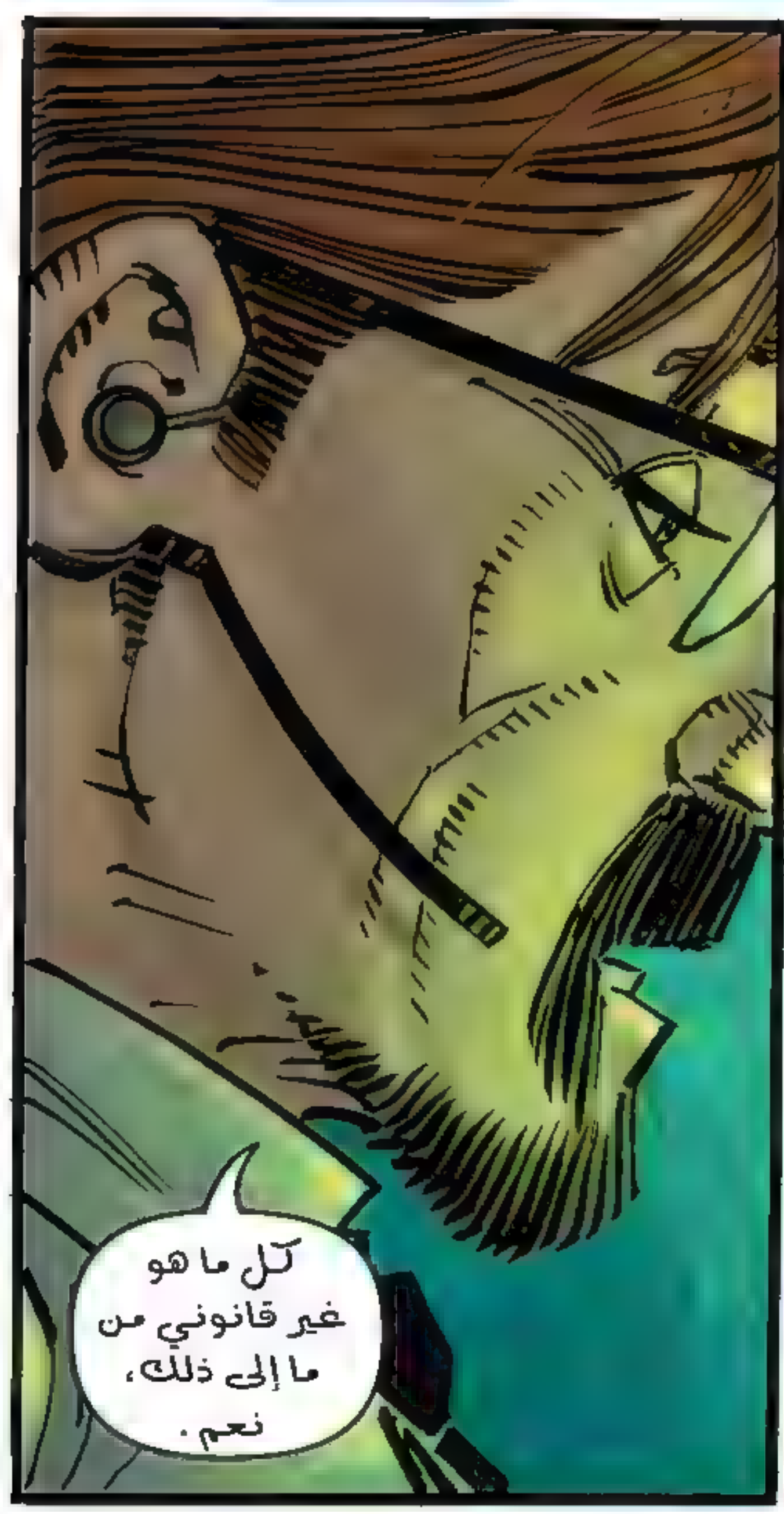
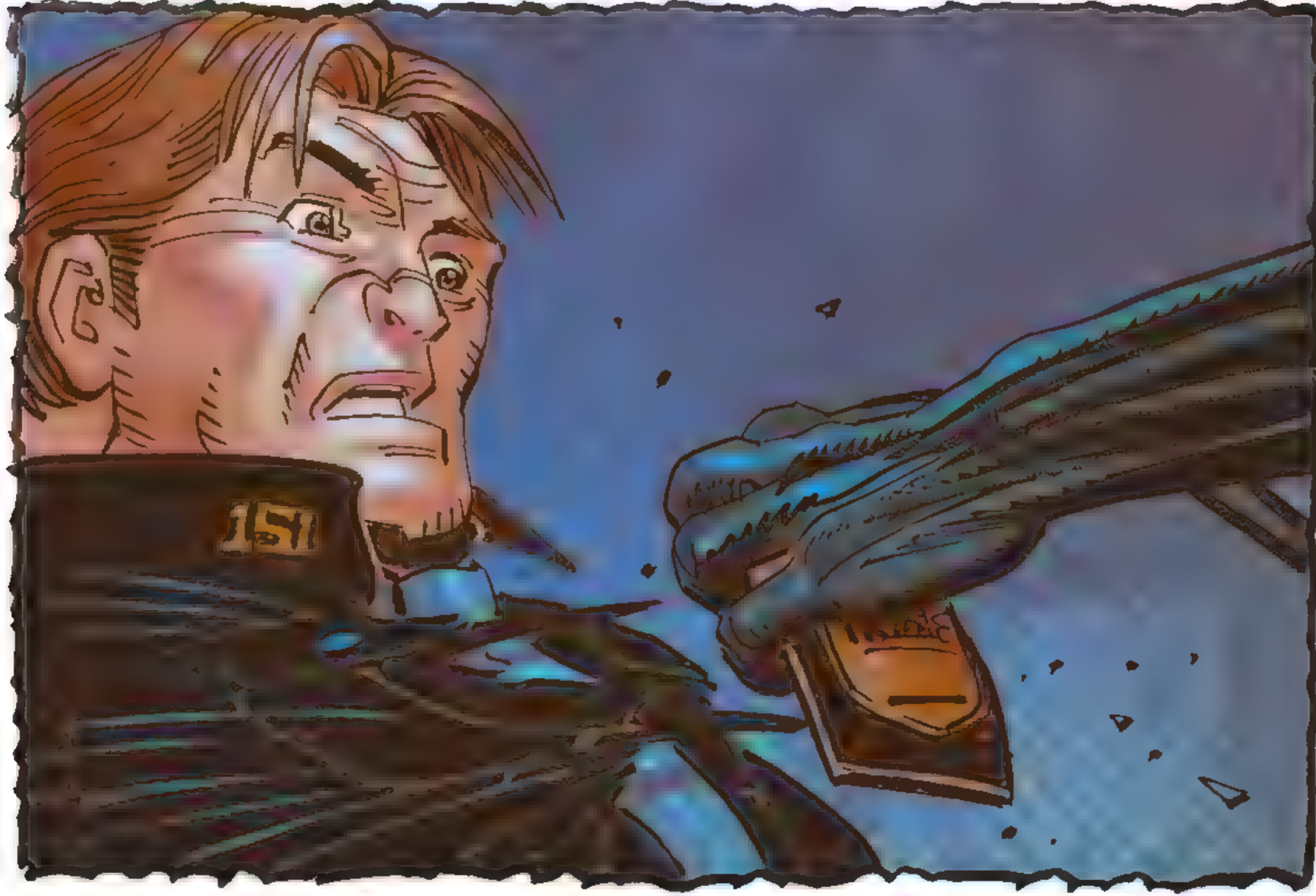
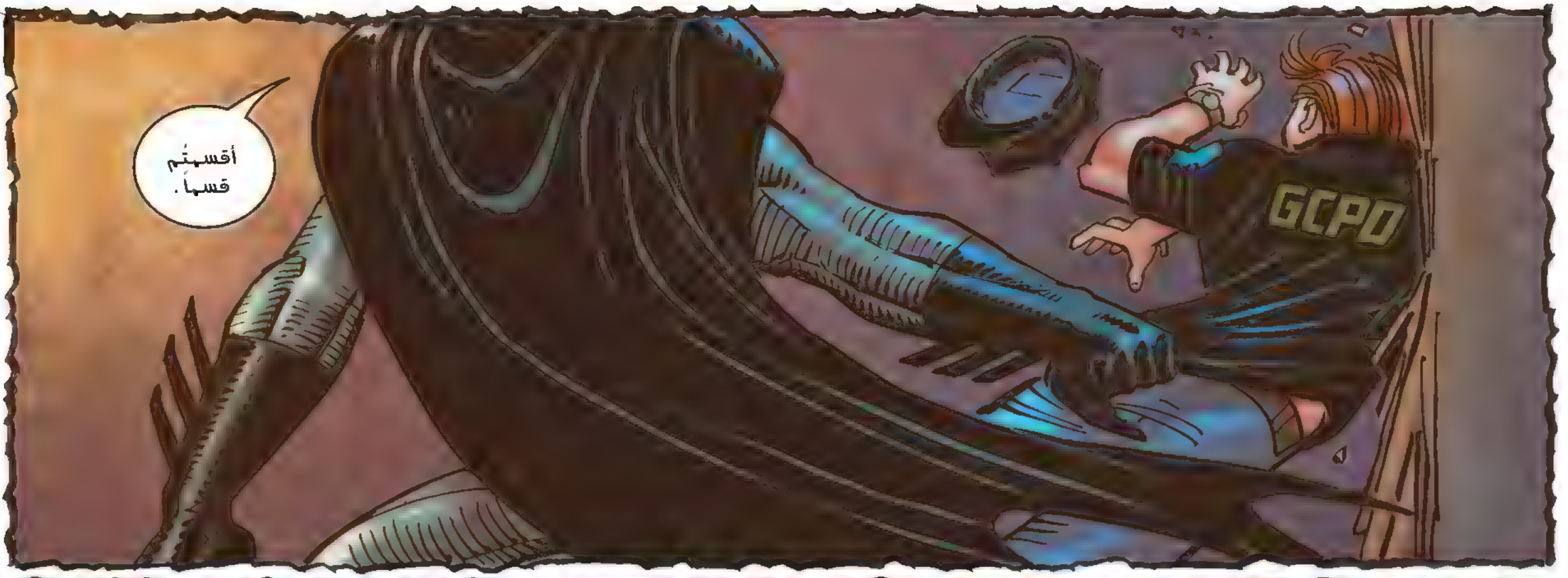


مجلس المدينة؟  
اشتريته ودفعته شهنة ..

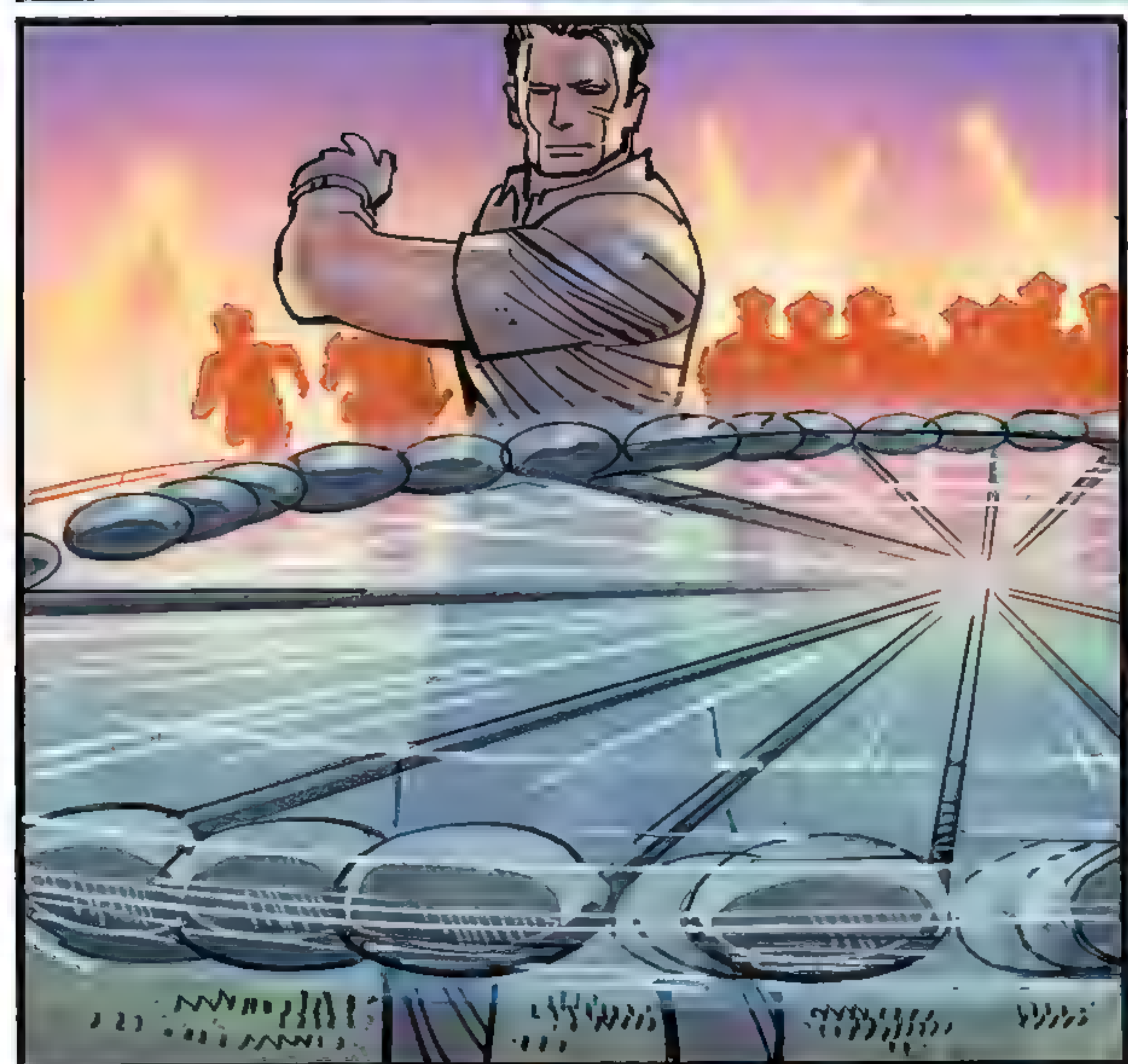
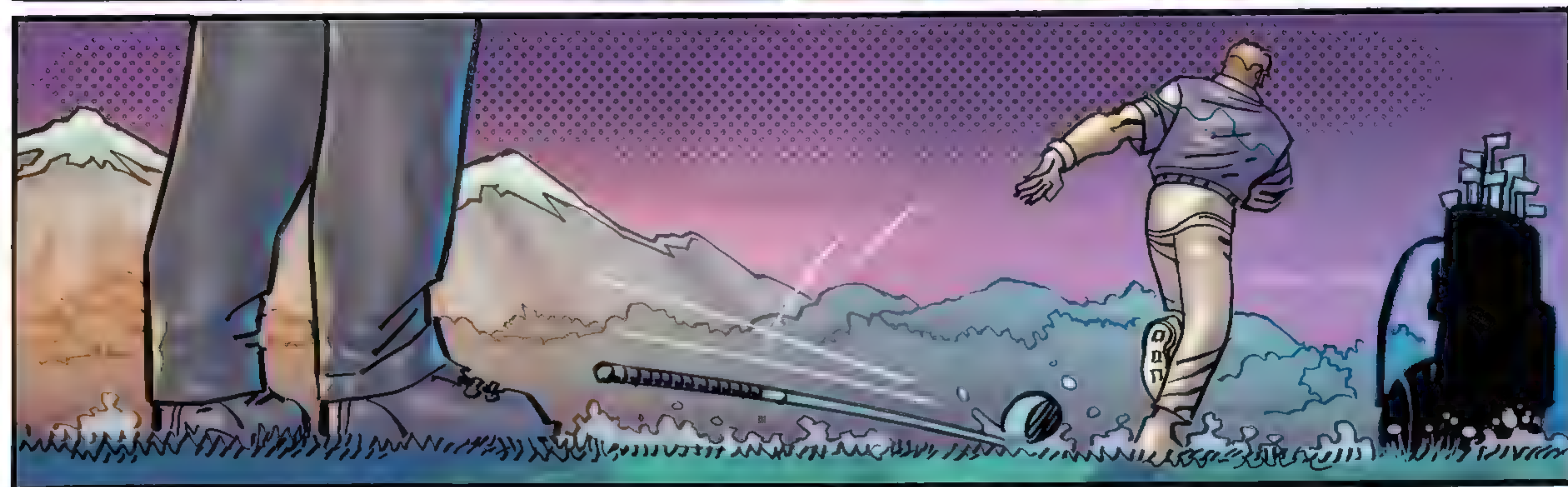




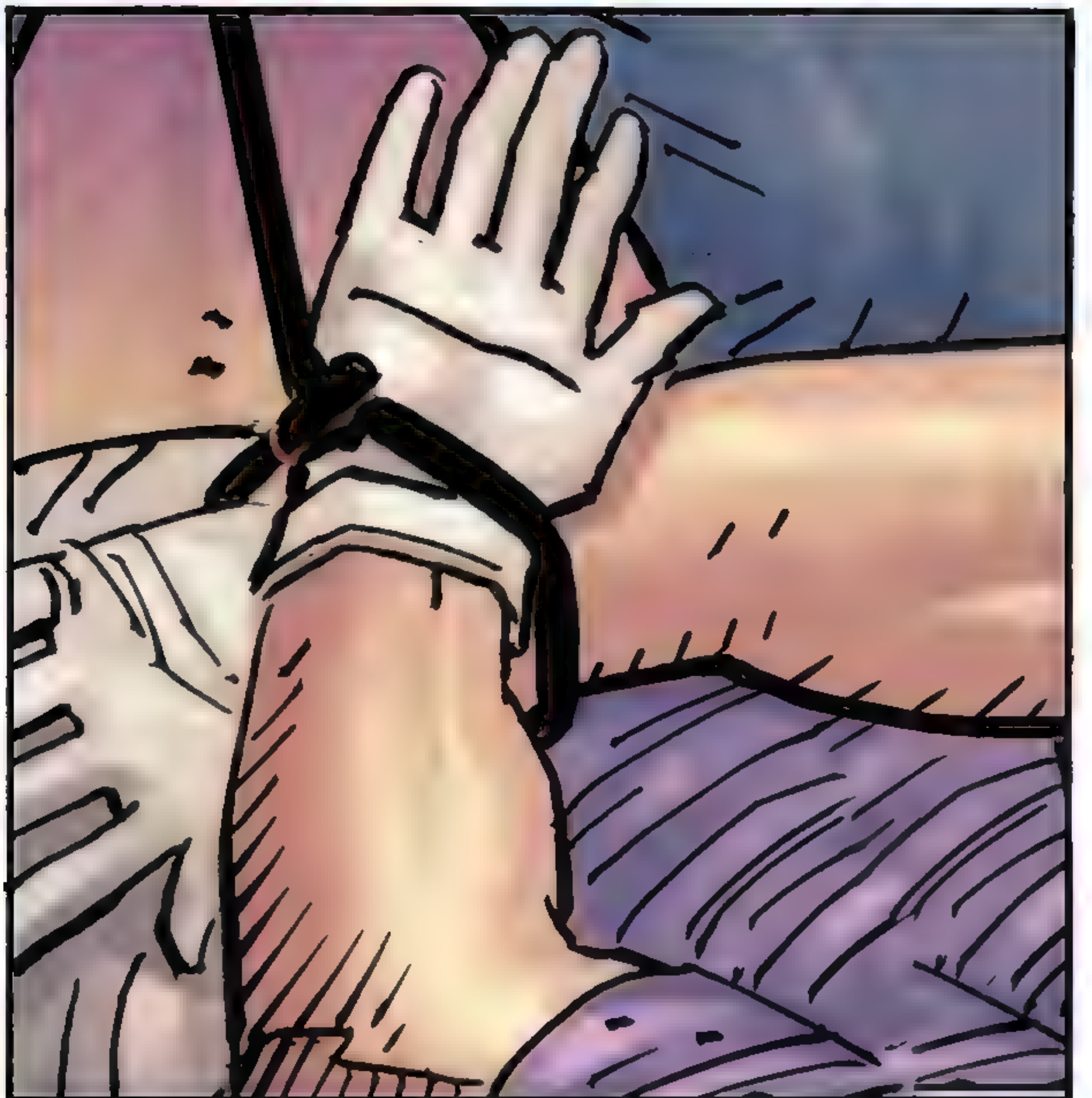


















سنة 1937. سفينة الأوديسا.  
سبع ساعات غرب الساحل الاسكتلندي

مرحباً بكم.  
أغلبكم يعرفونني  
بالفعل.

بل مسيرة أغلبكم  
البهنية جاءت من كتابة  
كل أنواع الحكايات  
عني.

وأعني  
تماماً كل الأنواع.

لكن بالنسبة  
للقادمين الجدد،  
أنا باتريك واين..

.. وأريد أن  
أرحب بكم إلى باكورة  
رحلات الأوديسا..

.. بالإضافة إلى إطلاق  
أحدث فروع عمليات  
واين وأعظمها..

.. فرع السفر  
واينترك..

وللاحتفال بهذه الرحلة الأولى،  
لدينا هنا مجموعة من أعظم الأعمال  
الفنية خارج المتحف البريطاني.

لوحات أعظم  
الرسمين..

.. جواهر  
صنيتها أمهر  
الإيطاليين..

.. بيض فابرجي،  
مباشرة من روسيا  
واليزيد.





كنت أرجو أن أكون معكم  
لكامل الرحلة لكنني علمت للتو  
أن زوجتي قد أنجبت  
طفلتنا الأول.



شكراً لكم،  
وسأراكم جميعاً عندما  
تصل الأوديسا إلى  
غوثام.



ولد . توماس .

توماس  
واين .



لاحقاً في ذلك المساء.

أوديسا . أوديسا .  
هنا طائرة طيران  
فيريس "الطائر واحد" ..  
هل تسبحونني؟  
أوديسا؟



وقعت حادثة،  
يا أوديسا .  
محرّكتنا انفجر .

فقدت السيطرة ..  
وأتوجّه مباشرة نحوكم .  
لا يمكنني تغيير  
الاتجاه .



أوديسا،  
عليكم الابتعاد من  
الطريق.

إن لم  
تبتعدوا... إن لم  
تبتعدوا...

بها أن الجميع مات  
هنا مجرد تحيين

لكنه أقراص عقلاني  
بناء على ما نعرف أنه حدث



ولعقود،  
لم يتمكن الغواصون من  
العثور على الأوديسا أو  
بقايا الركاب المفقودين  
في البحر.

ماذا عن  
الفن؟

اختفى. ربما إلى الأبد.  
تعرف، إيجاد الأوديسا سيكون  
رائعاً. لكن إيجاد الأعمال  
الفنية، وإعادتها إلى  
أصحابها الشرعيين..

ذلك..  
سيكون معجزة.  
حقيقية.

من سخرية  
الأقدار. وضعوا تلك  
الأعمال الفنية على  
الأوديسا لحايتها.

شعر جدي بالمسؤولية  
لأنها ضاعت بينما كانت  
في رعايته..

.. وهو ما تواصل  
شركات واين القيام به  
حتى يومنا هذا.

من النازيين. ذلك صحيح.  
لقد سرقوا الأعمال الفنية  
غالبية القية من ملائها  
اليهود بشكل دائم.

كان هتلر  
ينوي بيعها في السوق  
السوداء، ليجع الهال  
لحربه القادمة.

رُبِت المجموعات اليهودية  
مع جدي لنقل الأعمال الفنية  
إلى أمريكا، حيث كانوا يعتقدون  
أنها ستكون بأمان.

لنا مؤل  
بعثات كشفية  
سنوية..





حسب بعض التقارير،  
يبدو أنّ هذا الإصرار  
سيؤتي نتيجة  
أخيراً.

تكنولوجيا  
لم تكن موجودة قبل  
عامين حدّدت إشارات قد  
يتم إثبات أنّها  
للأوديسا.



حسناً، ذلك  
لأنني كنتُ معجباً كبيراً  
برنامج جدّك عندما  
كنتُ طفلاً.

لقد أمم...  
جعلني أفكر أنّني قد  
أصبح محققاً.



وستسمح لفريقي بهرافقتكم  
لبث أول بودكاست مباشر  
من المحيط.

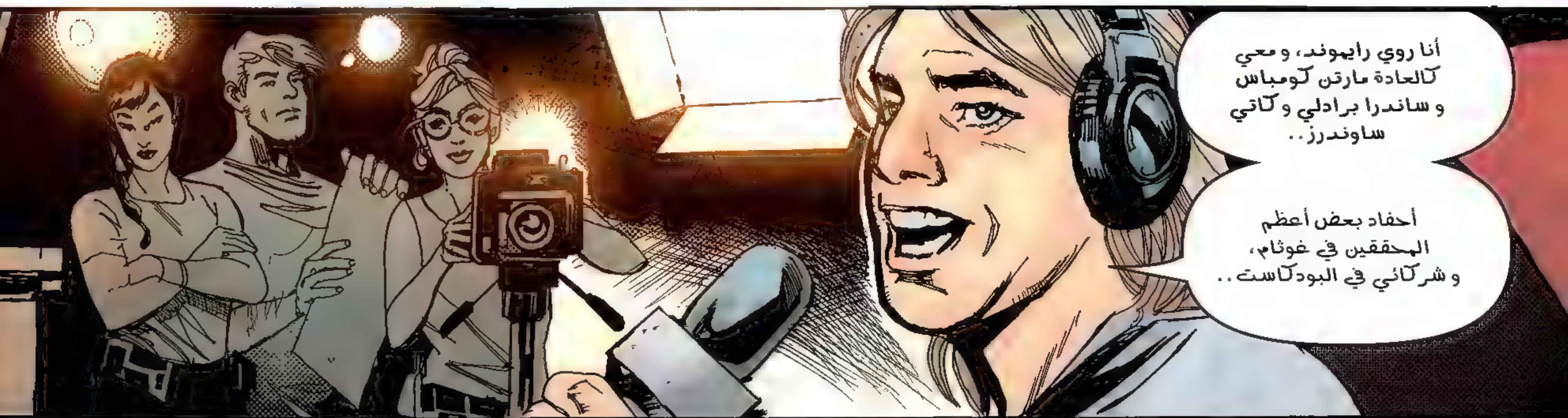
وسنصوّر البثّة بالكلها  
بكاميرات لأجل بث مباشر  
موازٍ في برنامجنا على  
الانترنت.

كم مستحيلاً...  
لكن حقيقياً يمكن  
أن تكون؟



بدل ذلك أصبحت  
مليارديراً و فاعل خير.

أعتقد أنّك  
قمتَ باختيار  
صائب.



أنا روي رايبوند، و معي  
كالعادة مارتن كومباس  
و ساندرا برادلي و كاتي  
ساوندرز...

أحفاد بعض أعظم  
الباحثين في غوثام،  
و شركائي في البودكاست...





ألاه... يا أصحاب،  
أعتقد أنني لن  
أشارككم الغوص.

كنت مريضاً  
طول الليل.

لكنك مؤلّت  
هذه البعثة. يجب  
أن تأتي.

مارتن، أريد  
ذلك، لكنني لست  
على ما يرام.



هذا روي رايوند،  
مضيفكم في كل ما  
هو مستحيل...  
لكن حقيقي.



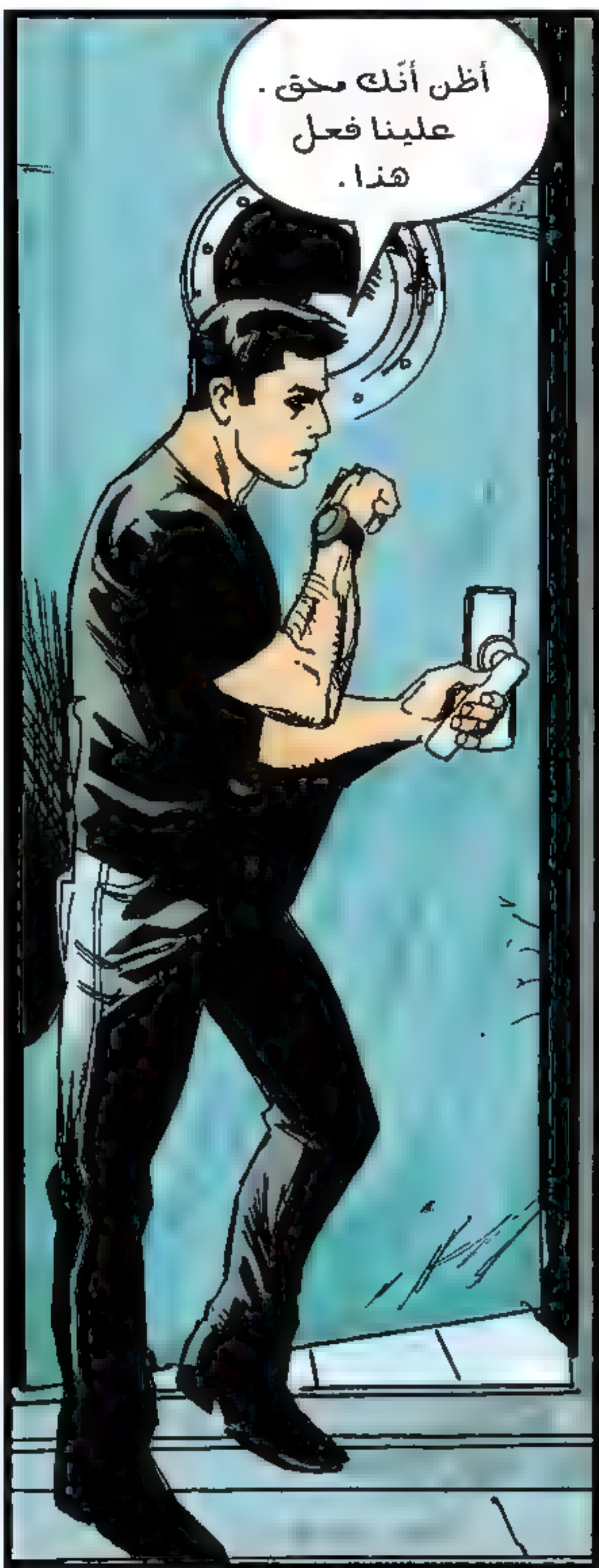
حسناً. ابق  
في سريرك.

تلك خطتي. اذهبوا  
لإنقاذ الكنوز بدوني.



نعتقد أنه قد يكون  
سفينة واينترك الشهيرة  
أوديسا، و سنعثّر عليها  
بعد أن ضاعت منذ  
ثمانين سنة.

فتش كل  
الغرف. لا شيء، حتى  
الآن. هذه آخر  
غرفة.



أظن أنك محق.  
علينا فعل  
هذا.



الشهر الماضي،  
حدّدت تكنولوجيا التحديد  
الهوجي الجديدة من واينترك  
جسماً ضاعاً في قاع المحيط.  
مباشرة تحتنا.





أرى شيئاً.  
سأقدم نحوه.

بدأت بعض  
الحروف تتضح.

تبا!



أه يا إلهي.  
بروس. وجدناها.  
وجدنا الأوديسا.

إذا العلية  
انطلقت. كل إلى  
رواقه المخصص.



الكنز.  
الجمهرات...  
كل شيء غير  
موجود.



روي. هذه  
كاتي. أنا في قاعة  
الرقص الرئيسية.  
لدينا مشكلة.



هذه ساندي.  
في الرواق الثالث.  
نفس الشيء هنا.  
اللوحات الفنية غير  
موجودة.





أ.. أظن أننا  
وجدنا طائرة فريس  
"الطائر واحد".

سأفحصها  
الآن.



روي.. يا إلهي..  
روي، وجدته الركاب.

كانوا محبوسين  
في قاعات كبار  
الشخصيات.

محبوسين؟  
السبب الوحيد لذلك هو  
منع إمكانية العثور  
عليهم.

ذلك يعني أن  
الاصطدام لم يكن  
حادثاً.



أنا أنظر إلى البحر  
وهو في مكانه  
تماماً.

الربان  
كذب.



روي، ألم يقل الربان أن  
محرّك "الطائر واحد"  
قد انفجر؟

لذلك لم  
يستطع منح  
الاصطدام.  
لهذا؟



اننننن..



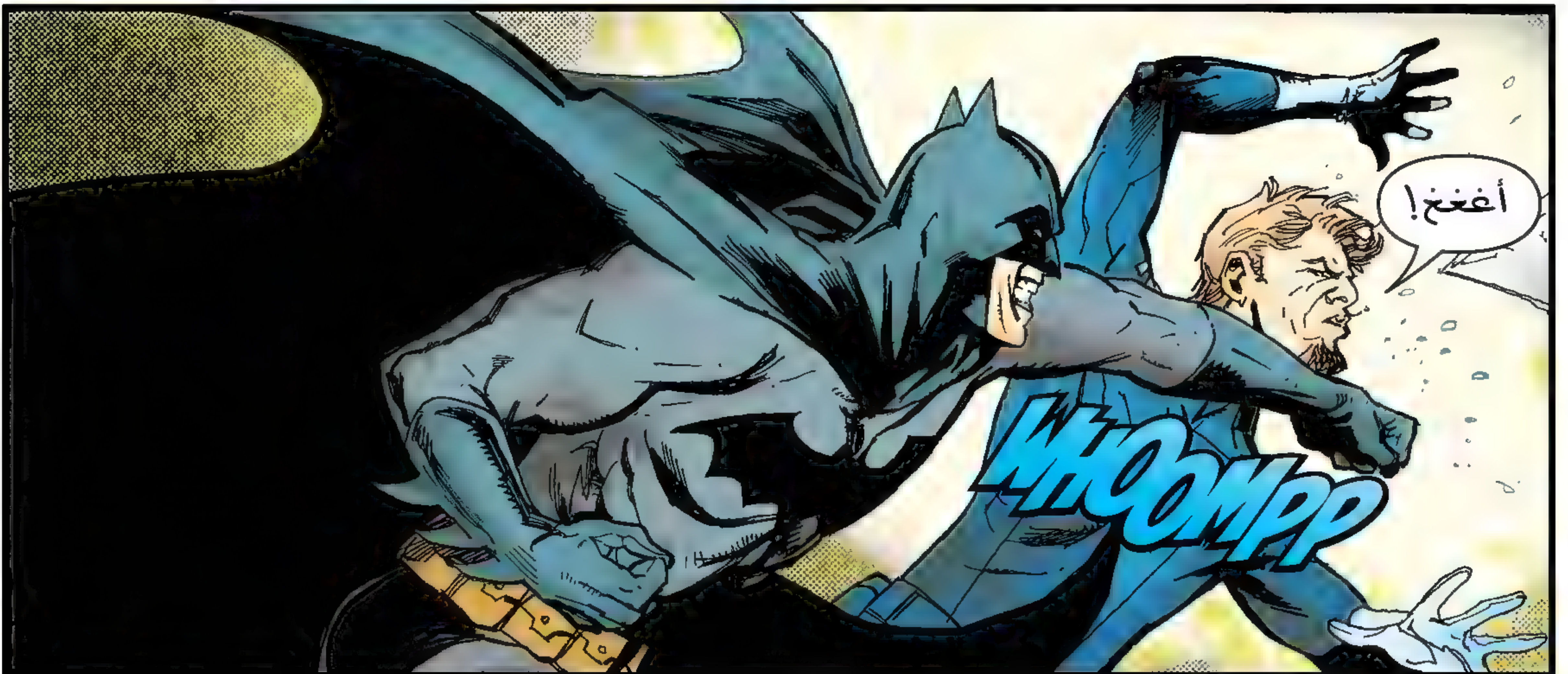
لكن هذا ما تنالينه  
بعرفة الحقيقة.

WRUNNCHHH













أين باتيات؟

قيل لي أنه  
لا يبقى في مكان  
واحد طويلاً.

هههه.



و ذلك حين اتصلت  
بروي و بروس..



مارتي؟ يا الهي.  
كيف حالك؟

جيد.  
بخير.

لكن أنا مهتم  
أكثر بكيف عرفتم  
ما كان يجري.

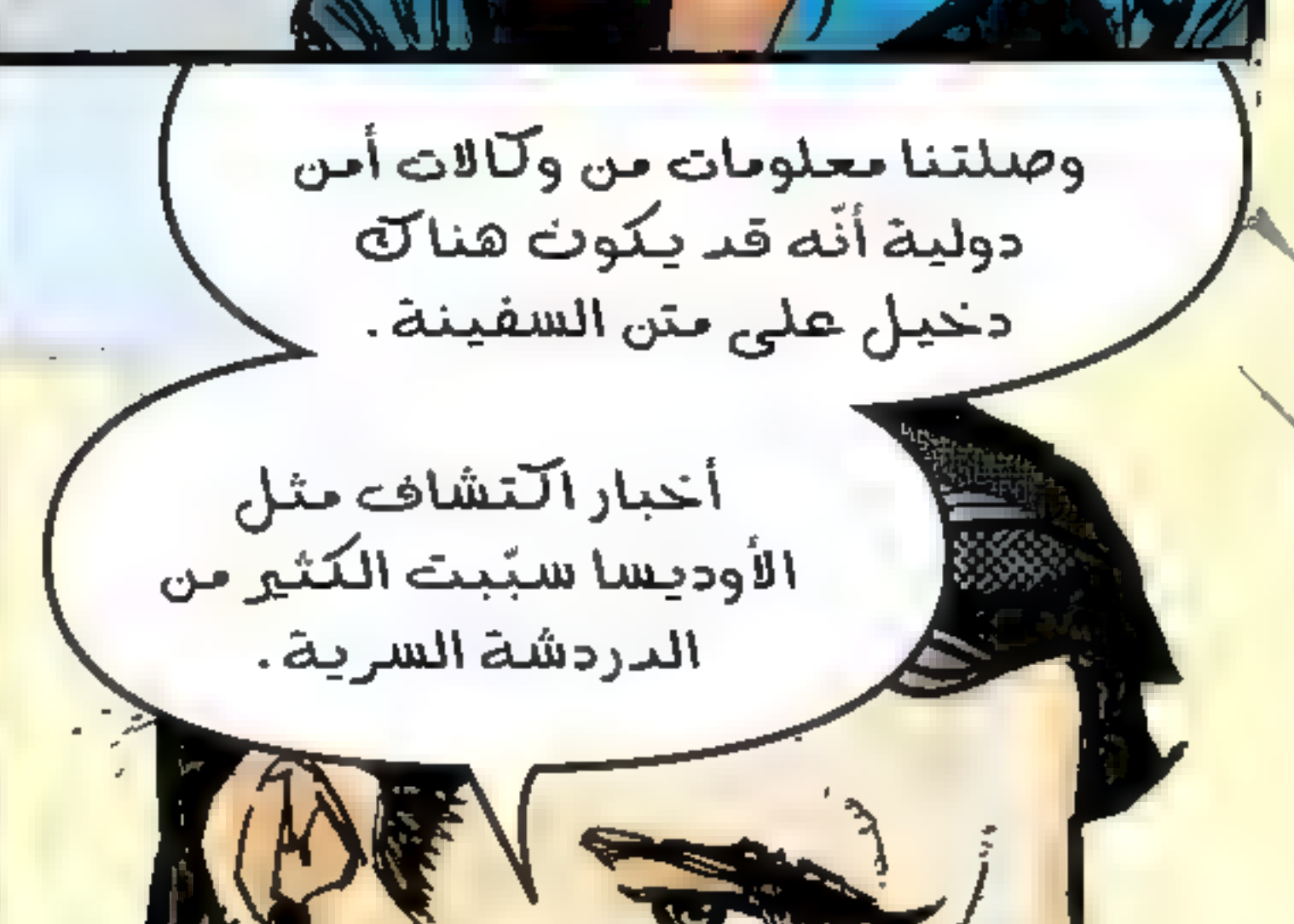


كنت قلقة. حاولت الاتصال  
بكاتي لكنها لم تجب..

لذا تعقبت  
إشارة هاتفها إلى  
الطائرة.



ابق في  
سريرك.  
ستتحسن.



وصلتنا معلومات من وكالات أمن  
دولية أنه قد يكون هناك  
دخيل على متن السفينة.

أخبار اكتشاف مثل  
الأوديسا سببت الكثير من  
الدردشة السرية.



لكنني لم افعل  
بذل ذلك. فتشت كل  
العرف

تبا!



قررنا أن  
أبقى على السفينة  
بينما ذهب البقية  
للبحث عن الكنز.





تمت إزالة الأعمال الفنية قبل غرق الأوديسا، كما هو واضح ..

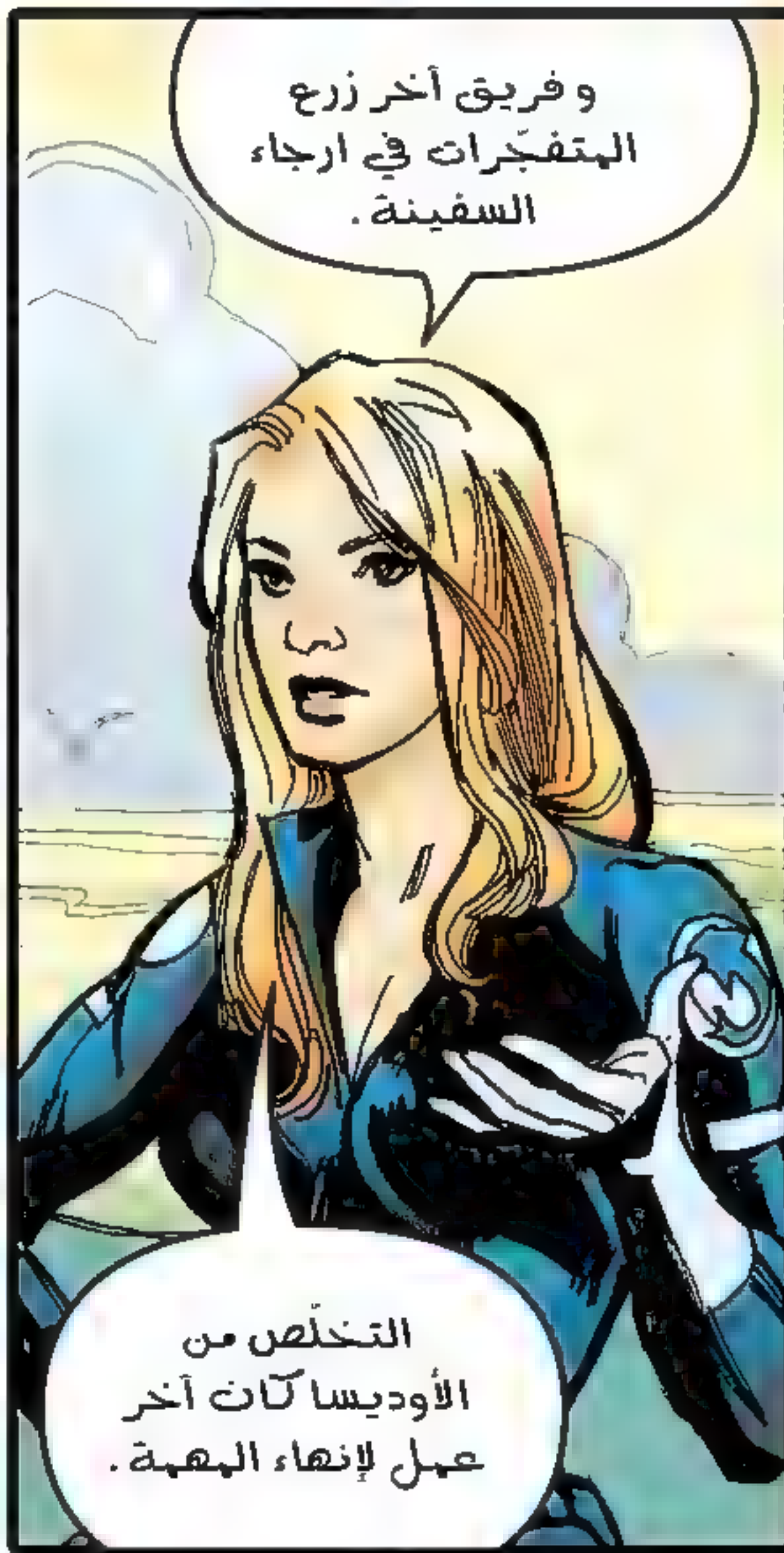
الآن نعرف من كان الدخيل.

بقينا متصلين بينما نربط بقية الأدلة فيها بينها.



مئات ماتوا. وما زالت تلك الأعمال الفنية مفقودة. كنا نرجو إعادتها إلى عائلات ملائكتها.

قريبون جداً... لكننا لا نملك دليلاً عن أين أخفاها النازيون.



وفريق آخر زرع المتفجرات في أرجاء السفينة.

التخلص من الأوديسا كان آخر عمل لإنهاء البهبة.



... ما كان ليتطلب عمل سرية كاملة من النازيين.

كان عليهم نقل الأعمال الفنية، بينما فريق آخر قام بقتل الركاب وحبسهم في غرفهم.



لن أقول "لا دليل". مخططات طيران "الطائر واحد" ..

أصبح أنهم كانوا صناع خرائط ماهرين جداً.

# أوديسا

قصة مارف وولفمان رسوم إيمانويلا لوباتشينكو تحرير بيل تشينكيوييتش ألوان جوردي بيلير إعداد سهيل الزويلى ترجمة و خطوط أيوب الزويلى

نهاية.



هذه المدينة ..

أعرف  
هذه المدينة  
وتعرفني

أعرف رائحتها الفريدة من دخان العوادم،  
وعطر ما بعد الحلاقة، والدونات، ورائحة قذارتها الحضرية النشطة

يسبون  
مدينة نيويورك  
التفاحة الكبيرة

النوى العفن الذي تزعزع منه  
أعشاب الجريمة البربرية

لو كانت غوثام تفاحة كبيرة  
لكانت معقنة حتى النوى

والليلة، كل ذلك  
سينتغير

قابلي ملائك الحارس  
الجديد، يا غوثام



# الشيخ القضا

قابلي



# المحقق #26

قصة غرانت موريسون رسوم كريس بورنهام  
ألوان نايتان فيرييرن إعداد سهيل الزويلي  
ترجمة و خطوط أيوب الزويلي



ما سر حيلتي  
التي أخوضها  
منفرداً ضد  
الفوضى؟

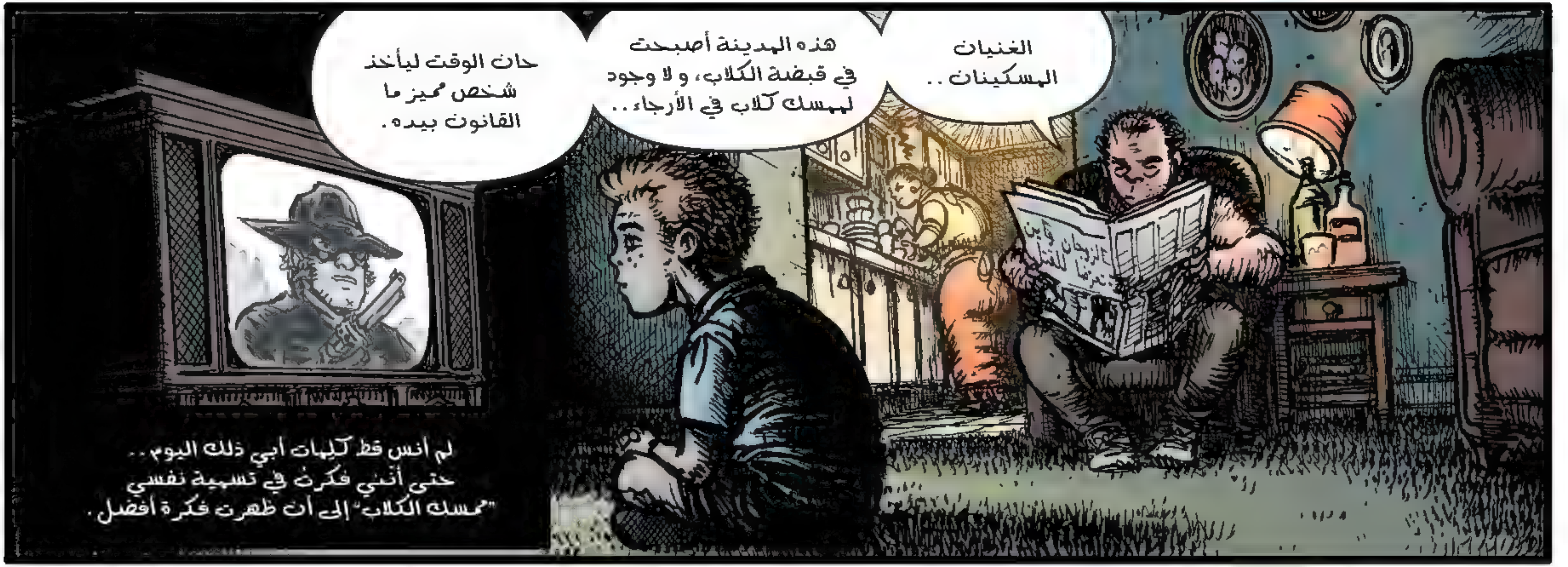
من أنا وكيف  
أصبحت  
هكذا؟

ما الذي حدث ليحوّلني  
إلى الرجل الذي أنا عليه  
اليوم؟

ما زلت أتذكر ذلك اليوم  
البصري

و العهد الذي  
أتخذه يومها







ظهروا قبل بضع سنوات . هؤلاء المقتضون  
المقتنون مع مستندات آنية ، أو مطلقات غازية ،  
و خطافات ، وأسباء مستعارة رومانسية .

جلبوا نزع استعراضية و لامبالاة  
طائشة بقواعد العمل في مجال  
تنفيذ القانون الكتيب .

كانوا المستقبل

وليساعدني في صناعة  
تنكر محاربة جريمة لا يهزم ،  
أنشأت لوحة مزاجية خاصة  
من الهامات الماضية .

مستقبل مشوق  
عرفت أن علي  
أن أكون جزءاً منه .

كان واضحاً أن القبعات كانت أساسية ،  
إلى جانب الأقنعة ، أو شيء آخر ما  
للخفاء الهوية .

الأسباء التي يمكن تذكرها  
تحتوي ألواناً فيها مثل  
الكرزيرة الحمراء ، والمنتقم  
القرمزي . ذلك ما بدا لي .

وبذلك ولد مرعب  
الليل ، المنتقم الفضي  
في الحارات !

فلتحذري  
باجريمة !





الشيخ الفضي وصل!

ملكك الشكل، والاسم، وبدايات مختبر  
جريمة من العيار الرفيع، وسيارة خفيفة  
مستعجلة خططت لقيادتها إلى أن  
استطيع تحيل كلقة سيارة رولز-رويس  
حقيقية و سائق.

ولندخل في صلب الموضوع،  
حصلت على قضيتي الأولى.. مقتل  
عملاق الكيماويات لامرت "الحجوز".



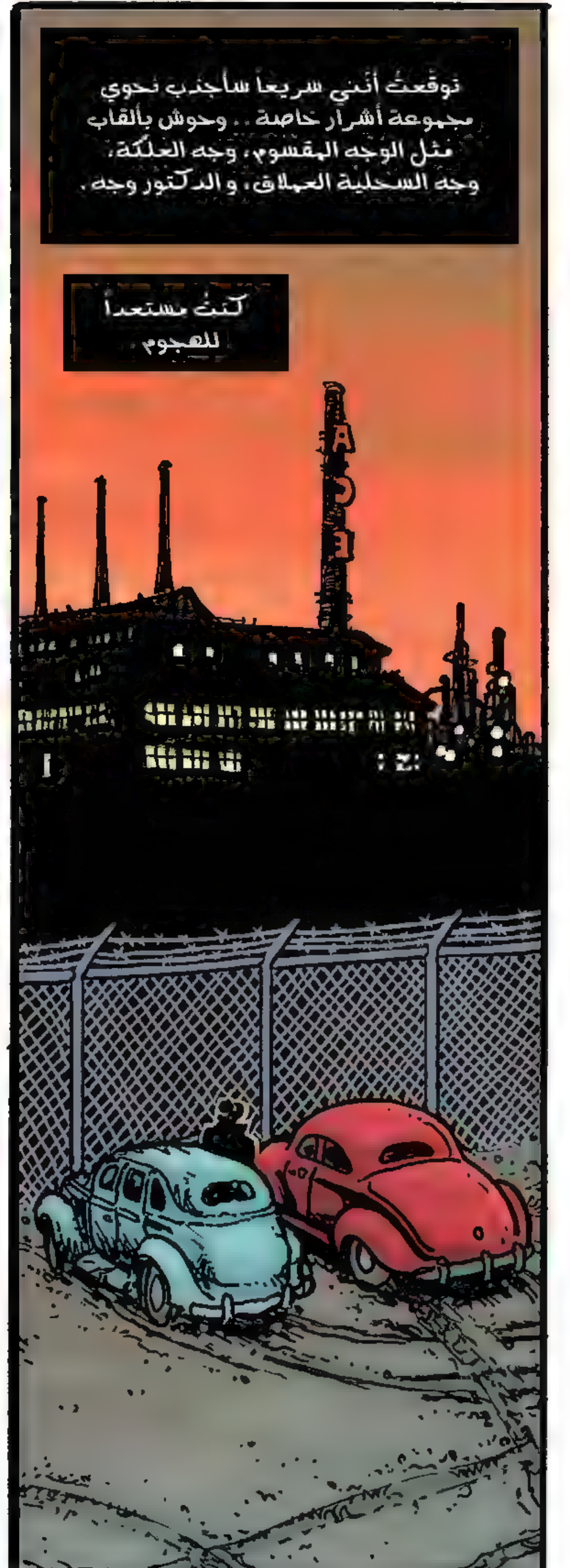
إن لم يواجه  
الشيخ الفضي بانقة  
الجريمة في غوثام،  
فمن سيفعل؟

من  
سيفعل؟



الجهنم يعرف... حتى أقوى  
المجرمين يخافون الأشباح

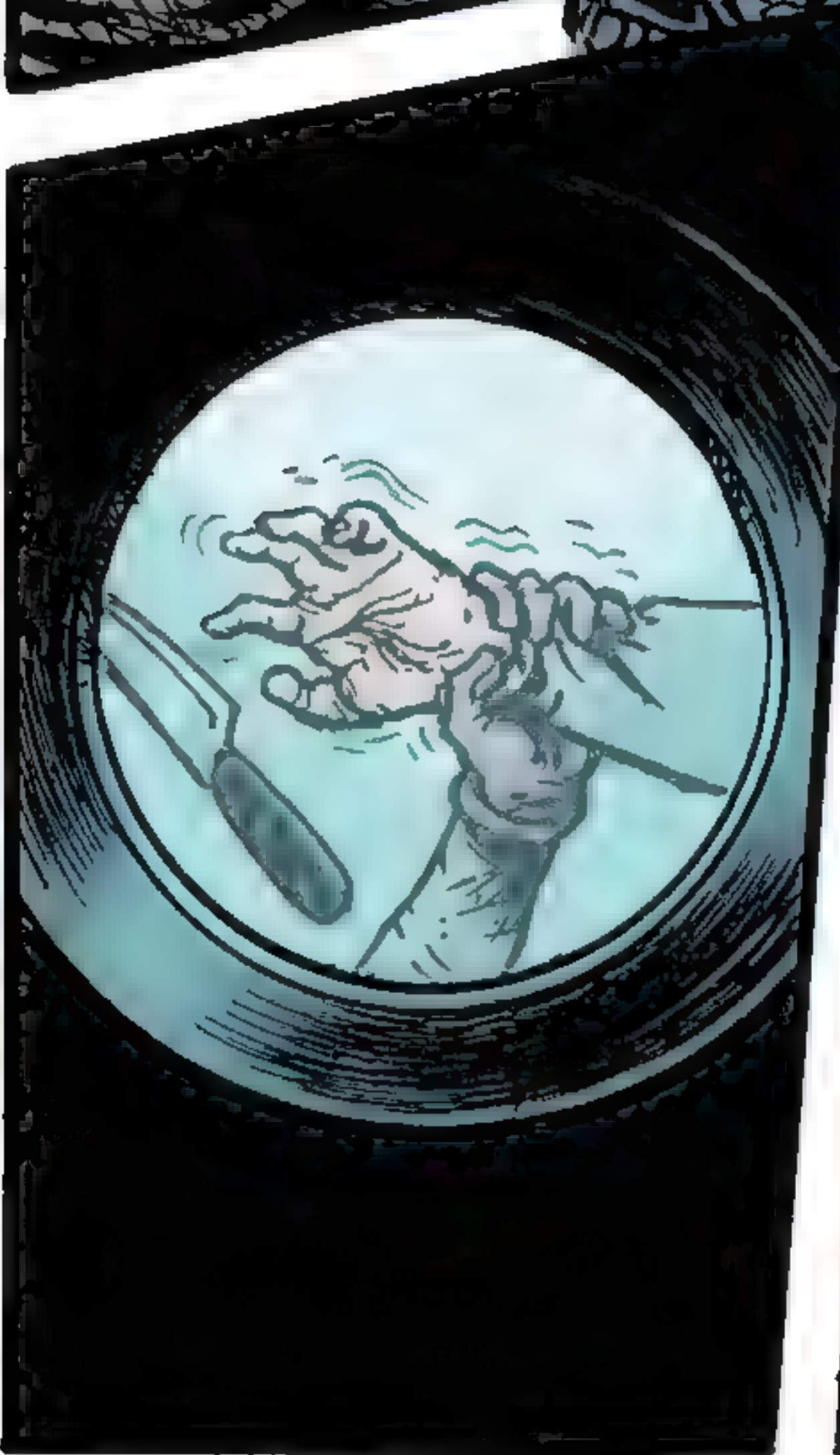
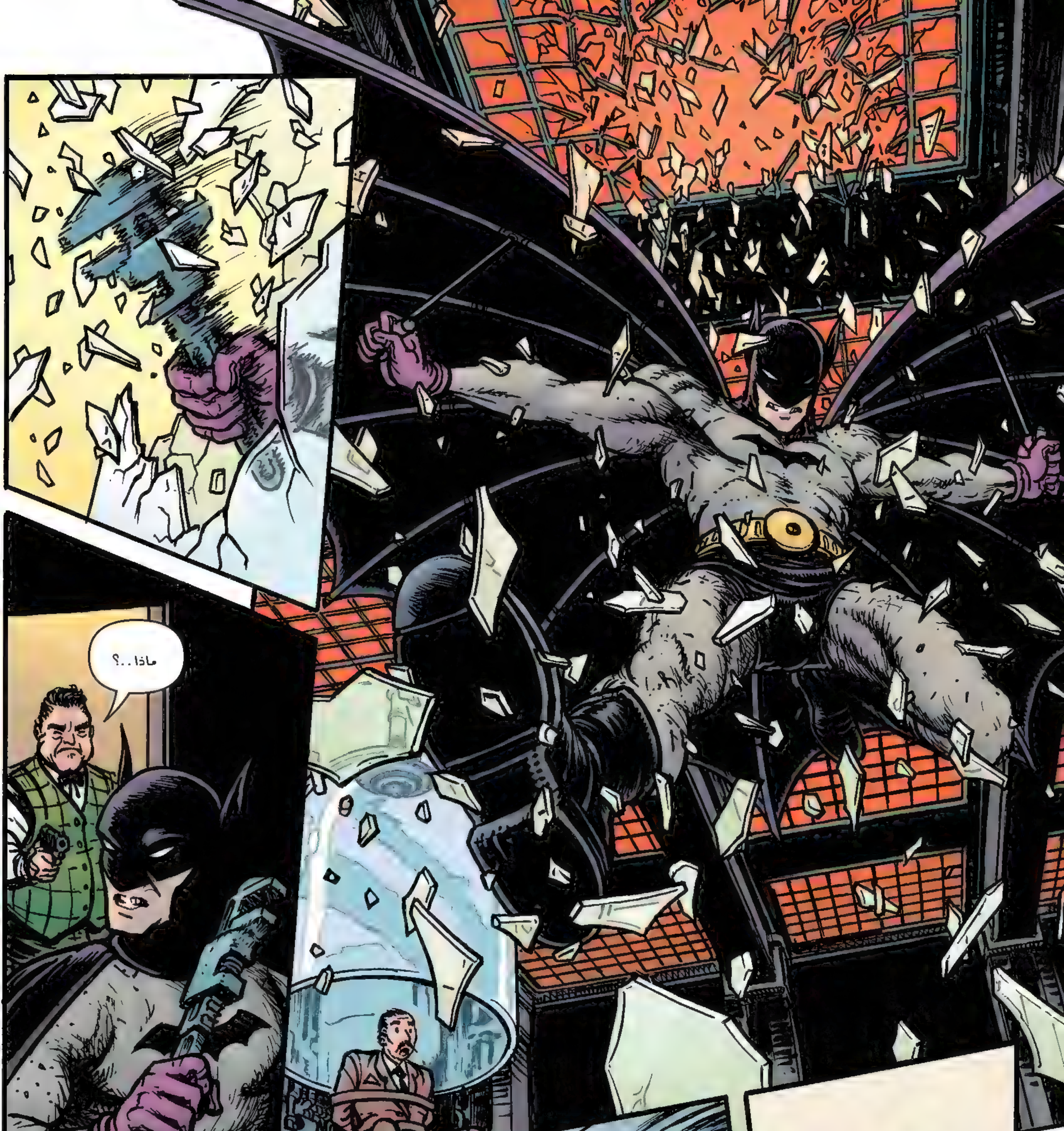
يجب أن يفعل شخص ما  
شيئاً، قال أبي غير موضح  
ما يعنيه، لكن سأذكر دائماً



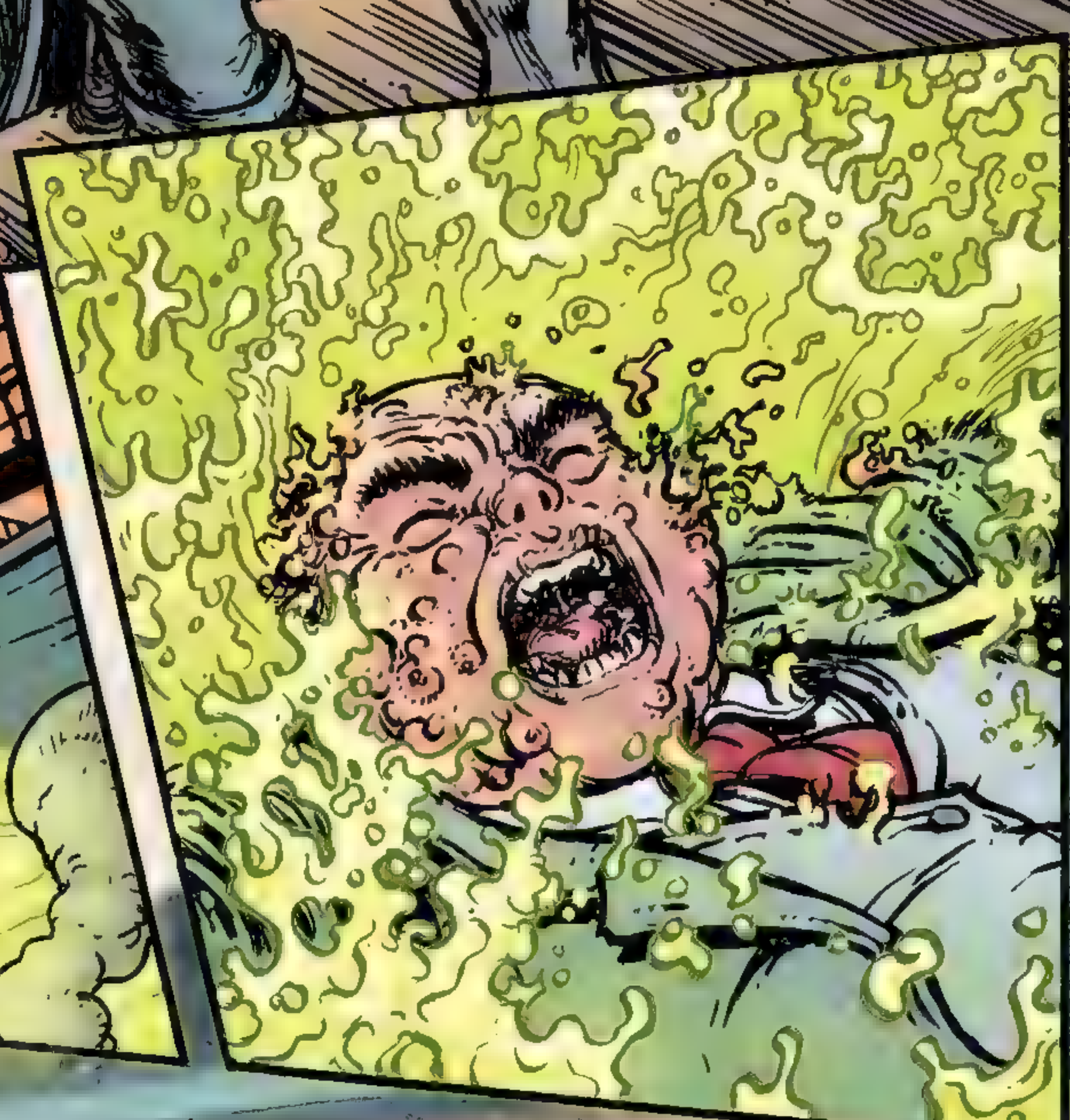
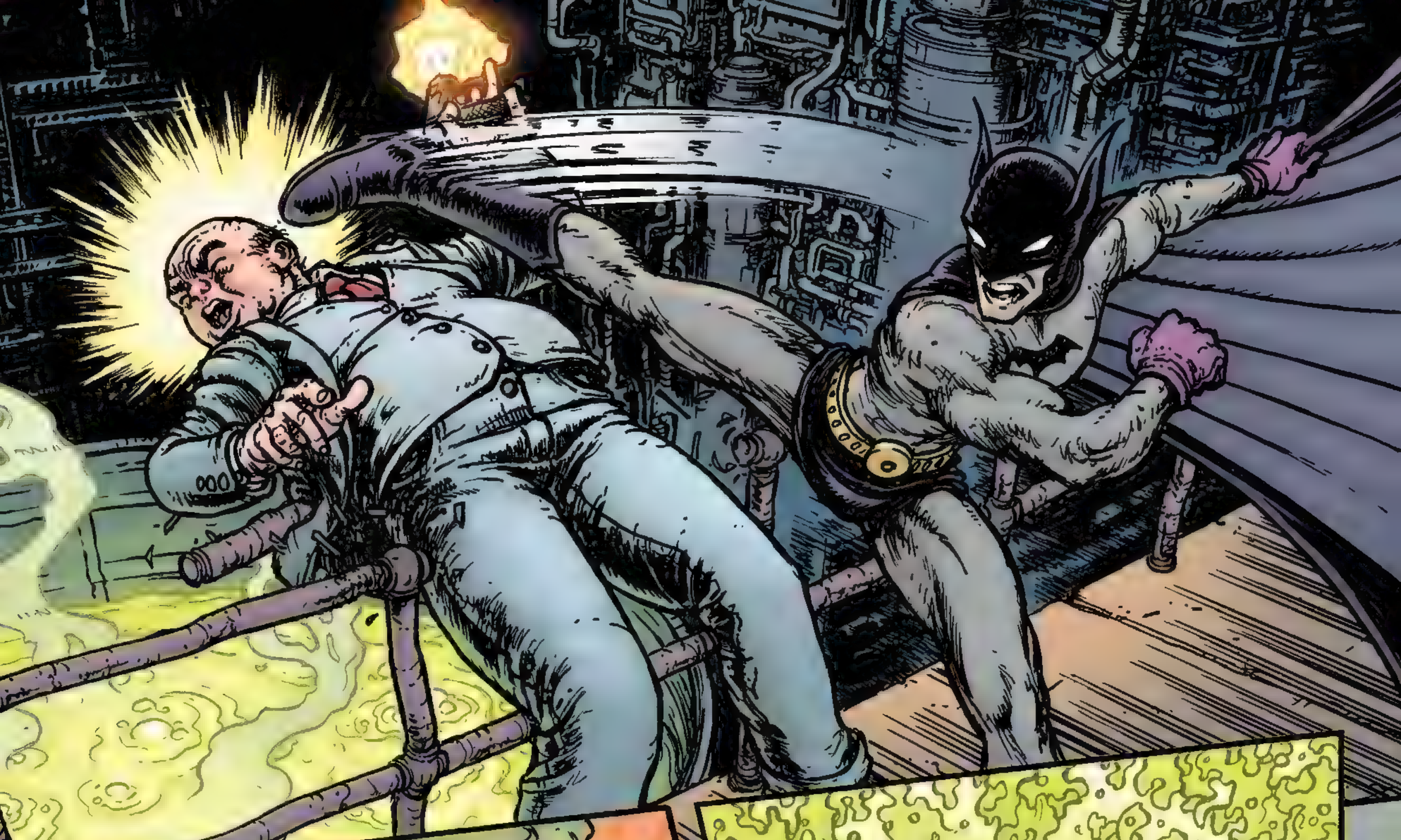
توقعني أنني سريعاً سأجذب نحو  
مجموعة أشرار خاصة.. وحوش بالقاب  
مثل الوجه المقسوم، وجه العلكة،  
وجه السحلية العملاق، والدكتور وجه.

كنت مستعداً  
لل هجوم









أظن أن ذلك  
يجيب على  
تساؤلي





تبا لك، يا غوثام

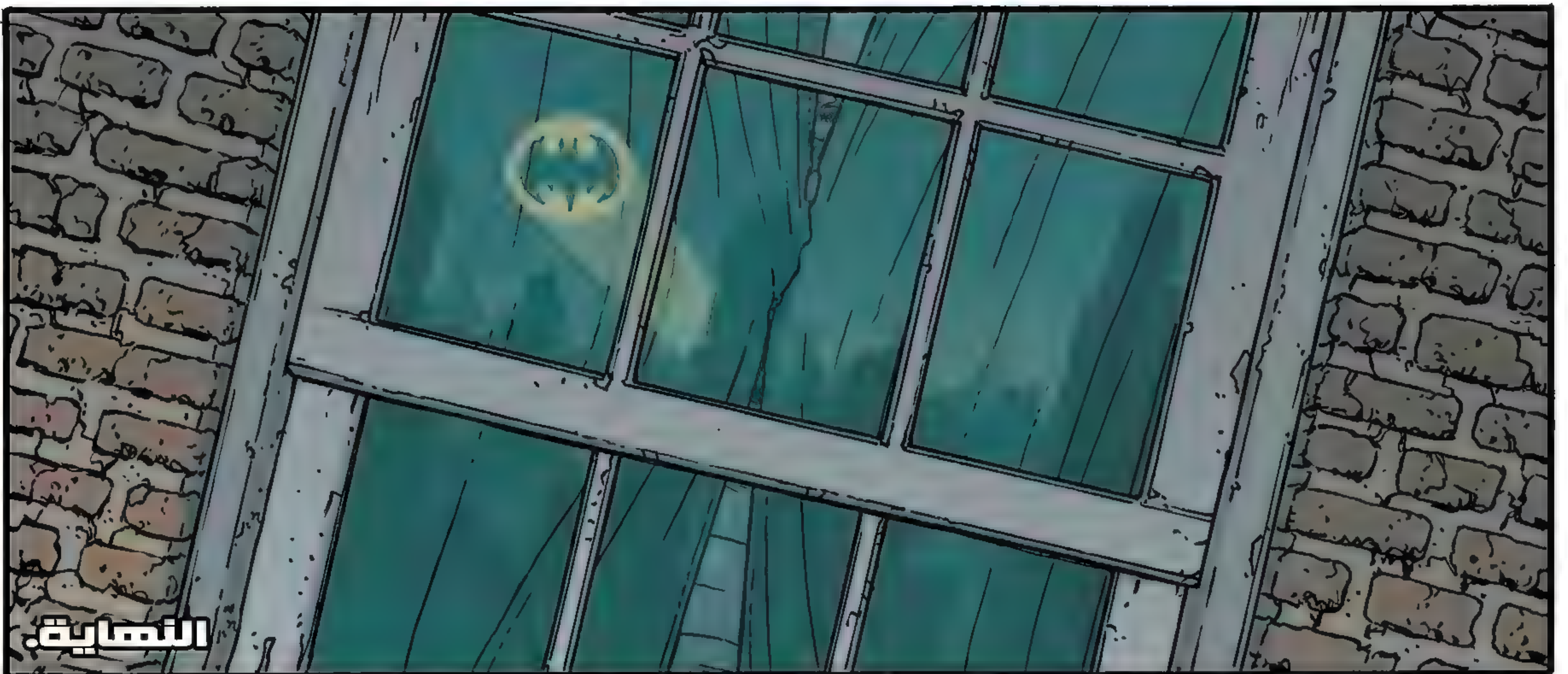


أعرف هذه  
البلدية، وهي  
تعرفني

وحقيقي أن الألفه  
تولد الاحتقار.

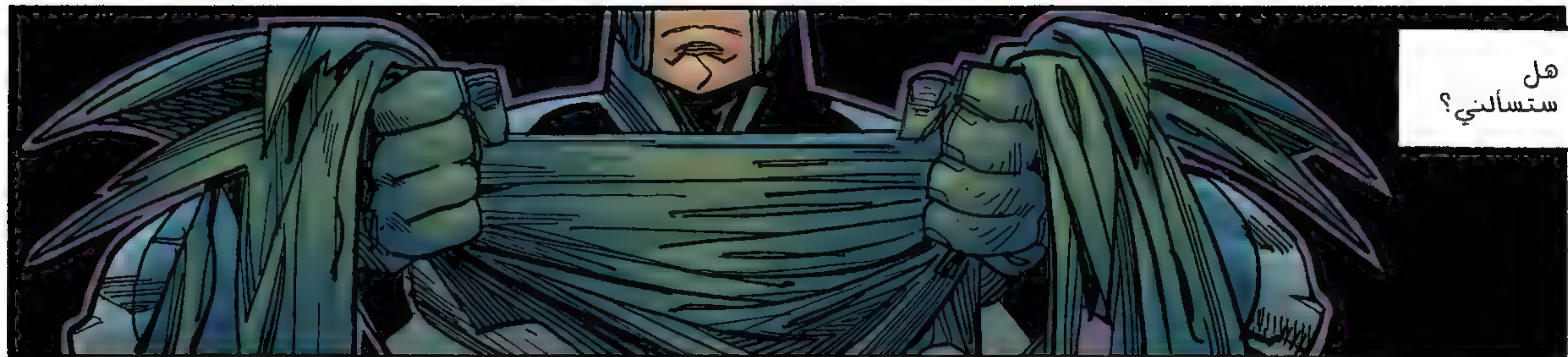


تلك آخر مرة  
أخذ فيها هذا

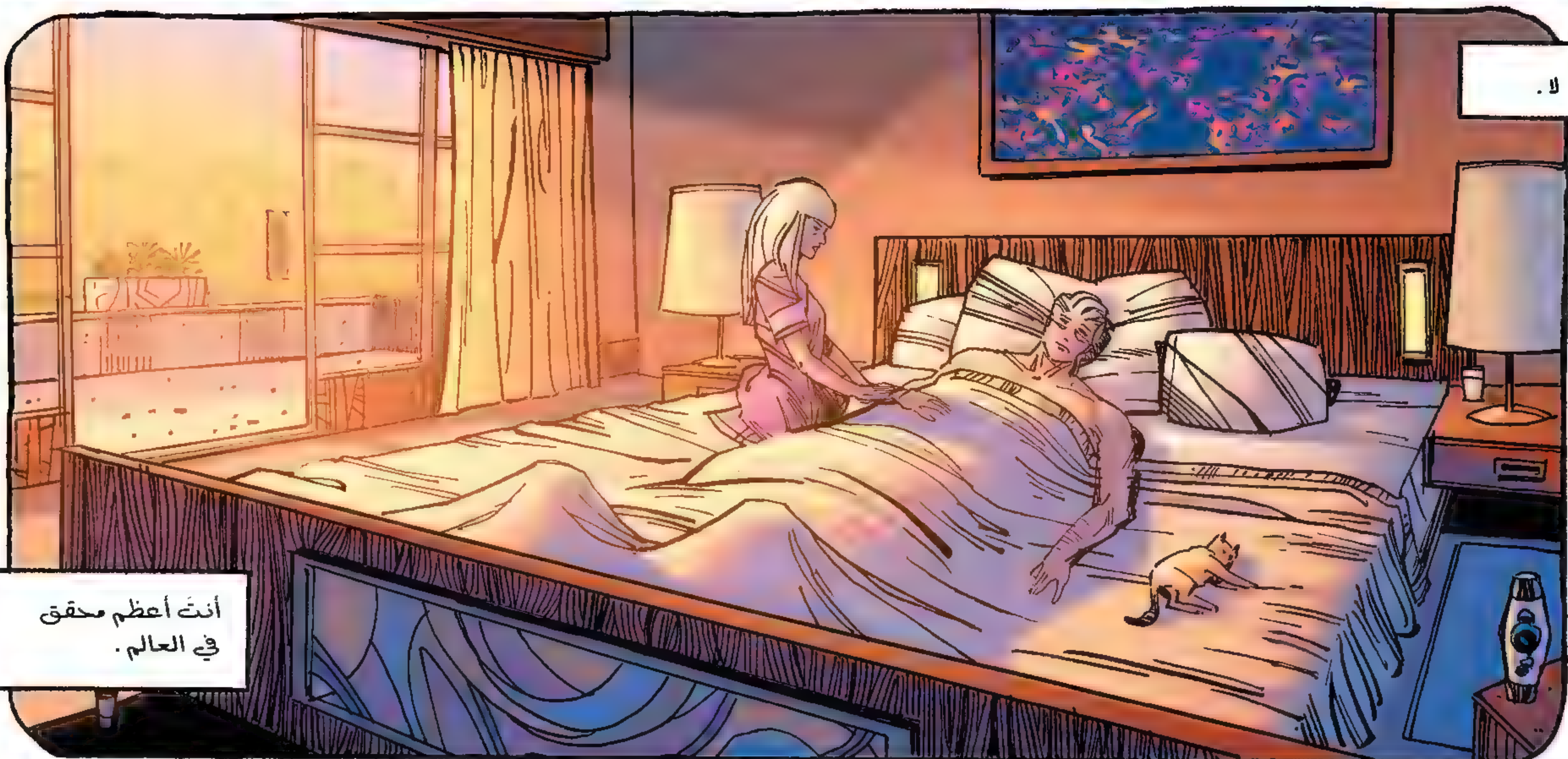
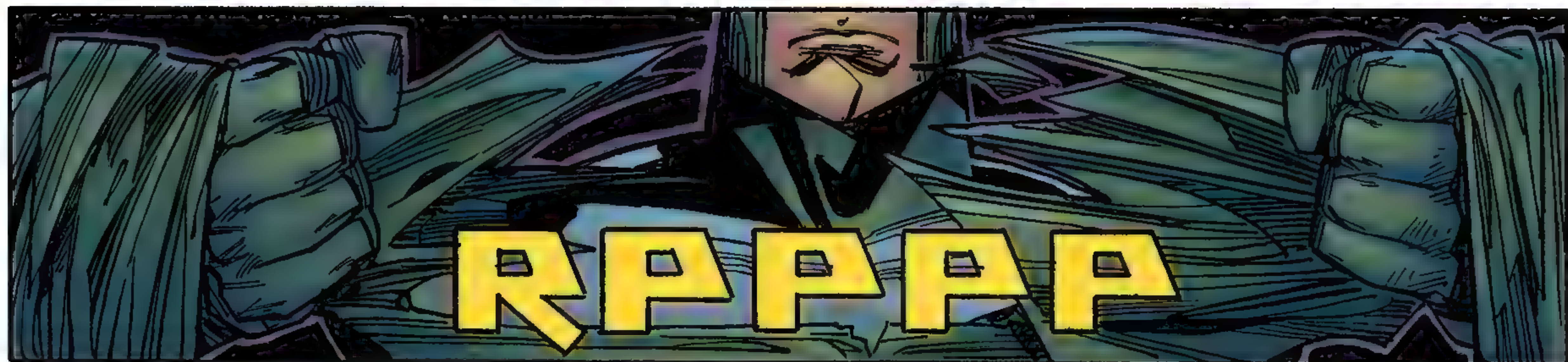


السماعة.



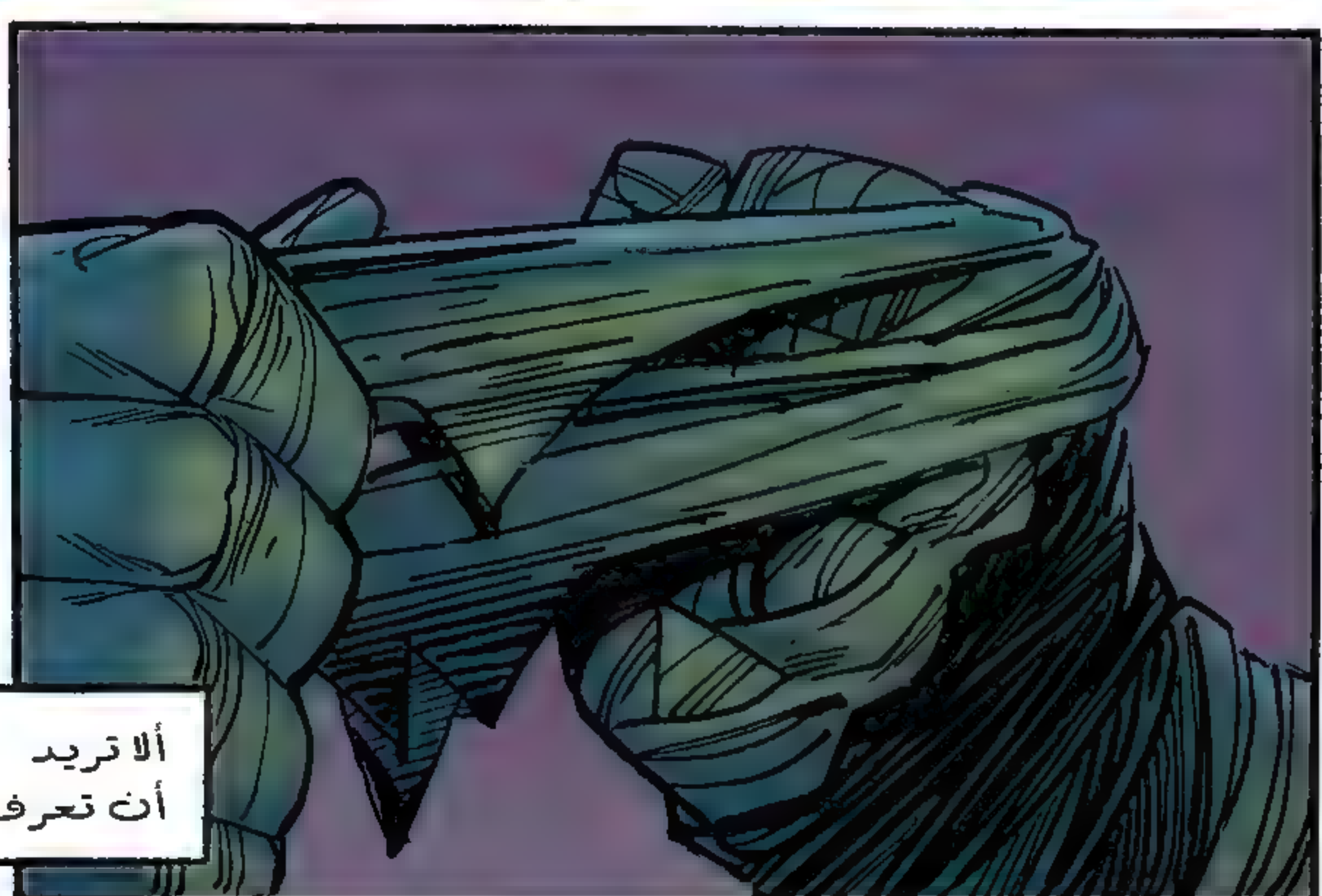


هل  
ستسألني؟

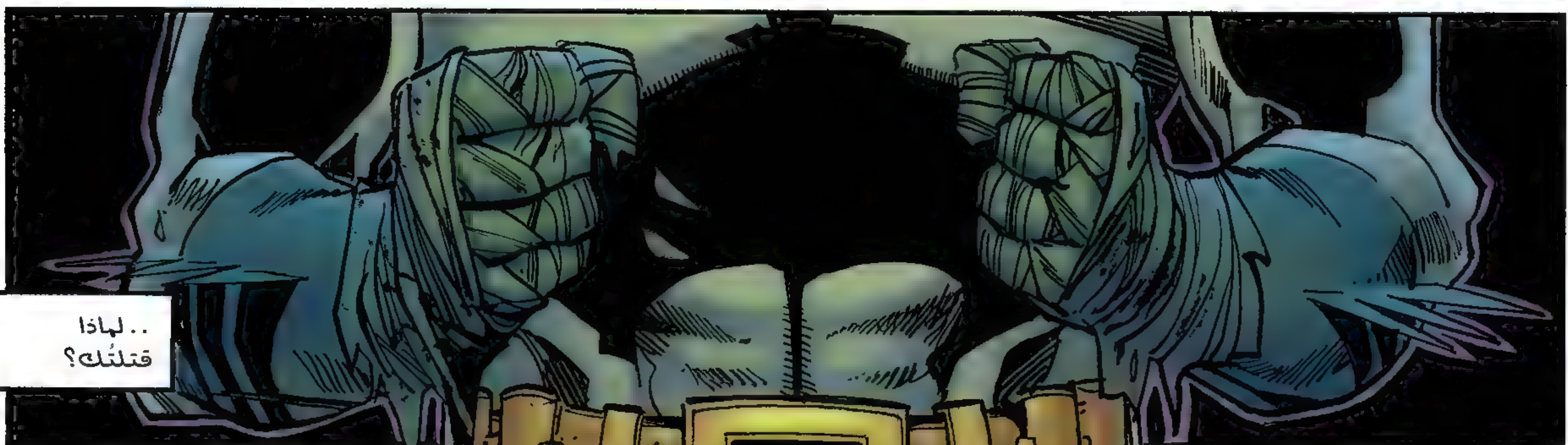


لا.

أنت أعظم محقق  
في العالم.

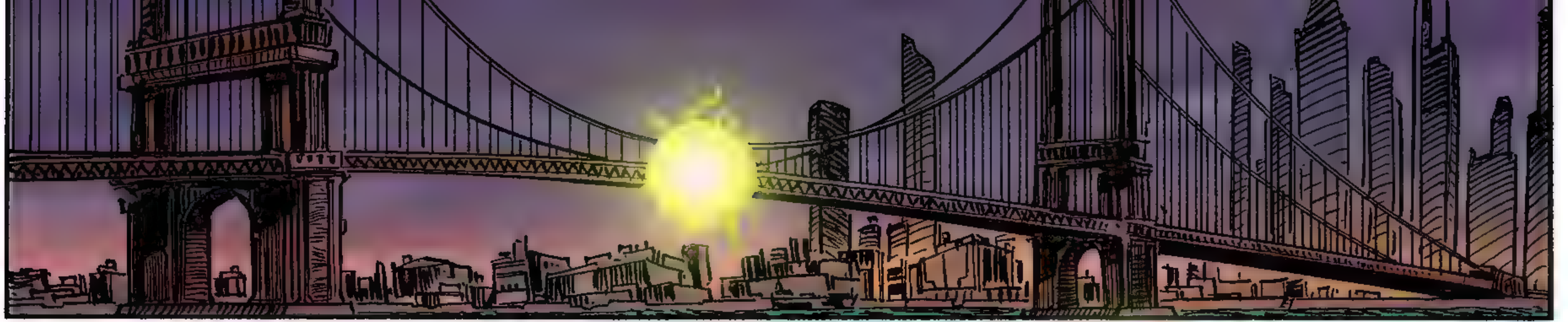


ألا تريد  
أن تعرف..



لماذا  
قتلتك؟





KKRAK

دي سي  
كوميكس  
تقدم

عاشت

قصة توم كينغ  
رسوم والتر سيمونسون  
ألوان لورا مارتين  
إعداد سهيل الزويلي  
ترجمة و خطوط أيوب الزويلي

لأجل ديني أونيل.



أنا أحتضر.

الحادث . الانفجار .  
الإشعاع .

كل تلك السنوات في  
قتال هذه المدينة، انتقاماً  
للألم الذي منحتنيهِ غوثام .

القوة التي منحتنيها .

كل تلك السنوات ..  
عرفتُ أنَّ هذا سيحدث .

والآن، أخيراً، ها هو يحدث .

سرطان في  
كل مكان .

كل يوم هو  
خطوة نحو  
القبر .



أنا آسف.



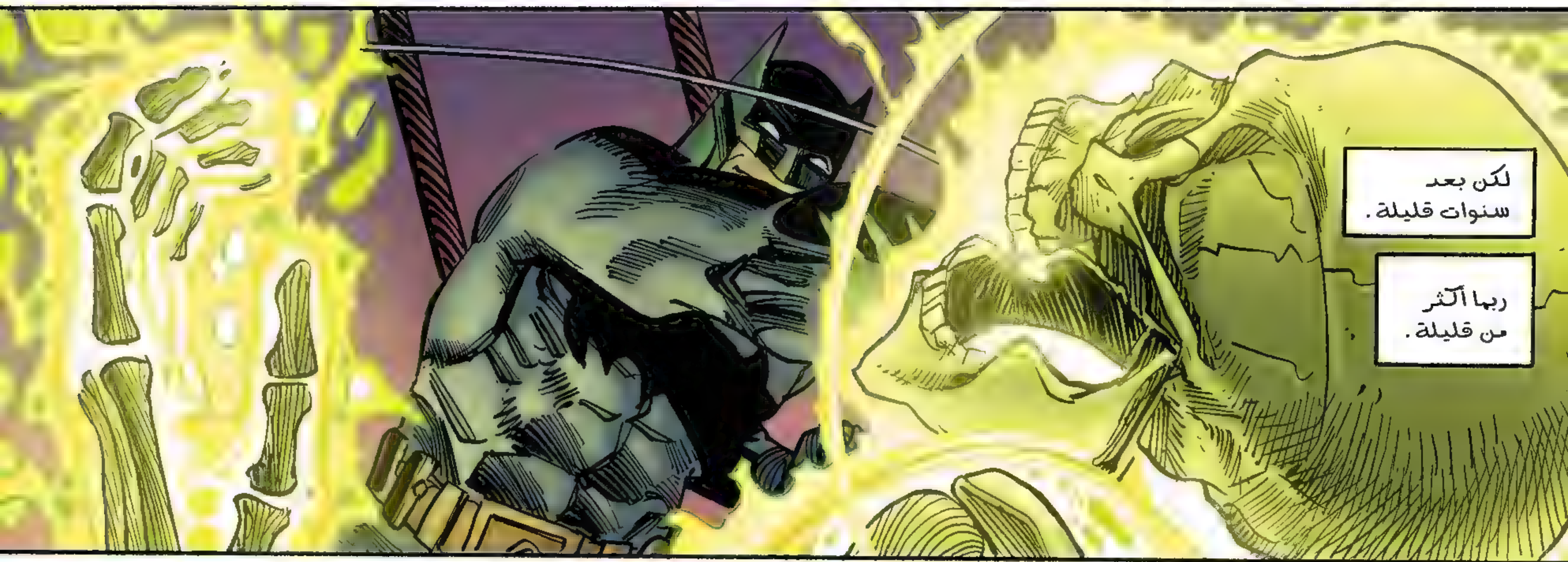
لا، يا جاكمان.

لست آسفاً.



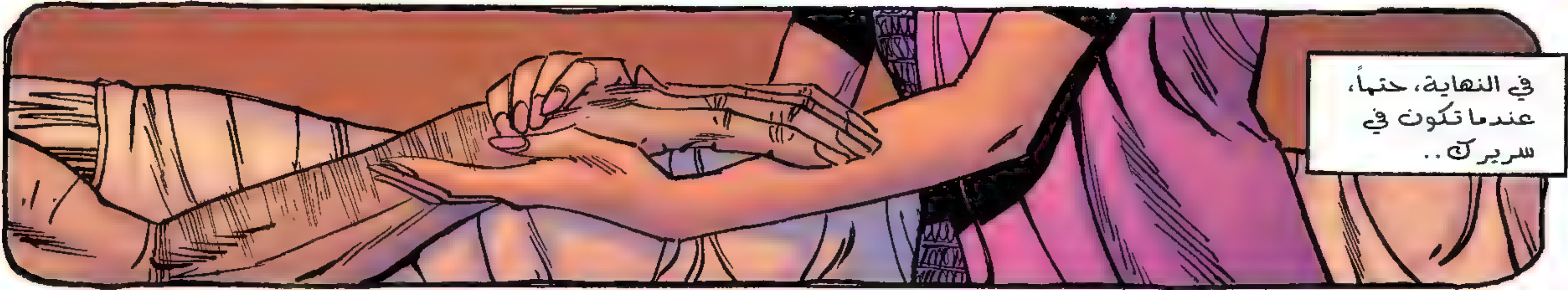
ليلا بعد.



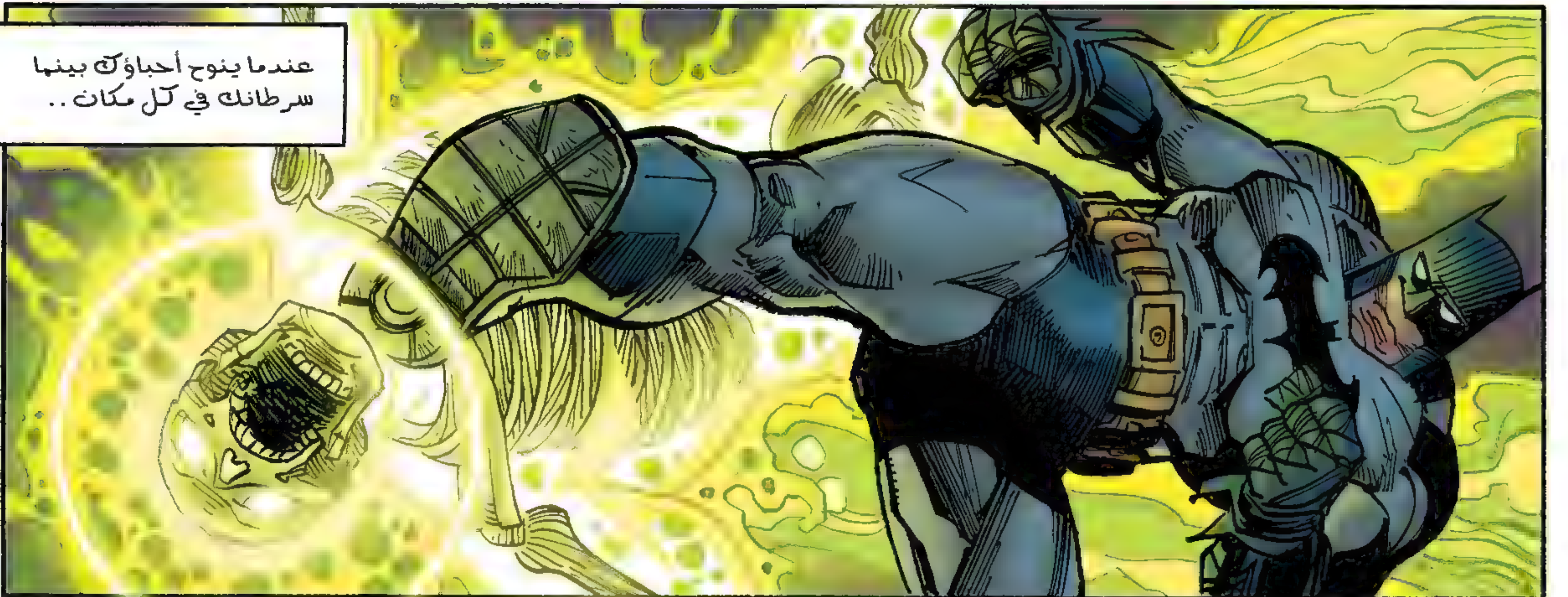


لكن بعد  
سنوات قليلة.

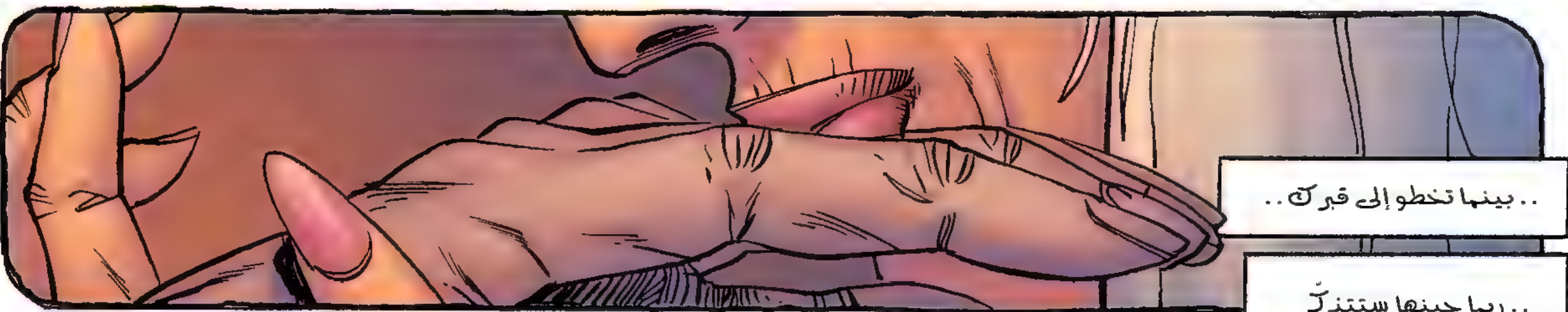
ربها أكثر  
من قليلة.



في النهاية، حتماً،  
عندما تكون في  
سريرك ..

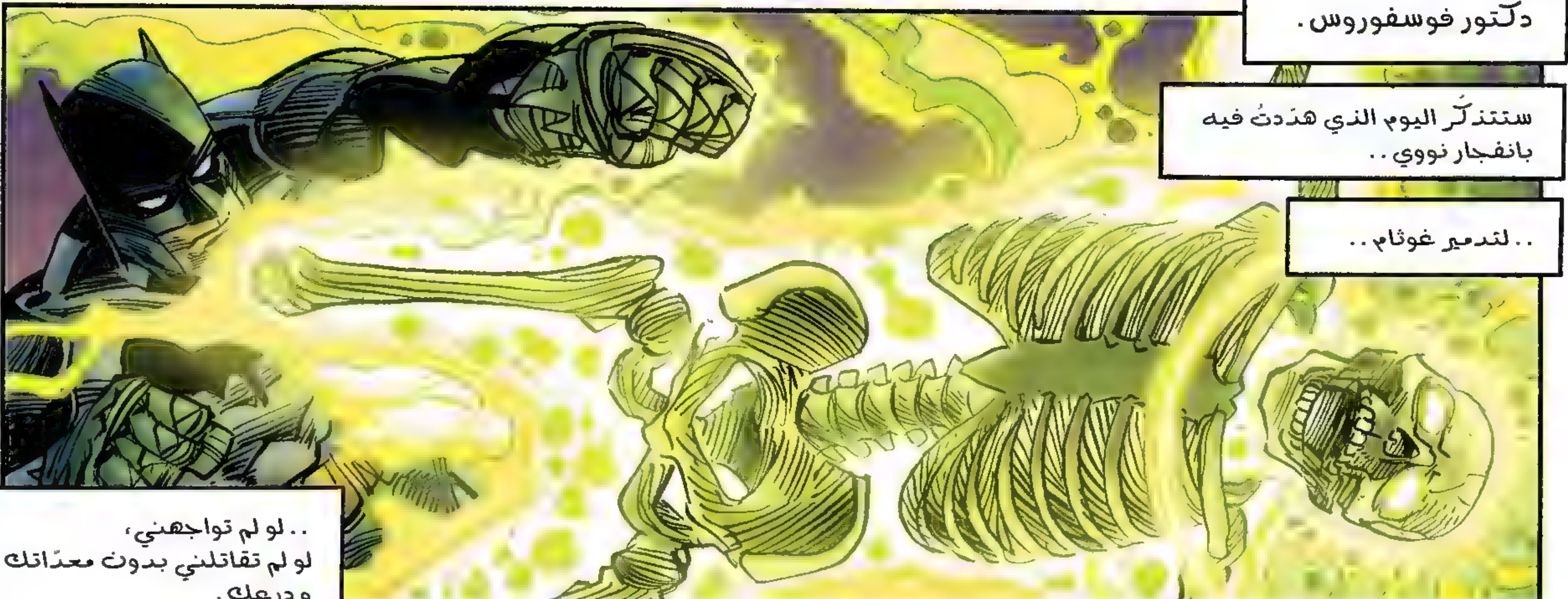


عندما ينوح أحباؤك بينها  
سرطانك في كل مكان ..



.. بينها تخطو إلى قبرك ..

.. ربها حينها ستتذكر  
دكتور فوسفوروس .

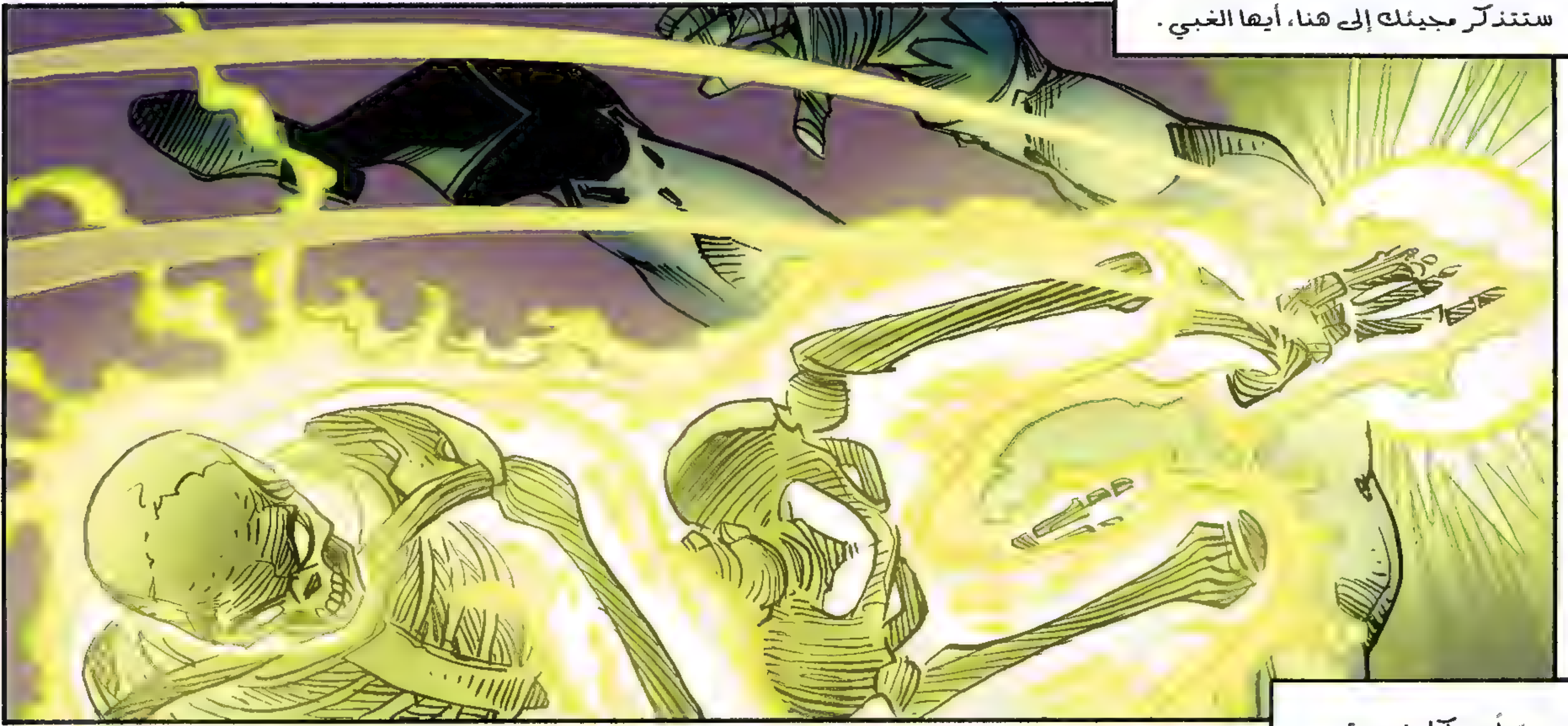


ستتذكر اليوم الذي حدث فيه  
بانفجار نووي ..

.. لتدمير غوثام ..

.. لو لم تواجهني،  
لو لم تقاقلني بدون معدّاتك  
و درعك .





ستتذكر مجيئك إلى هنا، أيها الخبي.

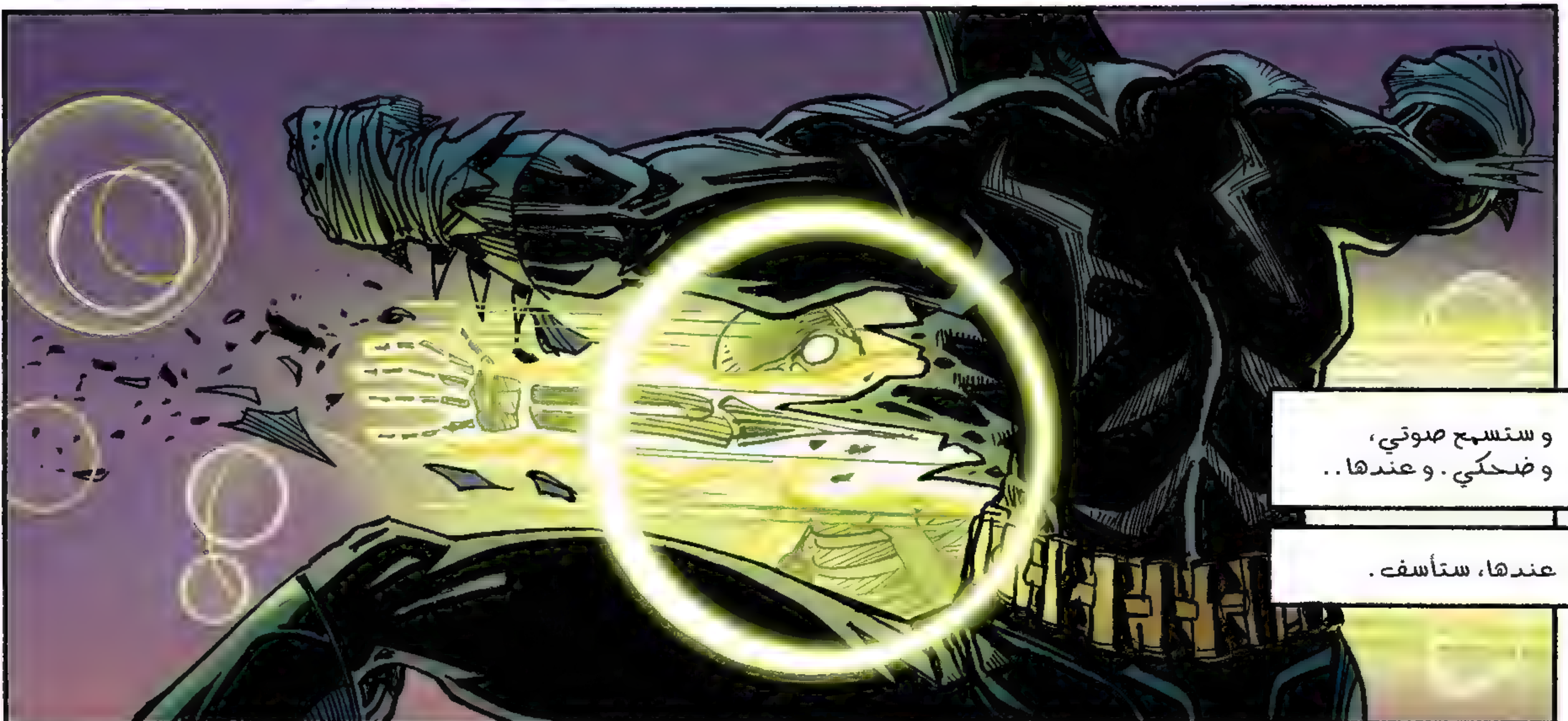
مجرداً من كل ذريعة  
وكل حياة. مستعداً  
للموت لأجل هذه المدينة.

نعم. ستتذكر،  
يا باتمان، هذه  
اللحظة.



قبضتك وهي تدخل ناري،  
تعريض نفسك لسبي.

و ستختنق بلعابك الدامي  
و ستغرق في ظلامك اللامتناهي.



و ستسبح صوتي،  
و ضحكي. و عندها..

عندها، ستأسف.



ذلك هو السبب،  
يا باتمان.

أريد أن يتم تذكري.  
ليس من الجريح.

من يكثر لأمر الجريح؟

لكن منك. الفارس  
البهيم الأعظم.

أريدك أن تعرف أنه لم يكن  
الجوكر أو البطريق أو الريدلر..

.. ولا أي أحد آخر من الجانين  
المشهورين الذي تواجههم  
من حين لآخر.

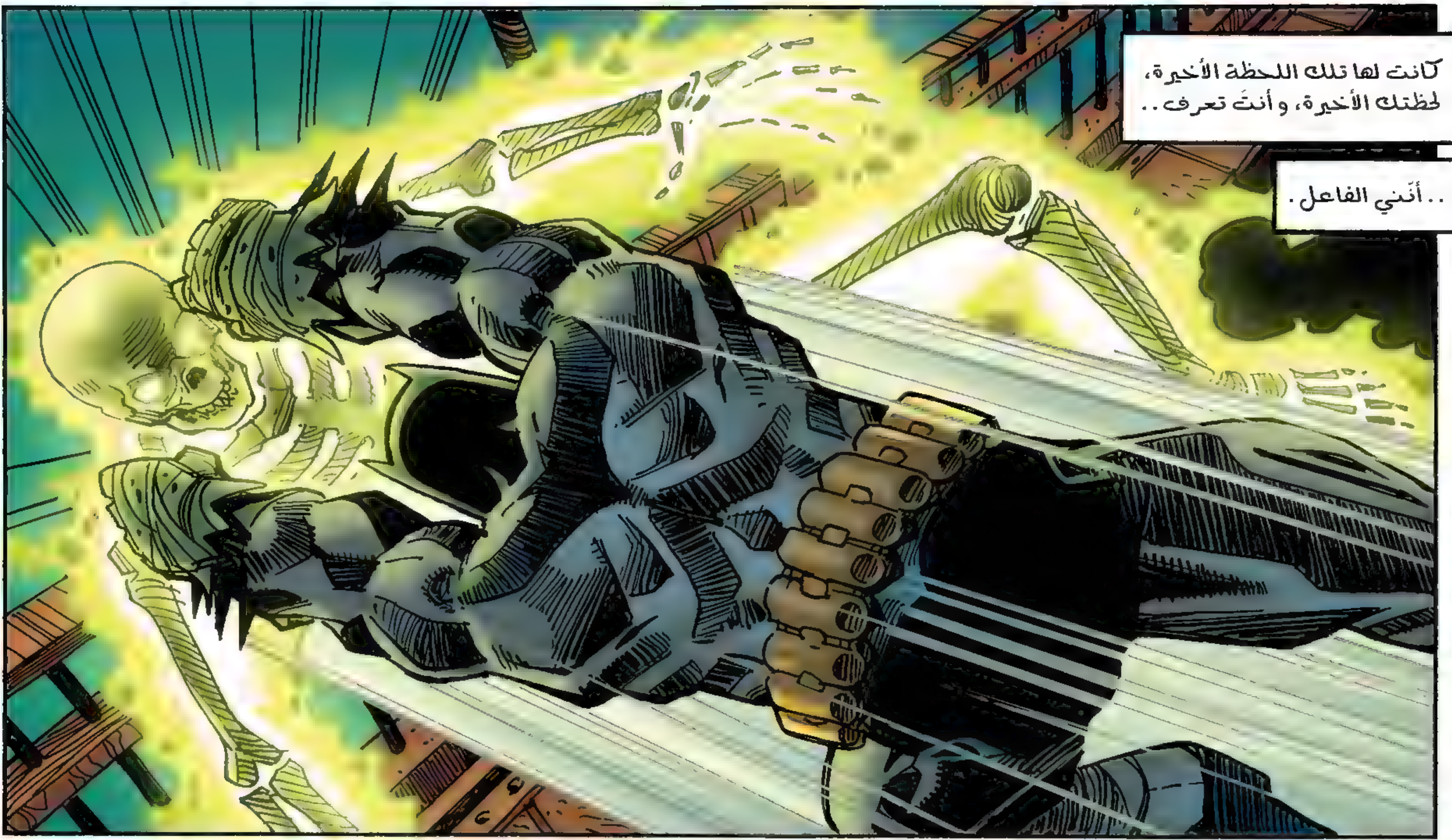
لا أحد منهم يستطيع أبداً  
لهس رداً لك.

لا. بل أنا فقط.  
كنت كافياً.

حياتي، كلها، كل هذا  
الأم. لم تكن هباءً.  
بل كانت لها معنى.

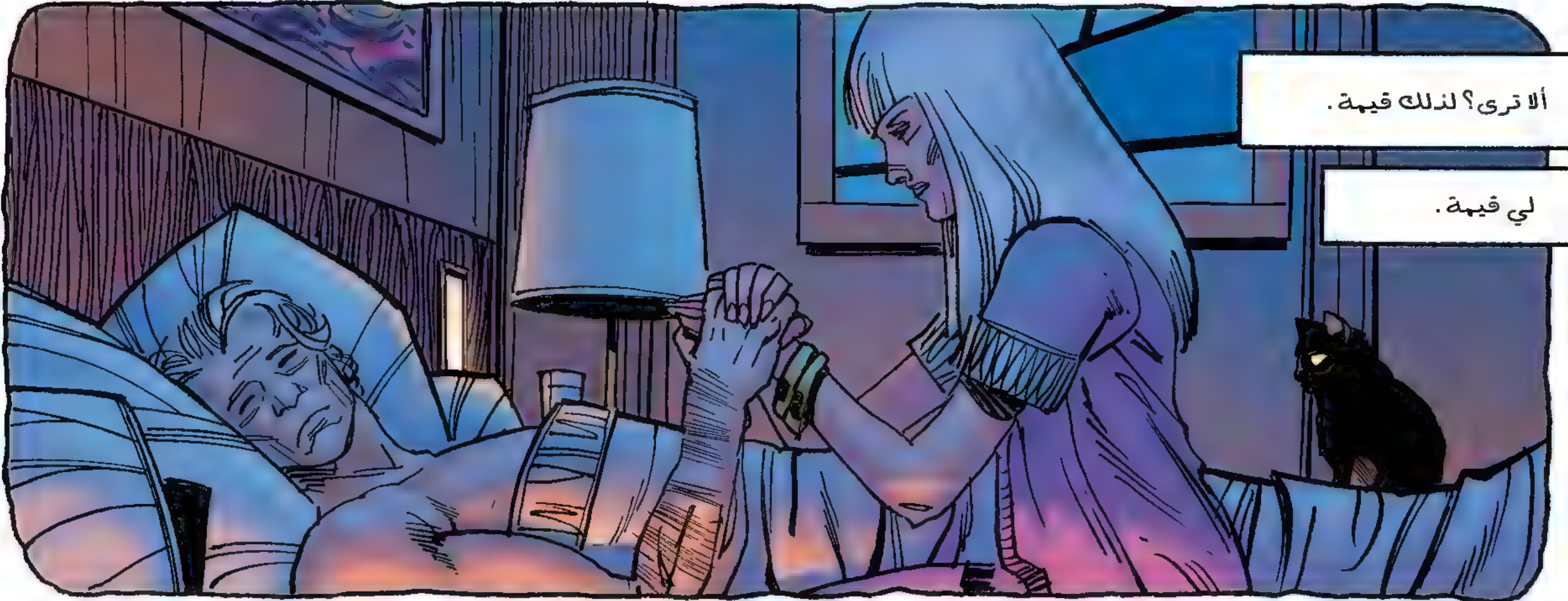
تركت إرثاً.





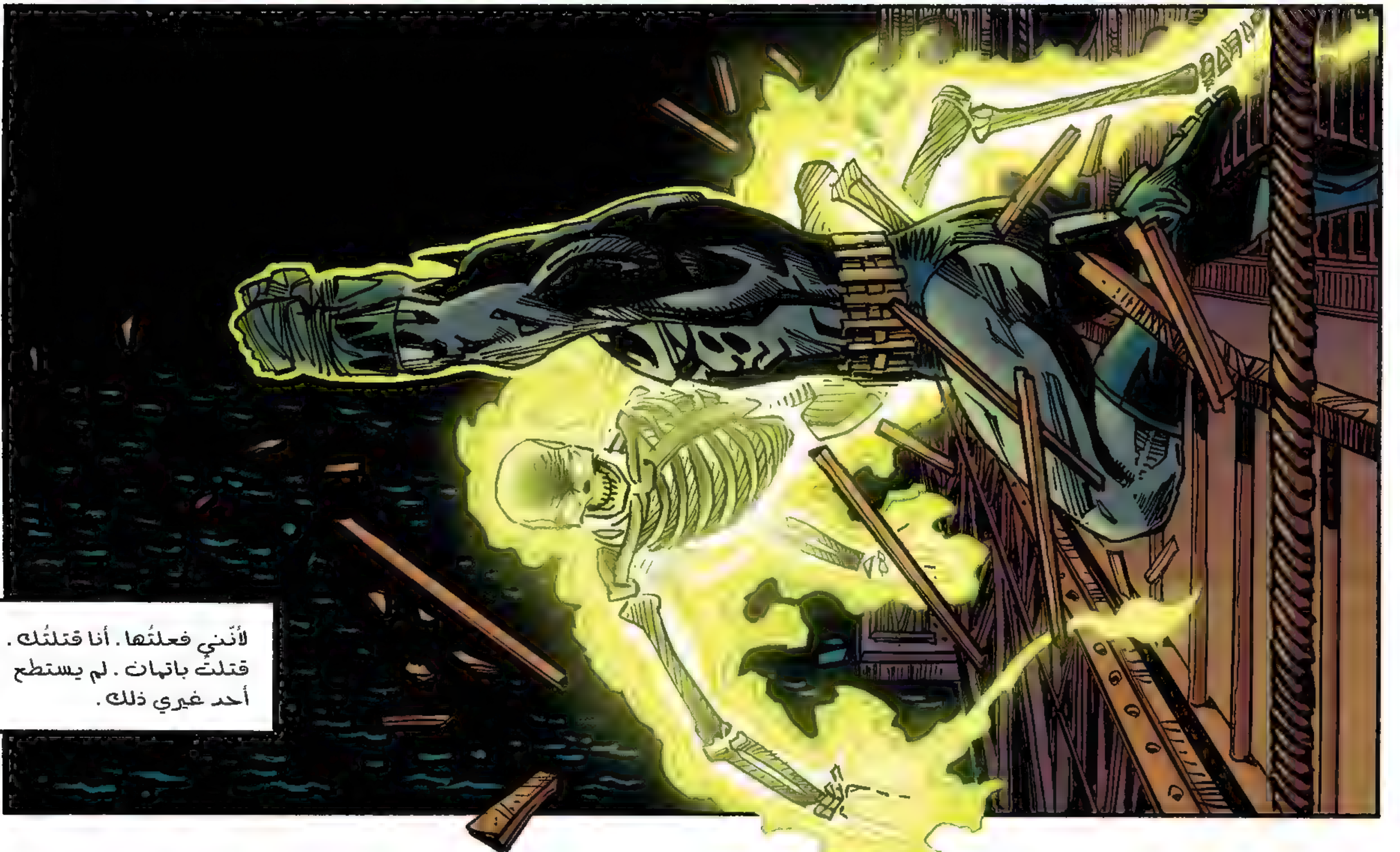
كانت لها تلك اللحظة الأخيرة،  
لمظنتك الأخيرة، وأنت تعرف..

..أنتي الفاعل.



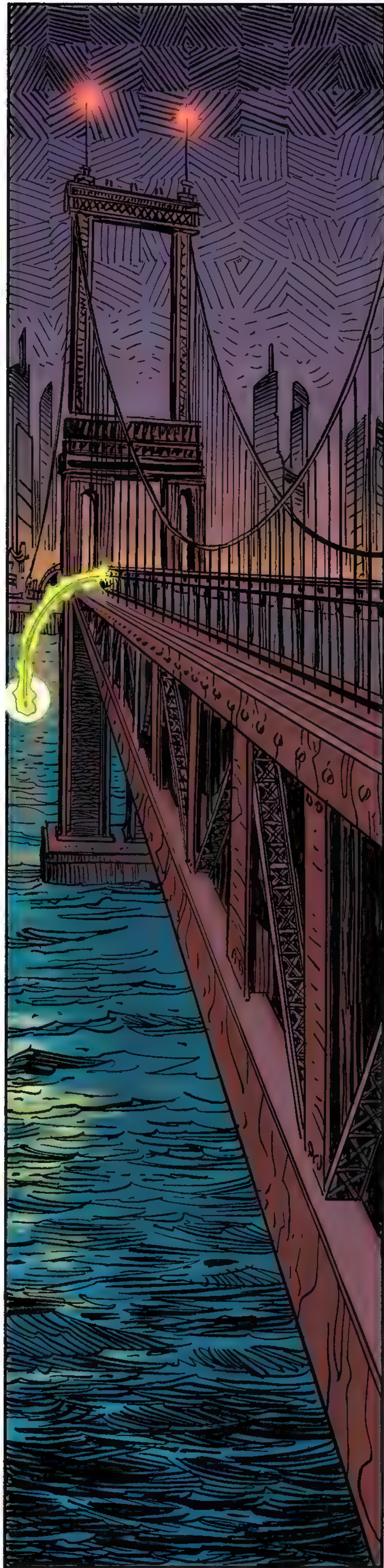
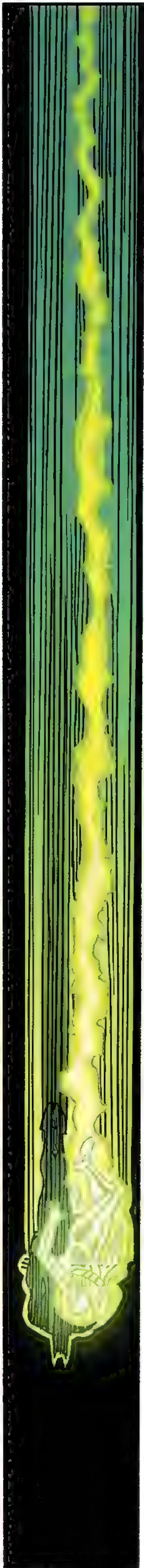
ألا ترى؟ لذلك قبية.

لي قبية.



لأنني فعلتها. أنا قتلتك.  
قتلت باثان. لم يستطع  
أحد غيري ذلك.





كان لحياتي معنى.



معنى حياتي هو موتك .



05.4.15

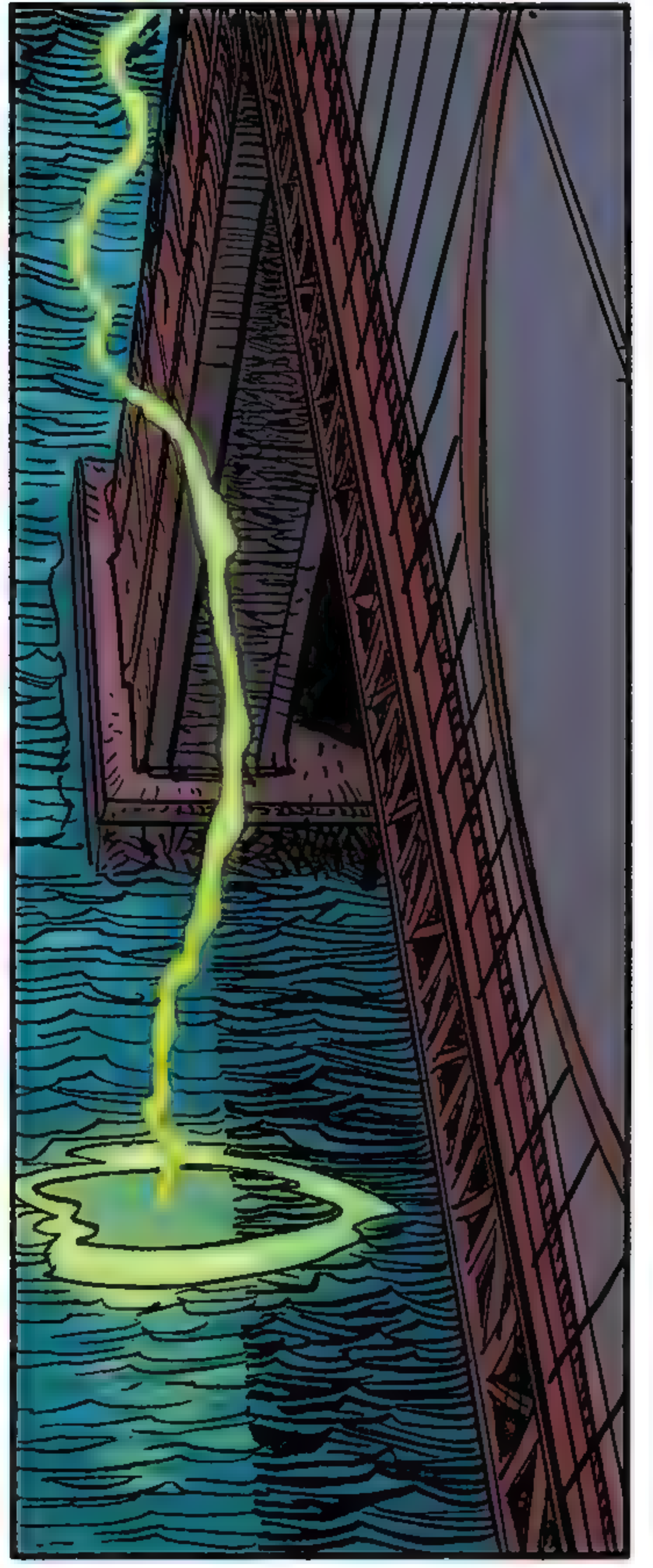
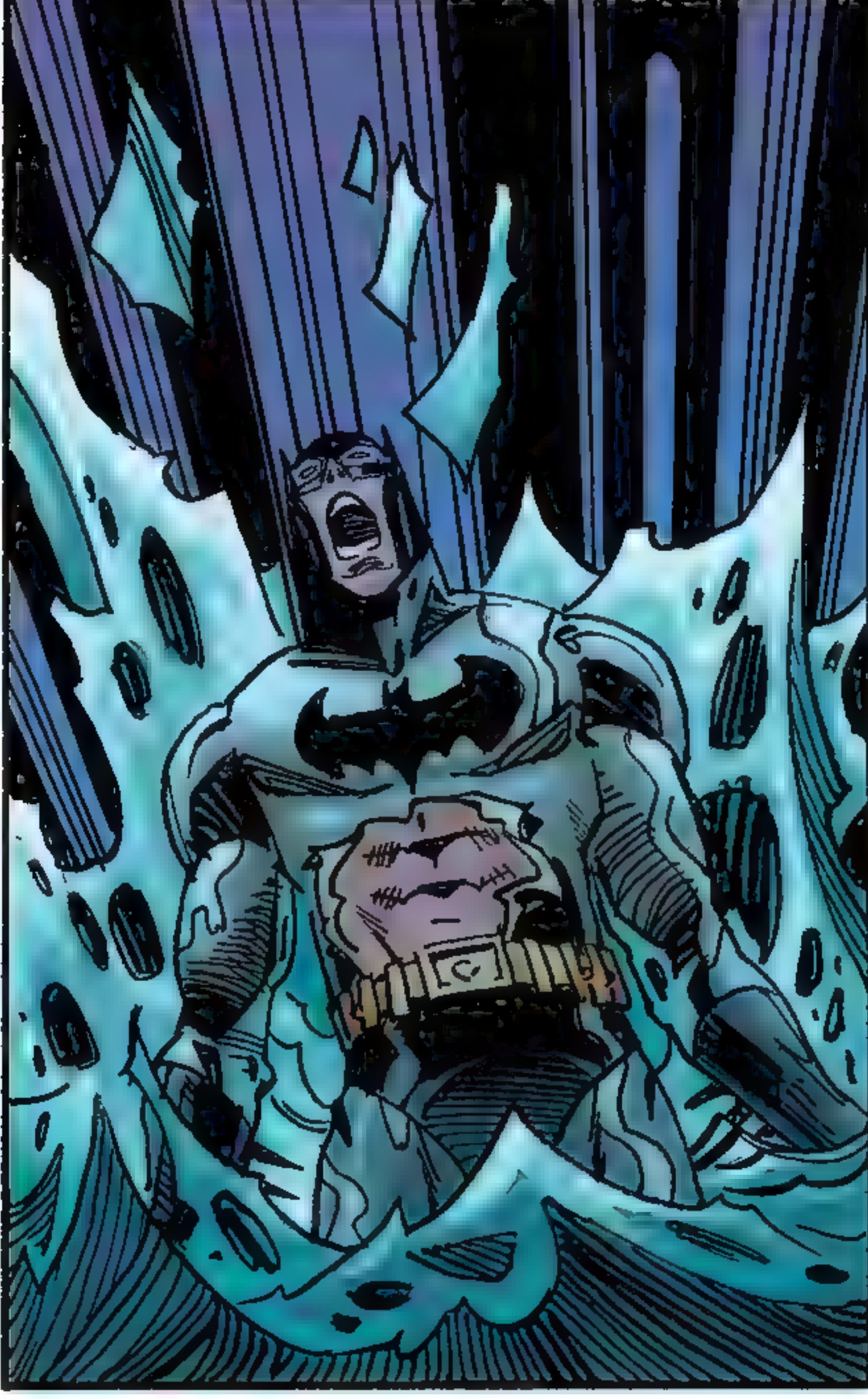


ماذا؟ هل سبعتني،  
يا باقيات؟ قتلتك؟



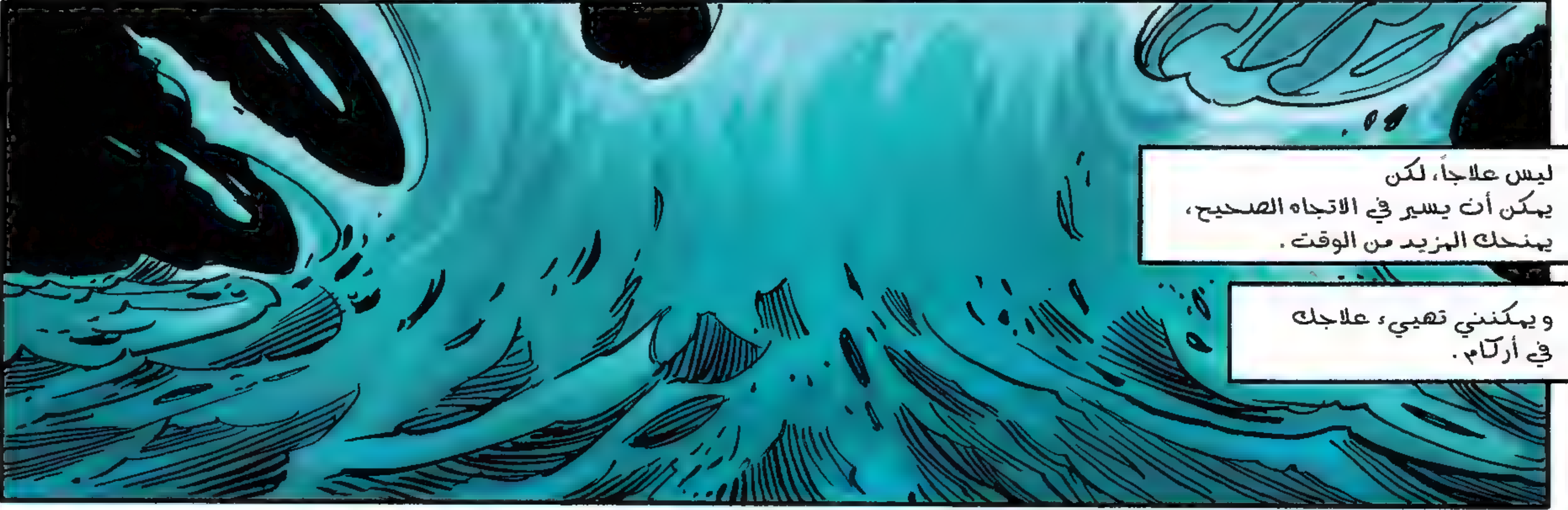
هناك مشروع جديد مرتبط  
بمؤسسة واين .

أحدثوا تقدماً بخصوص بعض حالات  
السرطان . ستستفيد من ذلك .

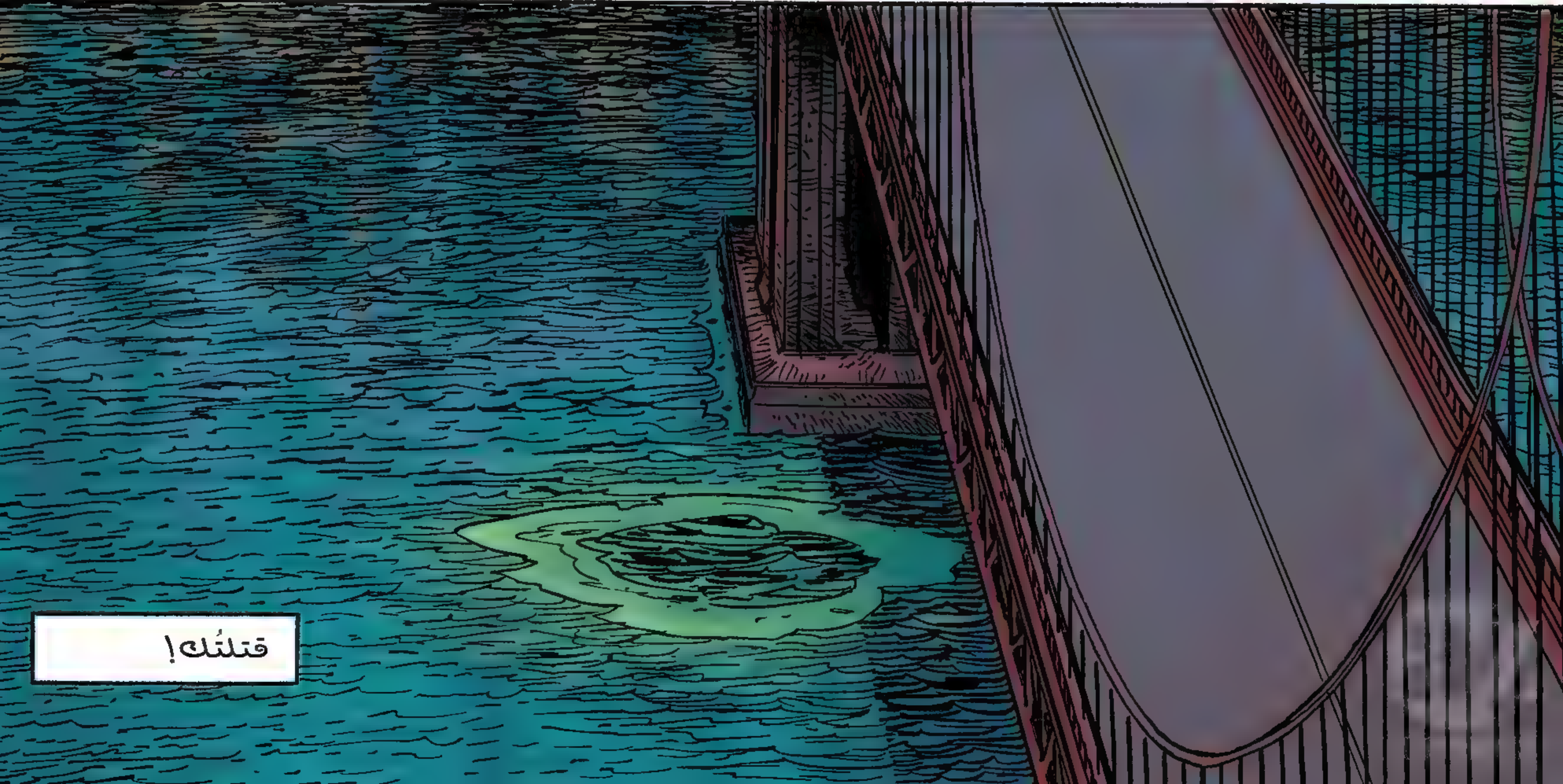


ليس علاجاً، لكن  
يمكن أن يسير في الاتجاه الصحيح،  
يمنحك المزيد من الوقت .

ويمكنني تهبيء علاجك  
في أركان .



قتلتك!







بريد فقط  
أنت يساعد.



نعم، يا دكتور. سبعتك. قتلتنني.

و نعم، سأذكرك بينها أموت.

لكن بينها تعيش،  
ستتذكرني.

ستتذكر أن شخصاً ما  
هناك لا يكره لك لهادا.



لا.



و عندها سيكون لك إرثك.

هل  
ستسألني؟

و سيكون لي إرثي.



كانت ليلة طويلة.

لكنها  
انتهت الآن.

أي لحظة الآن، ستبرز  
الشمس وستبادل المدينة  
ضوءاً في السماء بأخر.

وكالعادة، انتظرته.

وكالعادة، من حيث  
لا أعلم، كان هناك،  
يبدو في نفس الوقت  
مدثراً وغير قابل  
للتدمير.

أخبرته أن يعود  
إلى بيته. أن يتعلق  
رأساً على عقب، أن  
ينال بعض الراحة.

لكن (كالعادة) أراد أن  
ينتظر إلى أن تطلع الشمس.

لذا، انتظرنا.



الليلة السابقة كانت صعبة.

"ديك أسود" كُتِبَ نلقبها.

التعبير جاء من حديثنا  
في أمور ذات أهمية وقتها.

"الديوك السوداء"  
كانت قضايا هزت  
المدينة، و جعلت الناس  
يظنون أن السوء  
ستسقط.

في هذه الليلة، أقدم  
مزاريب المدينة نهضت  
حية فجأة وبدأت في  
مهاجمة الناس.

وطبعاً، كل هذا بدأ لتحقيق لنبوء قديمة (ولدينا الكثير منها هنا)  
عن كون المدينة ملعونة و عن دينونتها التنبئي بها.

و الناس صدقت هذه.

ذلك إلى أن قام صديقنا  
باستخدام حاجب وطواطي  
أو مانع وطواطي أو شيء،  
وطواطي ما لتقليل التردد  
وأظهر للجميع أن المزاريب  
لم تصبح حية.

وأن الأمر في النهاية،  
(وكالعادة)، كان مجرد أشرار  
يتصرفون كأشرار.

وذلك  
ما كان.



والآن، ليس هناك  
شيء لفعله غير إطفاء  
الإشارة وإنهاء اليوم.

"إنها لإعلامهم  
أننا سننجز لرؤية  
النهار، حتى إن  
صنعنا نورنا  
اللعين الخاص."

يمكنه أن يكون  
شاعراً حاد الأذنين  
أحياناً.

وذلك ما هو مضحك بشأن  
الإشارة. يظن الناس أنها إنذار،  
تحذير أن الخطر قادم، نداء  
استغاثة.

وانتظرنا..

لندا انتظرنا الشمس.

وعندما جاءه  
الاتصال، عرفتُ  
أننا في مأزق.

"عليّ أن  
أذهب"، قال.

ورحل قبل أن  
يكمل الجيلة.





يكنني فقط أنت أتخيل  
الحادثة.

الشمس... اختفت.

ماذا هناك لفعله؟ حسناً...  
بحثت في الأمر بنفسي، هنا على  
الأرض، على حاسوبني (بمساعدة  
من باربارا، أعترف)، وكانت  
التوقعات عابسة...

بكل الحايير، اختفت الشمس قبل تسعة  
دقائق من إدراكنا لذلك. وكنا بالفعل ننجذب  
بعيدا عن مدارنا، إلى جانب كل كوكب  
آخر في النظام الشمسي.



و خلال أسبوع،  
ستصل الحرارة  
إلى درجة التجمد.

و بعد سنة، إلى  
ما تحت الستين.



ستصبح المحيطات أراض جليدية.  
والأشياء الحية الوحيدة ستكون البكتريات  
التي تعيش في أسفل خنادقها.

الأرض ستصبح قريبا كرة  
مجنونة مندفة عبر الفضاء،  
تنتظر أن تبعث من جديد.

يكنني قريبا سهاهه و هو يقف،  
و يخبر رابطة العدالة: لا، هذا  
لن يحدث.

ليس في وجودهم.

يكنني تخيلهم وهم  
يسارعون لإنقاذنا جميعا.





عندما ضيغطت، قال أنهم كانوا يتحدثون مع بعض الناس.

فسألت من لكنه قال فقط "البشيتيه بهم المحتادوت"، و سأل إن كان يمكن أن يعيد الاتصال بي.



قال "تجري حالياً". كانت هناك انفجارات و صراخ في الخلفية. شيء بدأ كصوت تعرض النجوم للتهام؟



اتصلت به ساعات بعد رحيله (نعم، لدينا هاتف وطواطي سري، ولا، لن أخبركم كيف).

سألته كيف تجري الأمور.

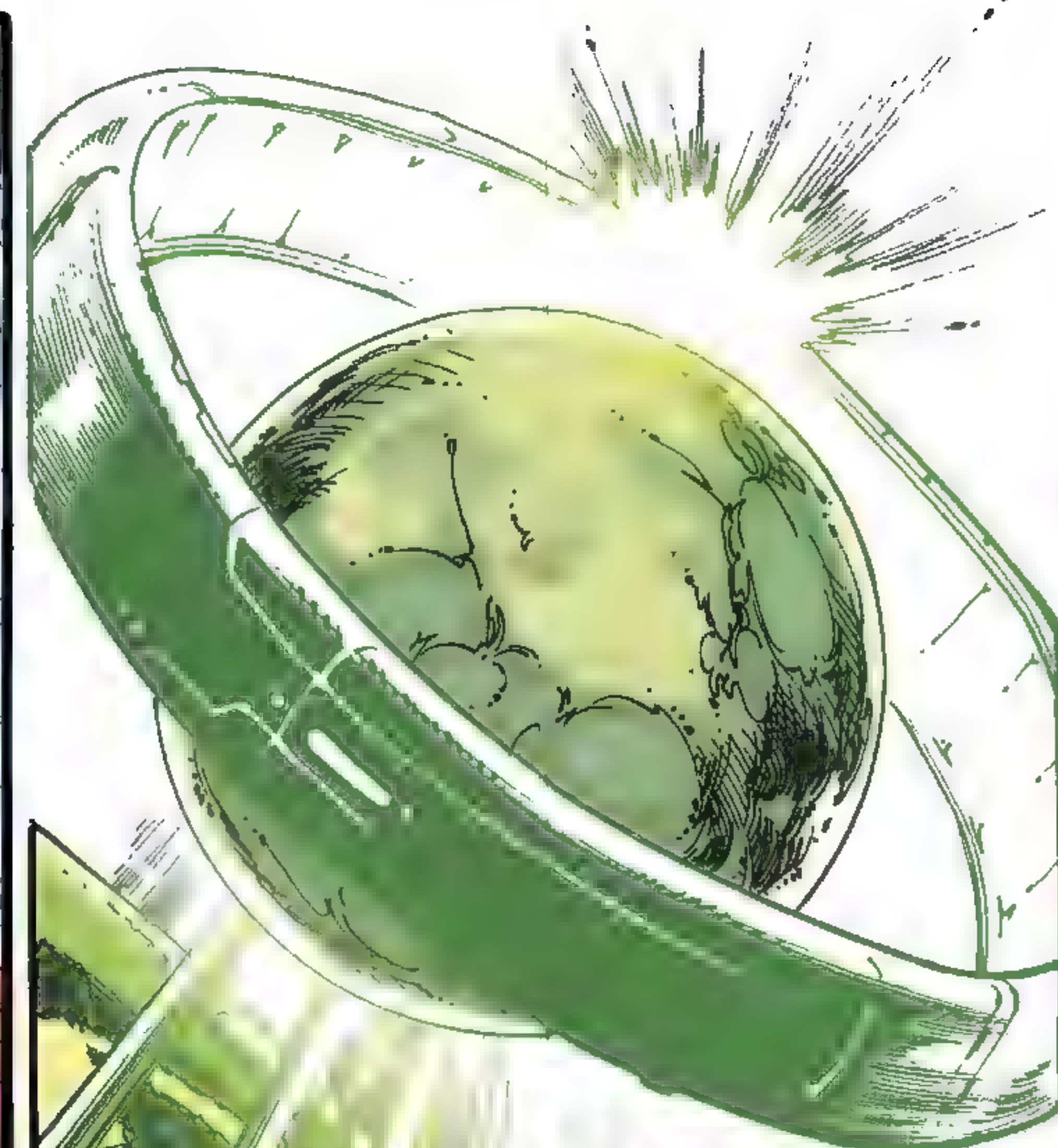
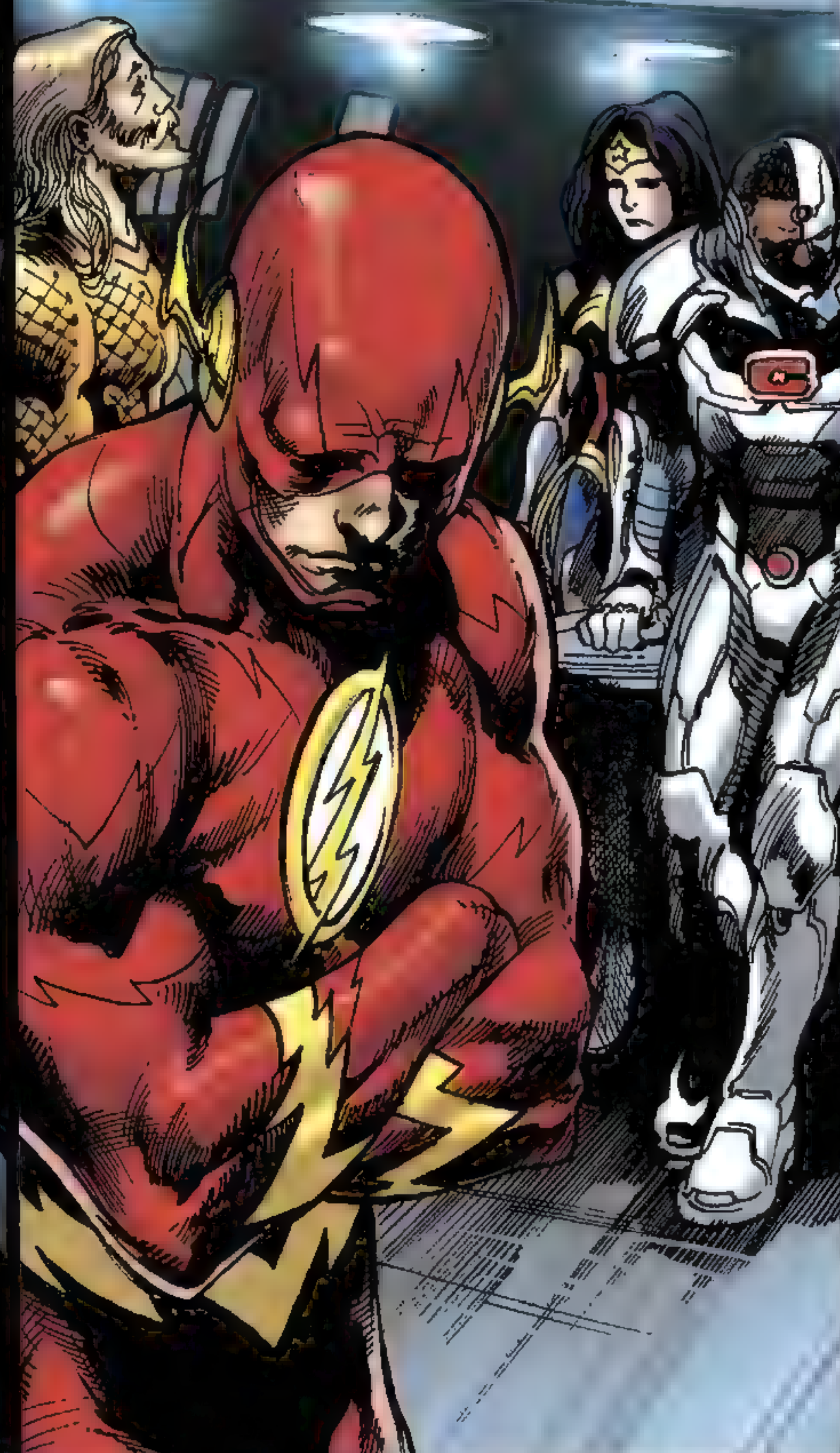


و مهما يكن ما حدث،  
فقد وجدوا شيئاً ما في  
اليوم الثالث.

خطة ما، آلة ما  
لاسترجاع الأمل.

فكرت فيه غالباً في تلك اللحظات. تساءلتُ  
(كما فعلتُ ألف مرة) كيف هو الأمر بالنسبة له،  
هناك، مع الآلهة و الفضائيين و البحار كين.

يكنهم تحريك الكواكب. إنشاء،  
البادة. و ماذا هو؟ بشري فقط.



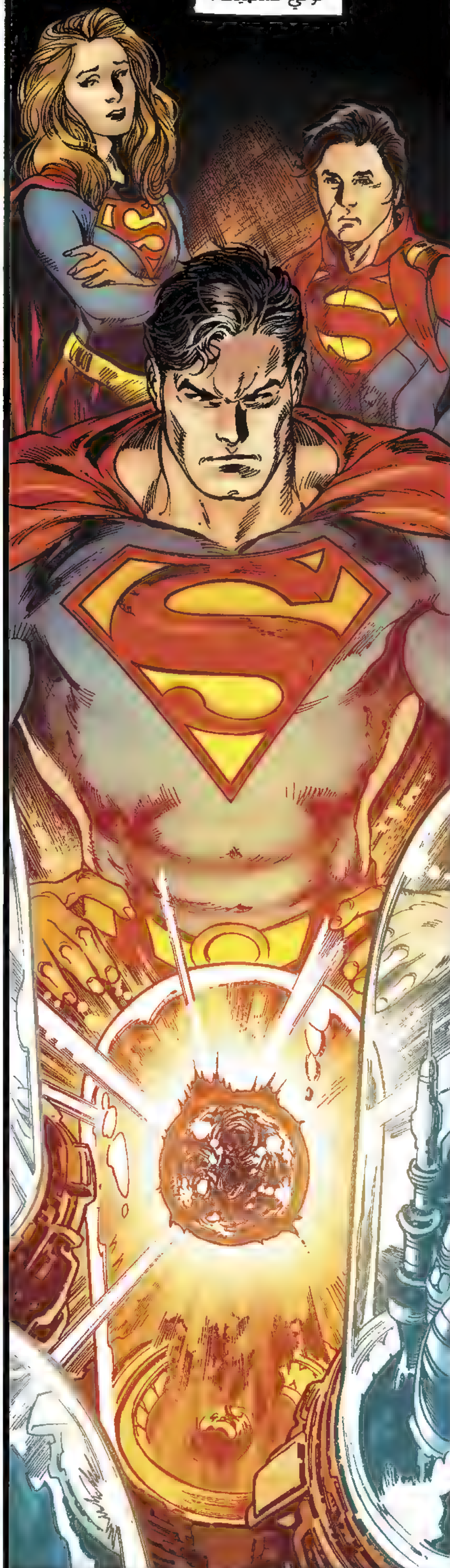
يكنني تصوّرهم  
يحاولون إصلاح الأمر  
بقوة إرادتهم المشتركة.

و علي الأرض،  
كنت أحاول  
القيام بها  
يكنني.

بولوك و مونتويا،  
و حتى فلاس، الجيخ  
حاول المساعدة.

لكن، حقيقة،  
كان كله عبثاً.  
الباء، و الضبادات،  
و الأغطية.

... إلى آخر مجهود  
كوني مستهين.

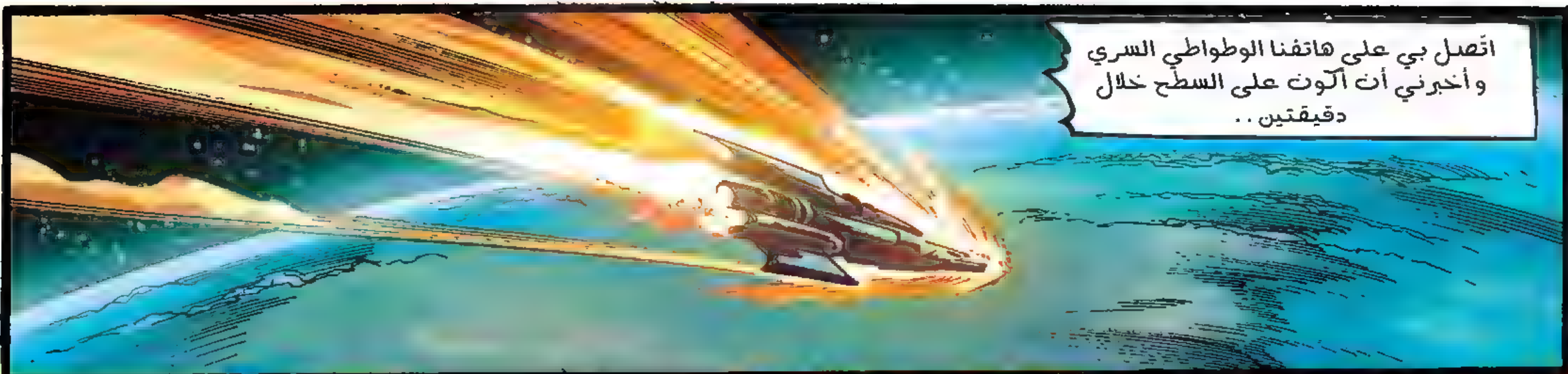


و من الصيت الذي تبع الأمر،  
أتخيل أنه... لم يجر جيداً.



و بدون مركبة للفعل،  
حالت الوقت لإيجاد الحلول.  
هناك، أتخيل، جربوا كل شيء...  
من موجات العنصر السحرية...

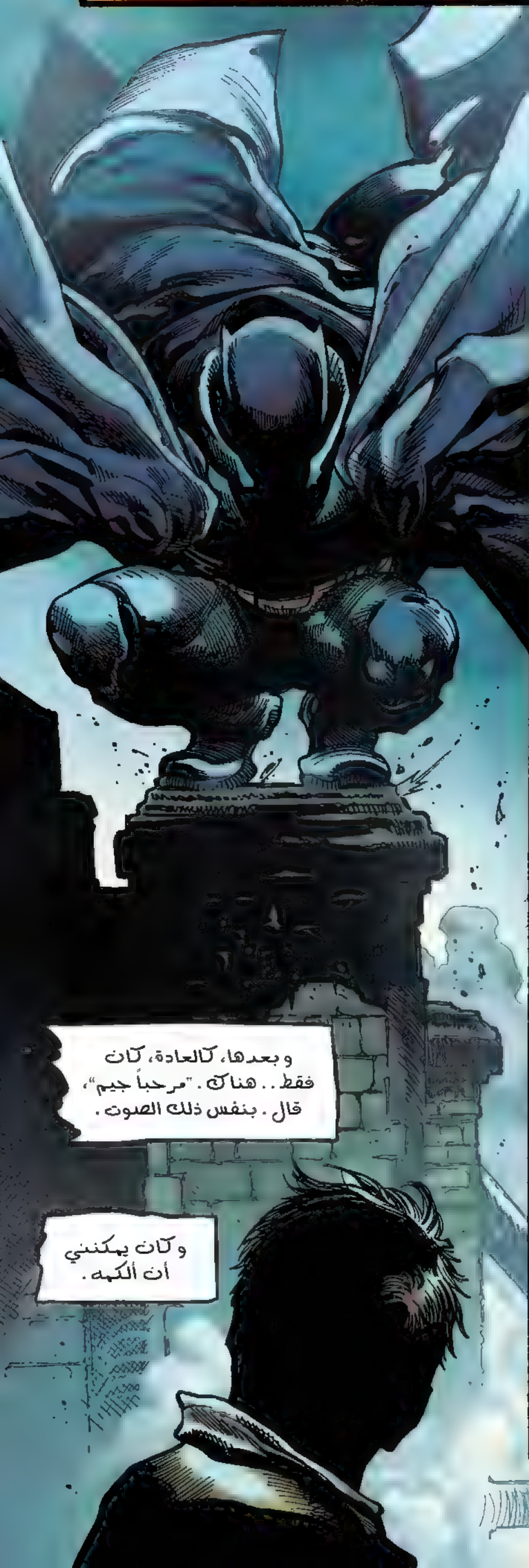




اتصل بي على هاتفنا الوطائي السري  
وأخبرني أن أكون على السطح خلال  
دقيقتين ..

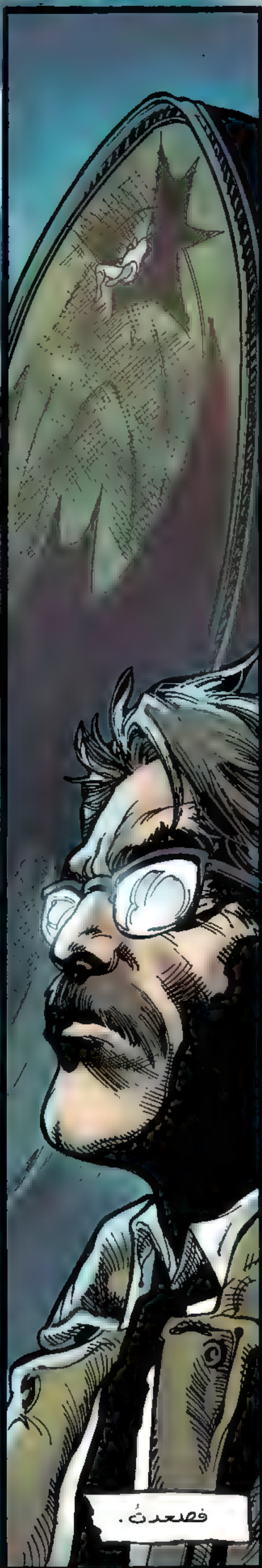


.. وأنه في الطريق .

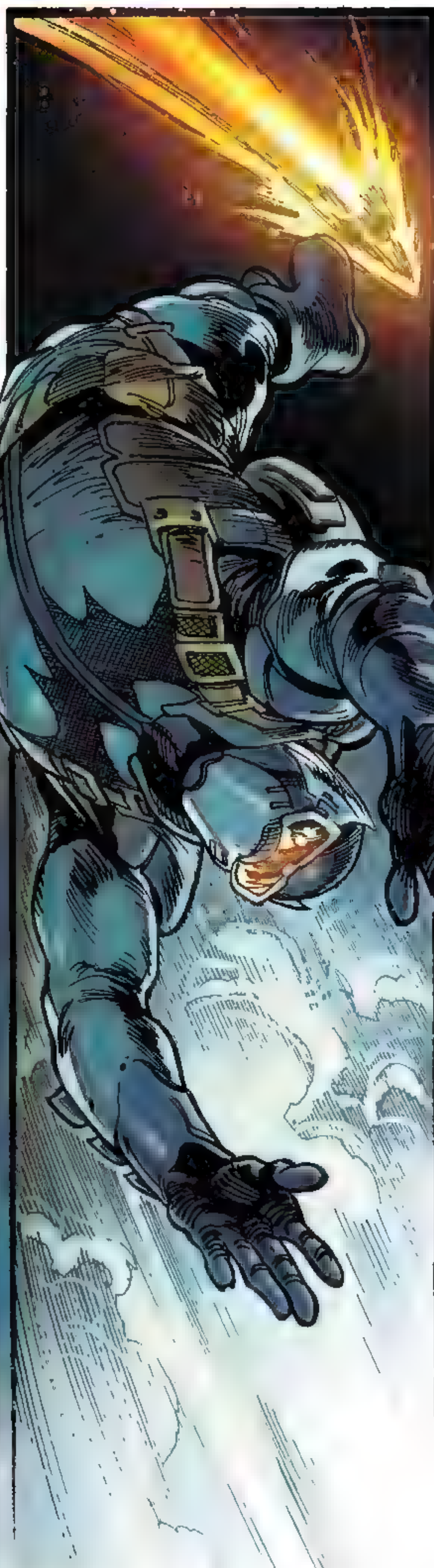


وبعدها، كالعادة، كان  
فقط .. هناك . "مرحباً جيم"،  
قال . بنفس ذلك الصوت .

وكان يمكنني  
أن ألكه .



فصعدتُ .



سألته متى سيصل، فقال  
"الآن . أنا قريب ."



فهر رأسه،  
و في حياتي ..  
نادرا ما شعرتُ  
بارتياح كذلك.

و بين يديه، كان  
يحيل مخططات  
لشيء مبهم.

شيء، جنوني ما  
سيعيد الشهبان.



سألته إن كان  
سريني ذلك أم لا.  
هذه الآلة التي  
ستنقذنا.

"مجرد ديك  
أسود؟" قلت.



كل أولئك الناس هناك ..  
خائفين حد الجنون.

كدت أن لا أسأل ..  
لكن فعلت.



ألقي نظرة  
على المدينة.



وبعدها، ابتسم  
الحقير في وجهي ..





...و (كالعادة) أراني .



كالعادة .

قصة مكتوب من قبل  
قصة من قبل  
إعداد من قبل

نهاية



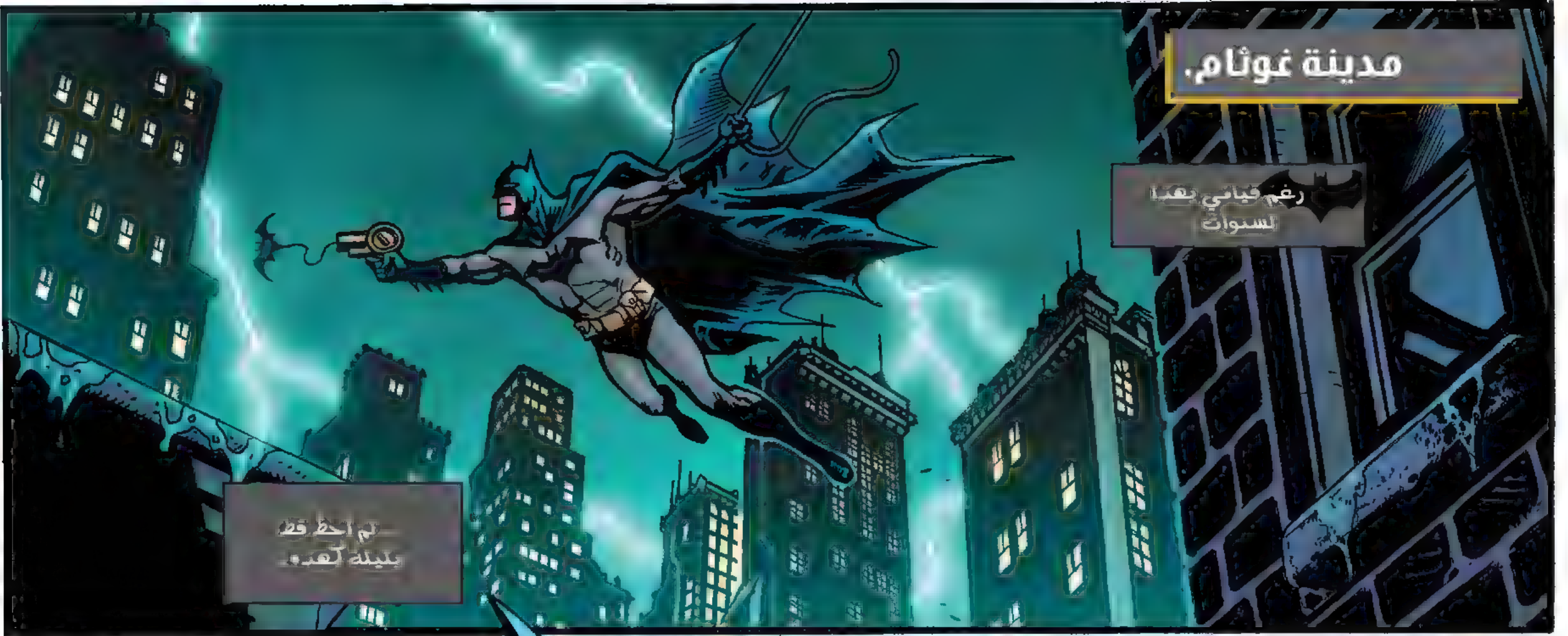


رسم: جيم تشيونغ و ایلخاندرو سانشیز









مدينة غوثام.

رغم قباتي بهذا  
للسنوات

تم احط قط  
مدينة لغد.



الليلة الأخيرة  
عن الشهر

31 أكتوبر



ما يعني أن  
الوحوش



هنا عيد الفالووين.



ليلة طويلة من  
الإطاحة بالصوص.

سنة وعشرون حتى الآن

نقي حمله



باتهان!

إنه هنا!

ليس  
لوقت طويل.

اقطعوا  
رأسه.

# أجيبال: مخططة

قصة و رسوم: دان جورغينز  
تكملة الرسوم: كيفن نولان ألوان: هاي-فاني  
إعداد: سهيل الزويلي ترجمة و خطوط: أيوب الزويلي





ننغخ!

ووااه!

و صيدليه حي

المتحف قو حاسن  
مطه قده الليله

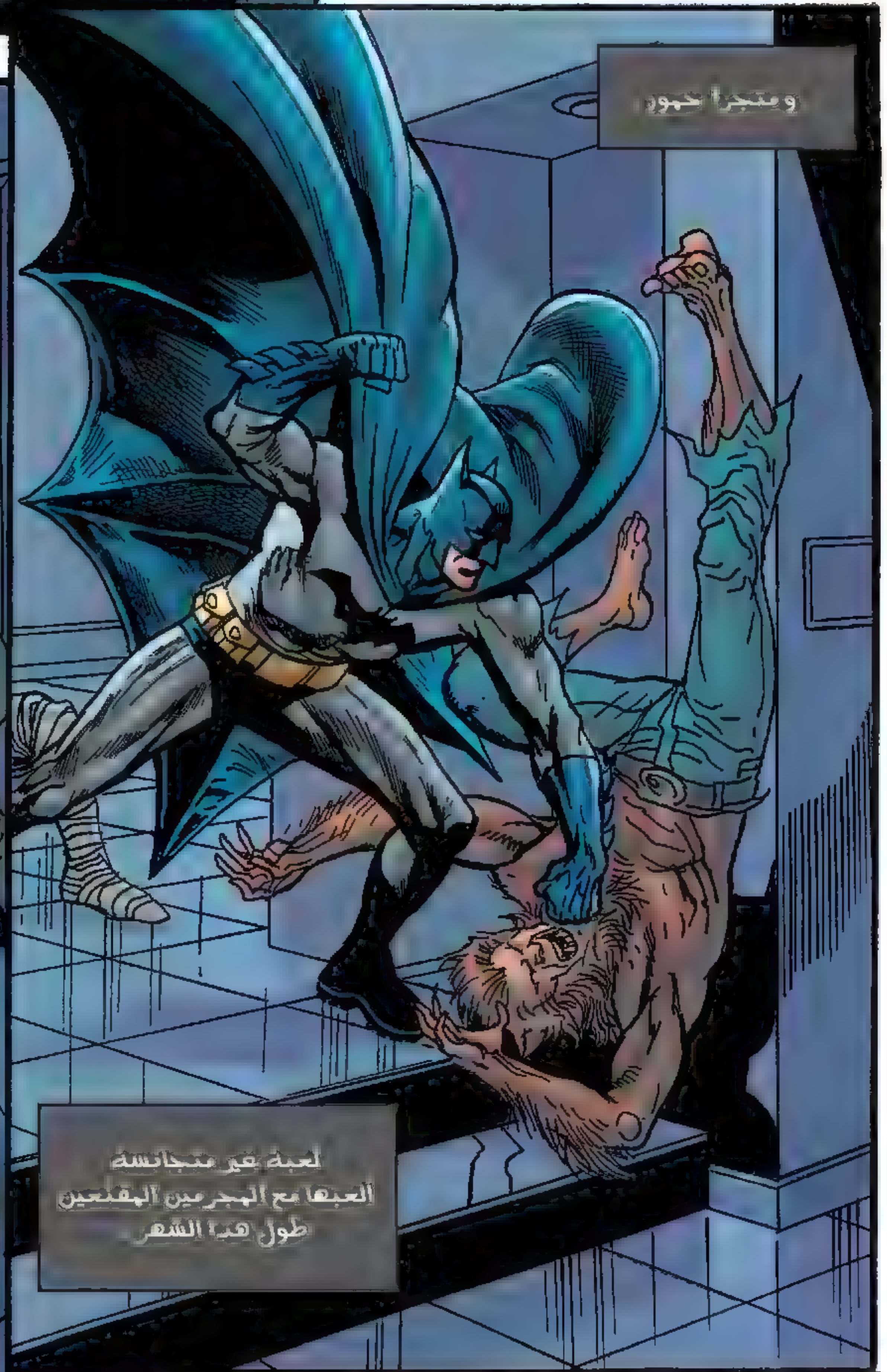
و مررت بالقفل عير  
بنك و محل مجوهرات



أخبرنا أنك  
ستأتي.

جفرنا لك.

اليرة  
القبيلة...



و متجراً خيور

لعبه عير متجانسه  
العبها مع البجرمين القبلعين  
طول قده الشقر

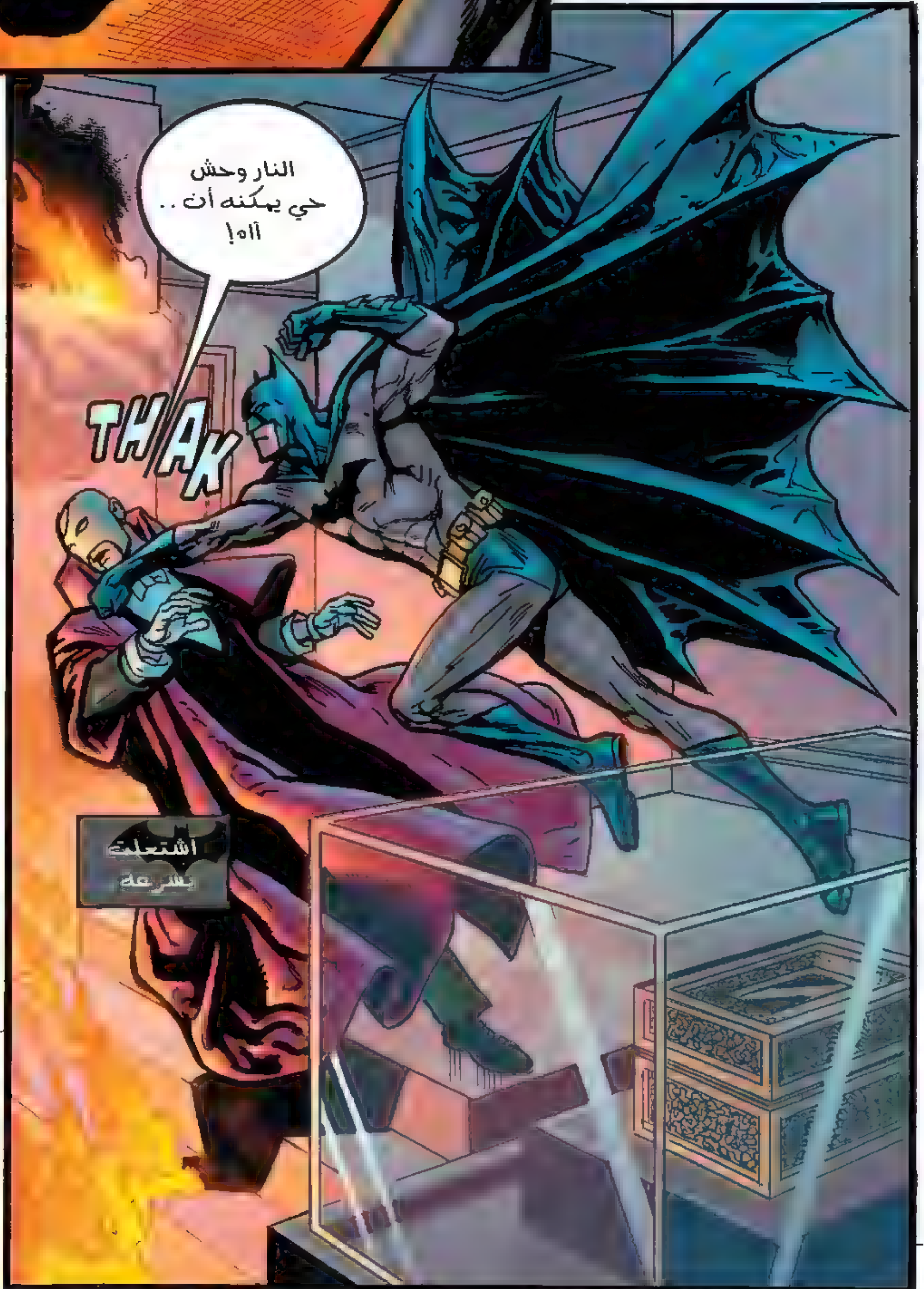




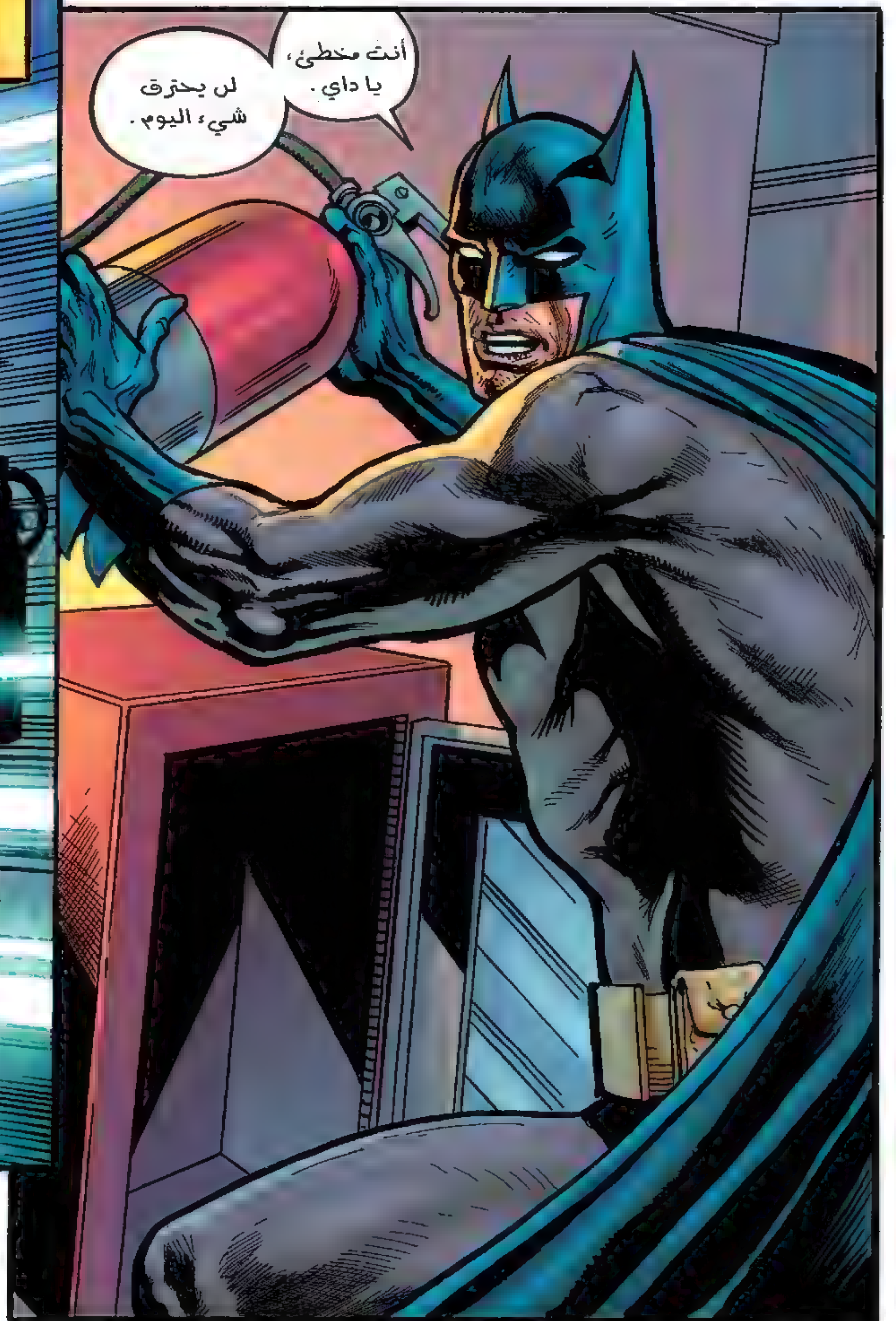
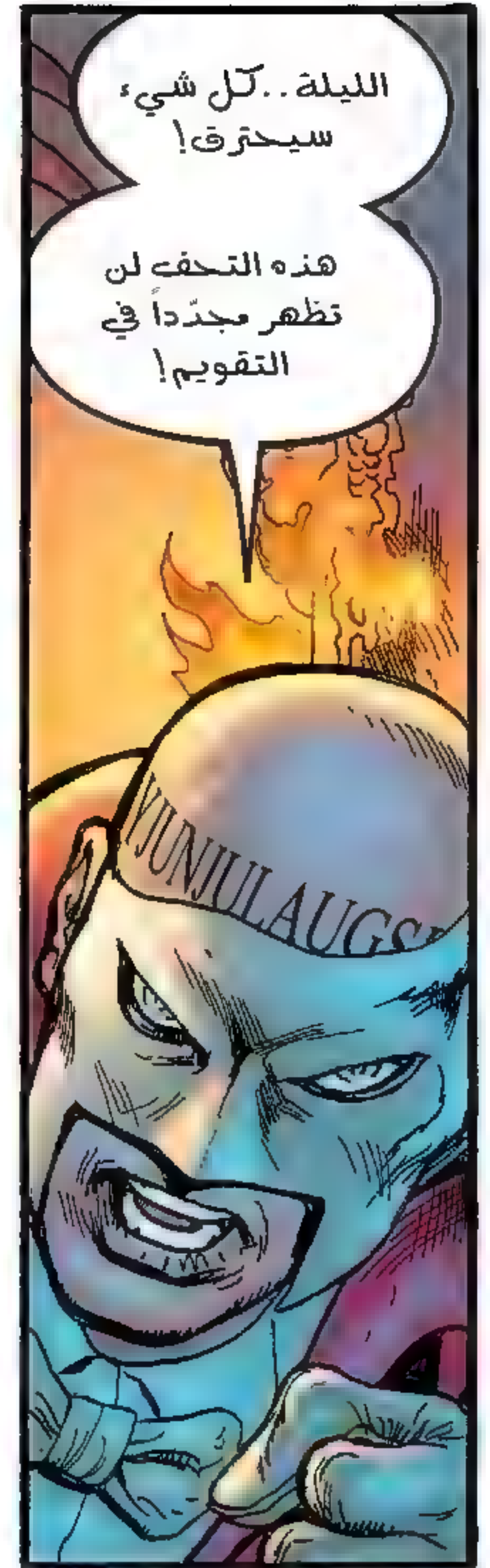
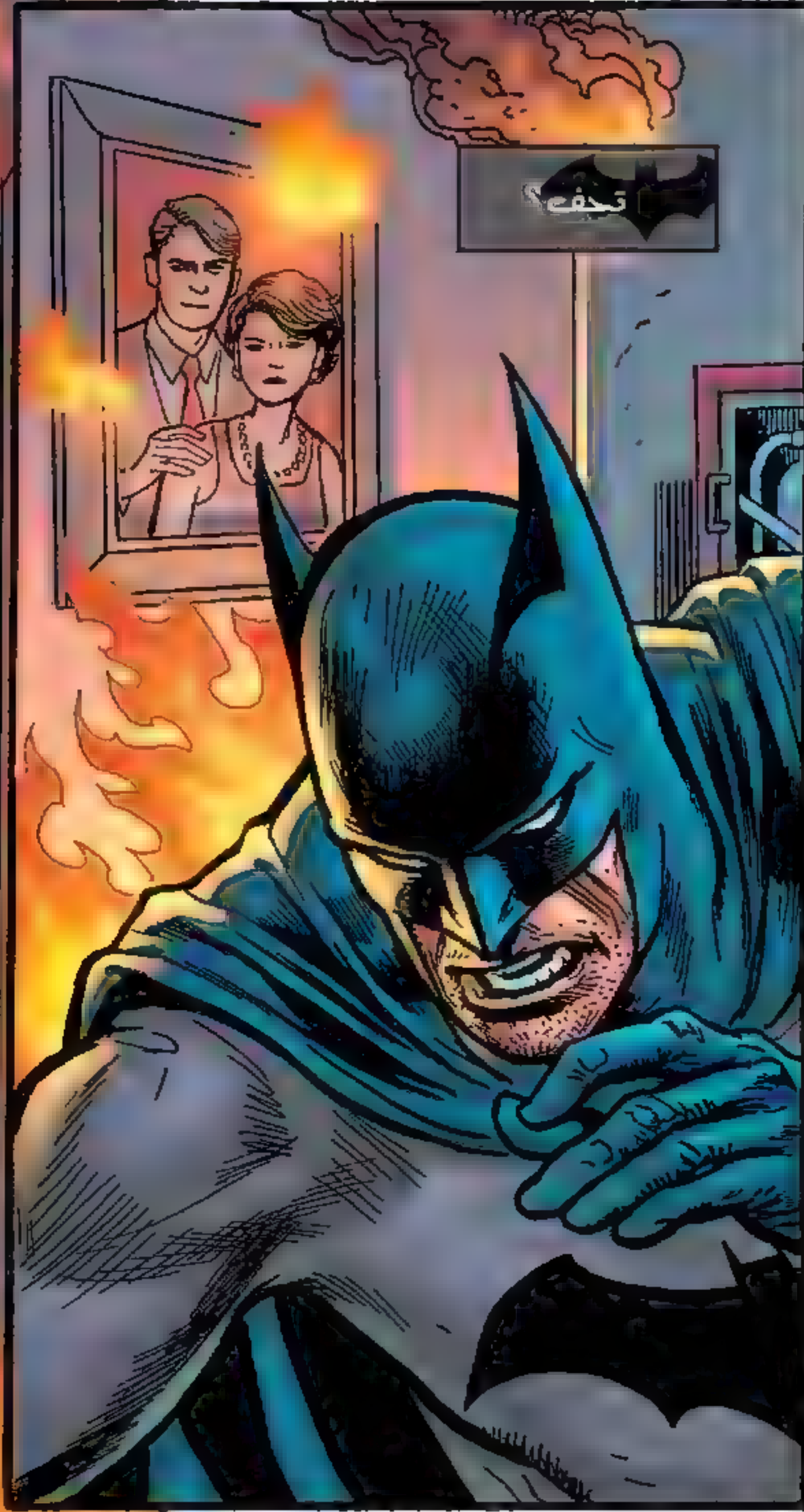




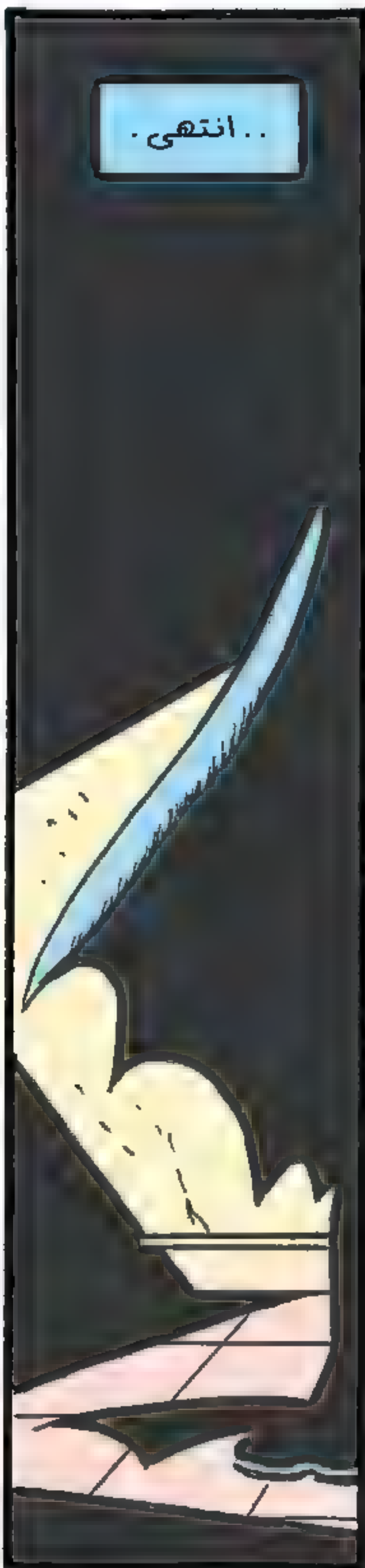




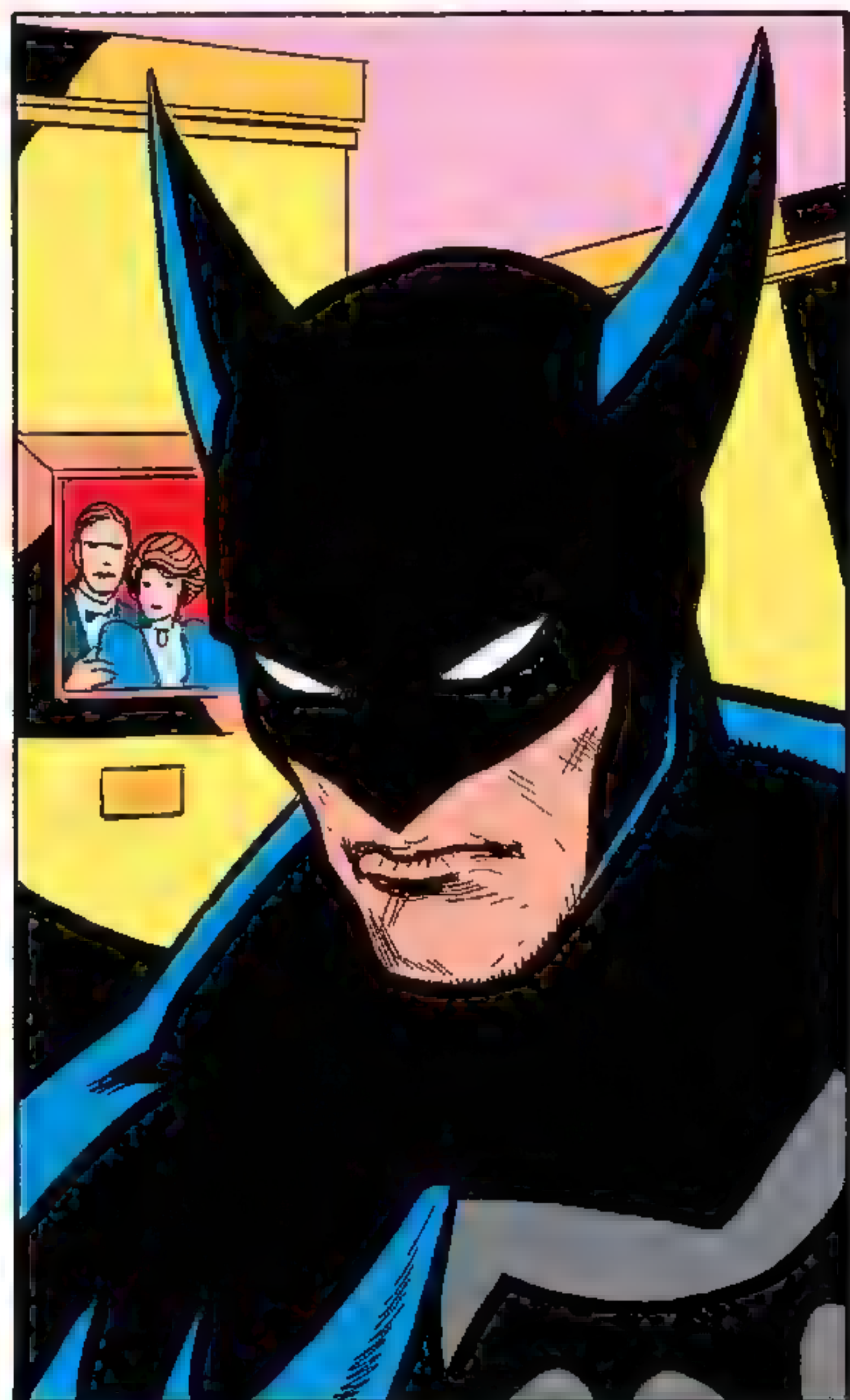






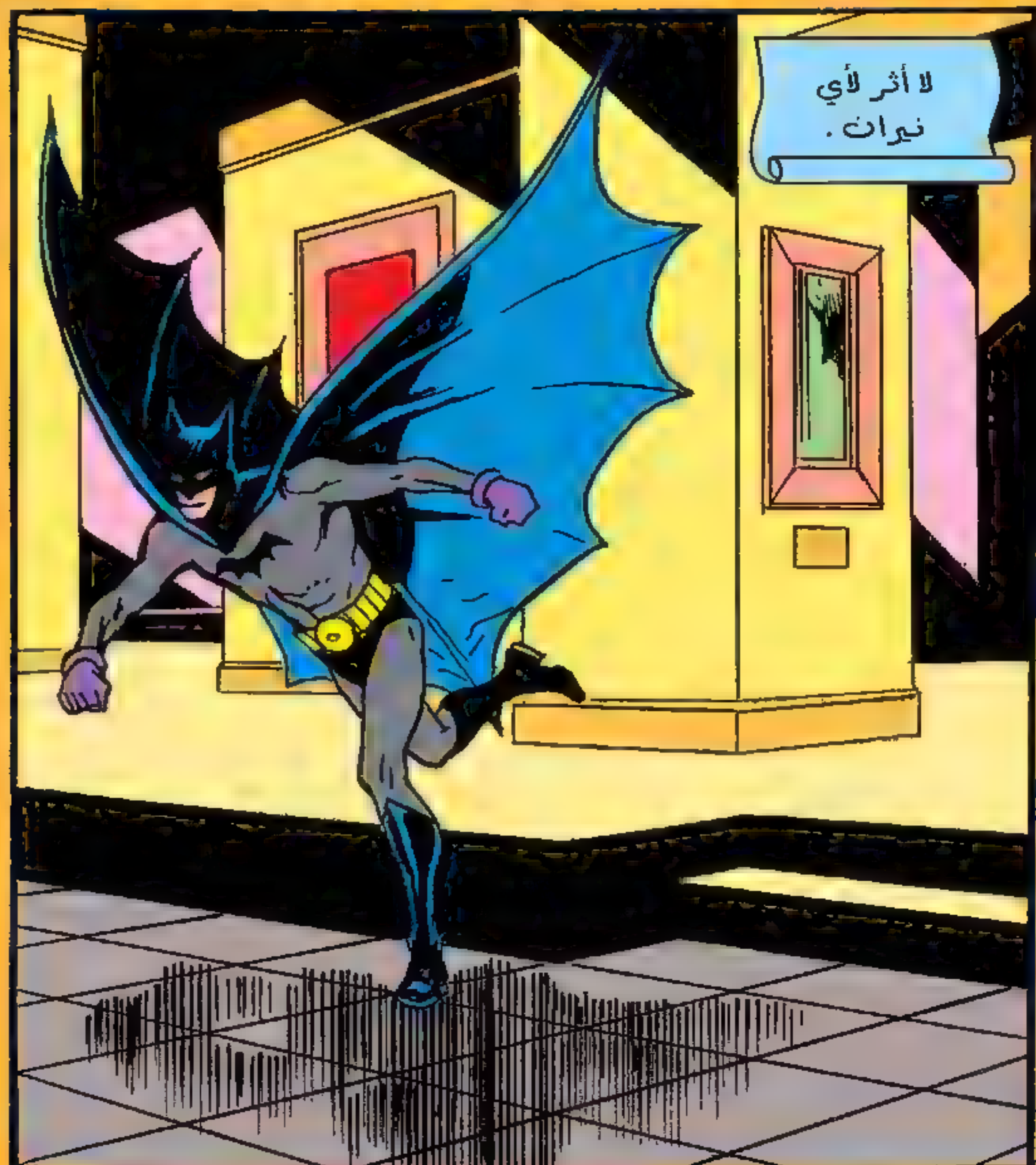






معرض مهدي من  
الدكتور توماس واين  
و مارثا واين  
1915

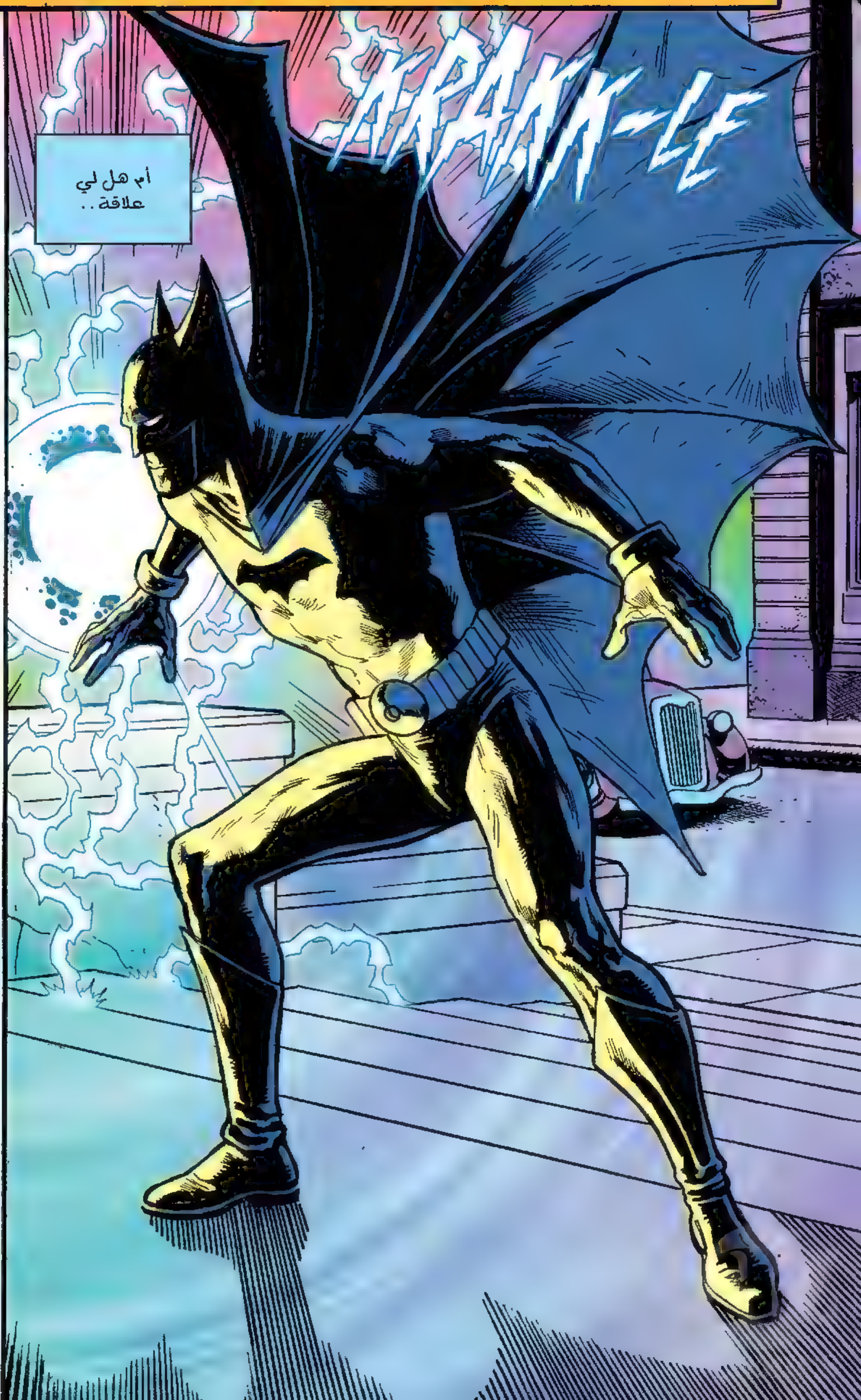




لا أثر لأي  
نيران.



لا بد أنه  
إنذار خاطئ.



أه هل لي  
علاقة...

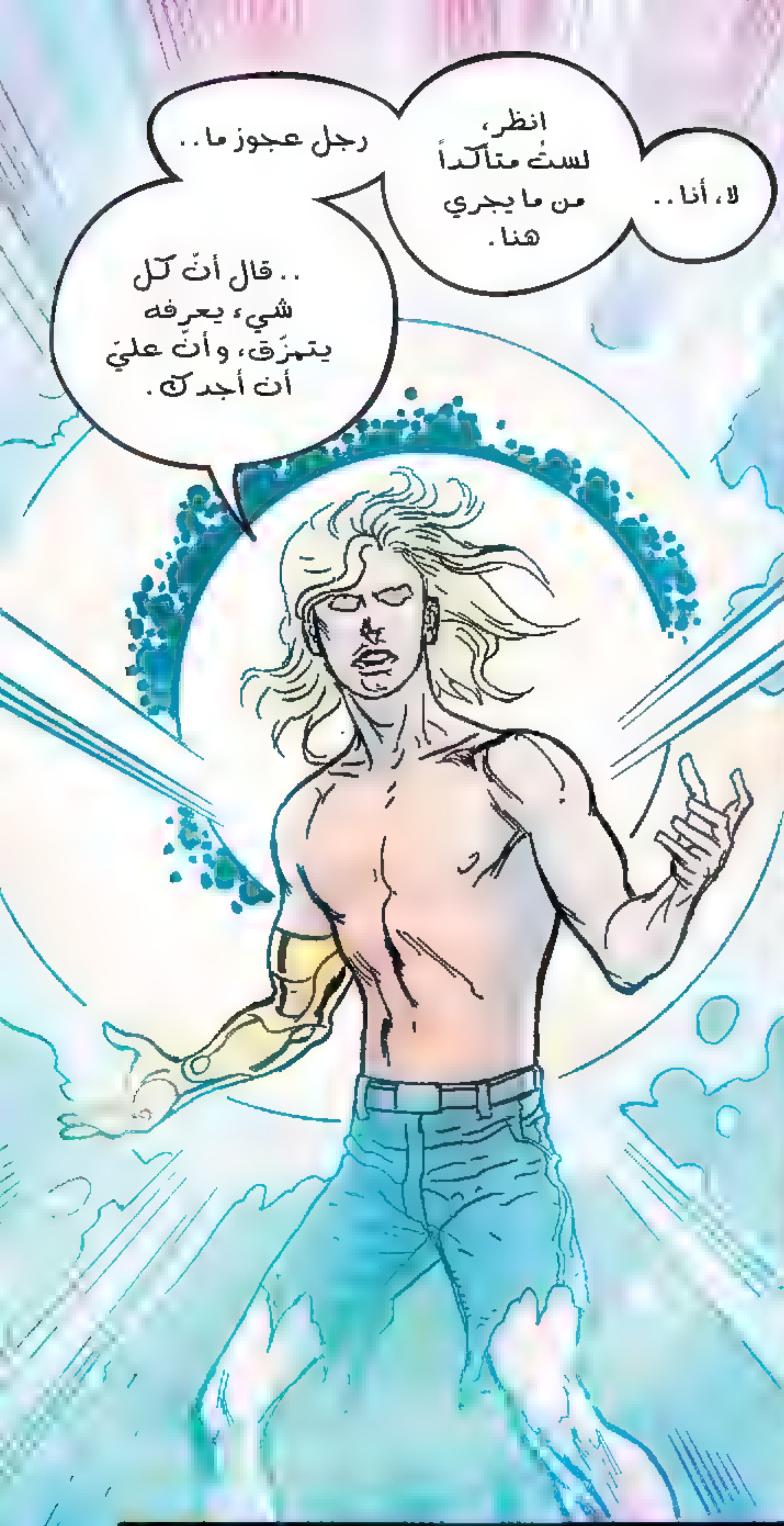


.. بهذا؟

أنت..

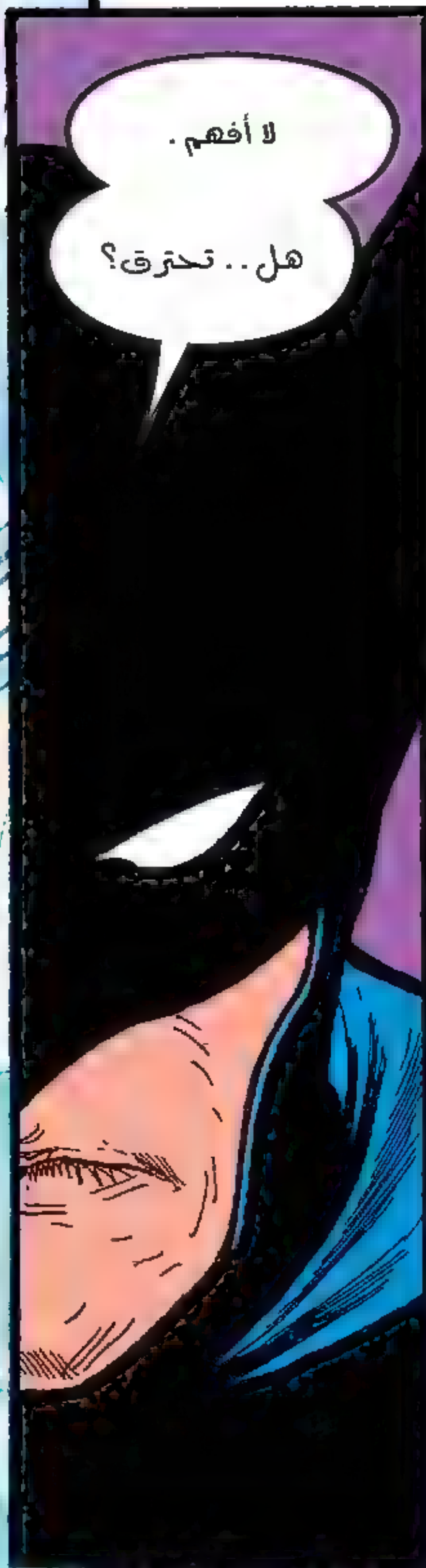
أنت الرجل  
الوطواط،  
صحيح؟





لا، أنا...  
لست متأكدًا  
من ما يجري  
هنا.

انظر،  
رجل عجوز ما..  
قال إن كل  
شيء يعرفه  
يتبرق، وأن علي  
أن أجدك.



لا أفهم..  
هل... تحترق؟



الصحيح،  
علي ما أرجو..  
يجب أن تأتي  
معي، حسناً؟  
نحتاجك..  
رجاءً..



لماذا  
يجب أن  
أثق بك؟



هذا البهية  
من نوع ما..  
شيء ما عن..  
كون الزمن مخطئاً..  
حيث،  
صحيح؟

لا نملك وقتاً  
للشرح المطول،  
يا كاماندي.

في هذا الخط  
الزماني، بروس واين  
كان باتمان منذ  
أيام فقط.

وضيعات كهذه  
غير مألوفة له.







# هدية

قصة هاريكو تانكاكي

رسوم دان مورا

ألوان تامرا بونفيلين

إعداد سهيل الزويلى

ترجمة أيوب الزويلى

فندق البيت المريح.

ضواحي غوثام. منتزه أبارو.

اليوم الثالث من حرب الجوكر.

كيفية عمل العقل.  
لم تكن يوما من اهتماماتي.

ربما للراحة لم مطبوخة  
جيدا ستجعلك تفكر بها مدى  
قصر الحياة.



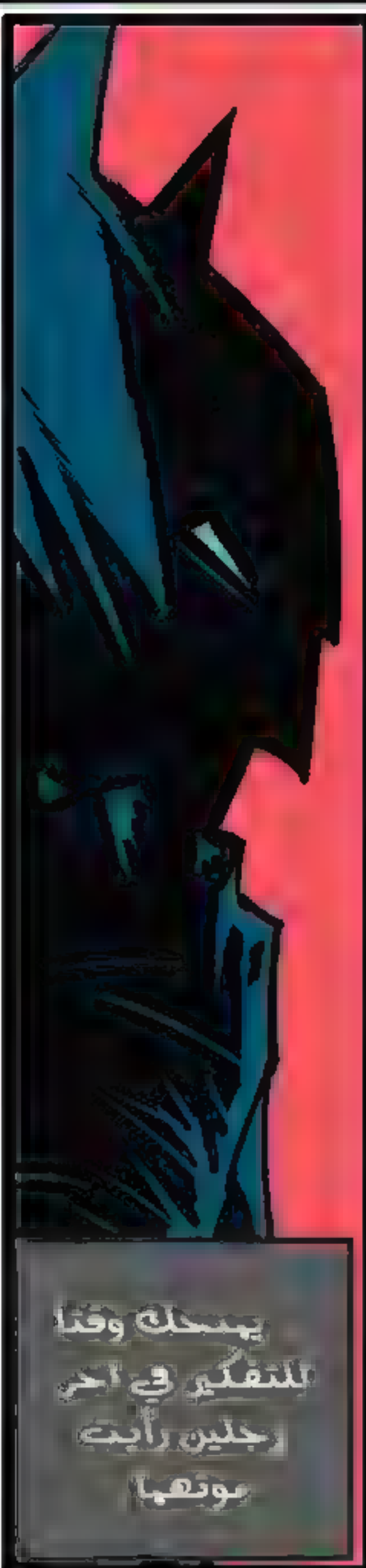
أوربا الأفكار تأتي بدون  
سعي.



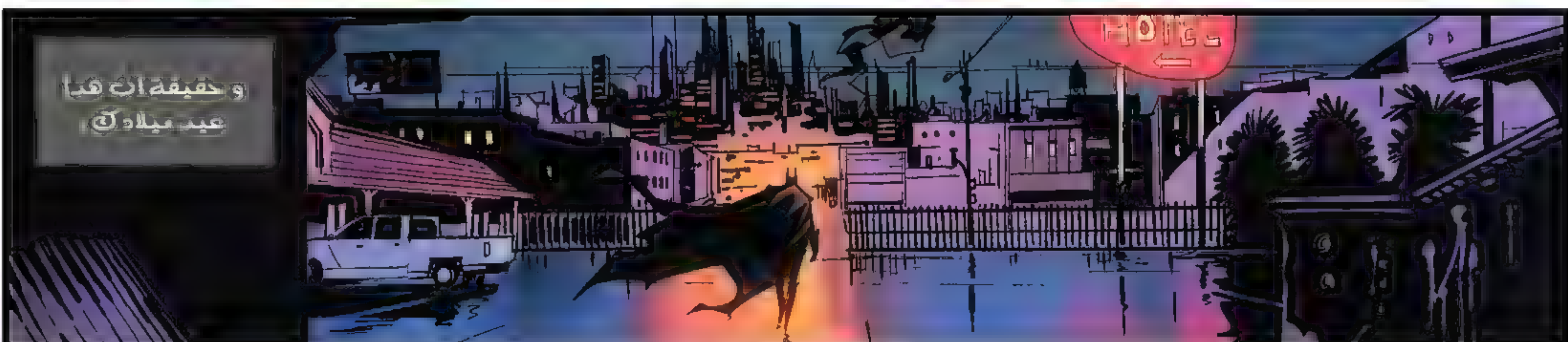
ربما قضيا، الكثير من  
الوقت بهفرك في أسوء  
فنادق غوثام...



يسحك وقتا  
للتفكير في آخر  
رجلين رأيت  
موتها



وحقيقة ان هذا  
عند ميلادك









لم تكن لوالدي  
قواعد كثيرة

(وتم أخالفة  
أنا منها)

كان يؤمن أن من واجب  
الرجل الذي أن يقدر  
بالتعب

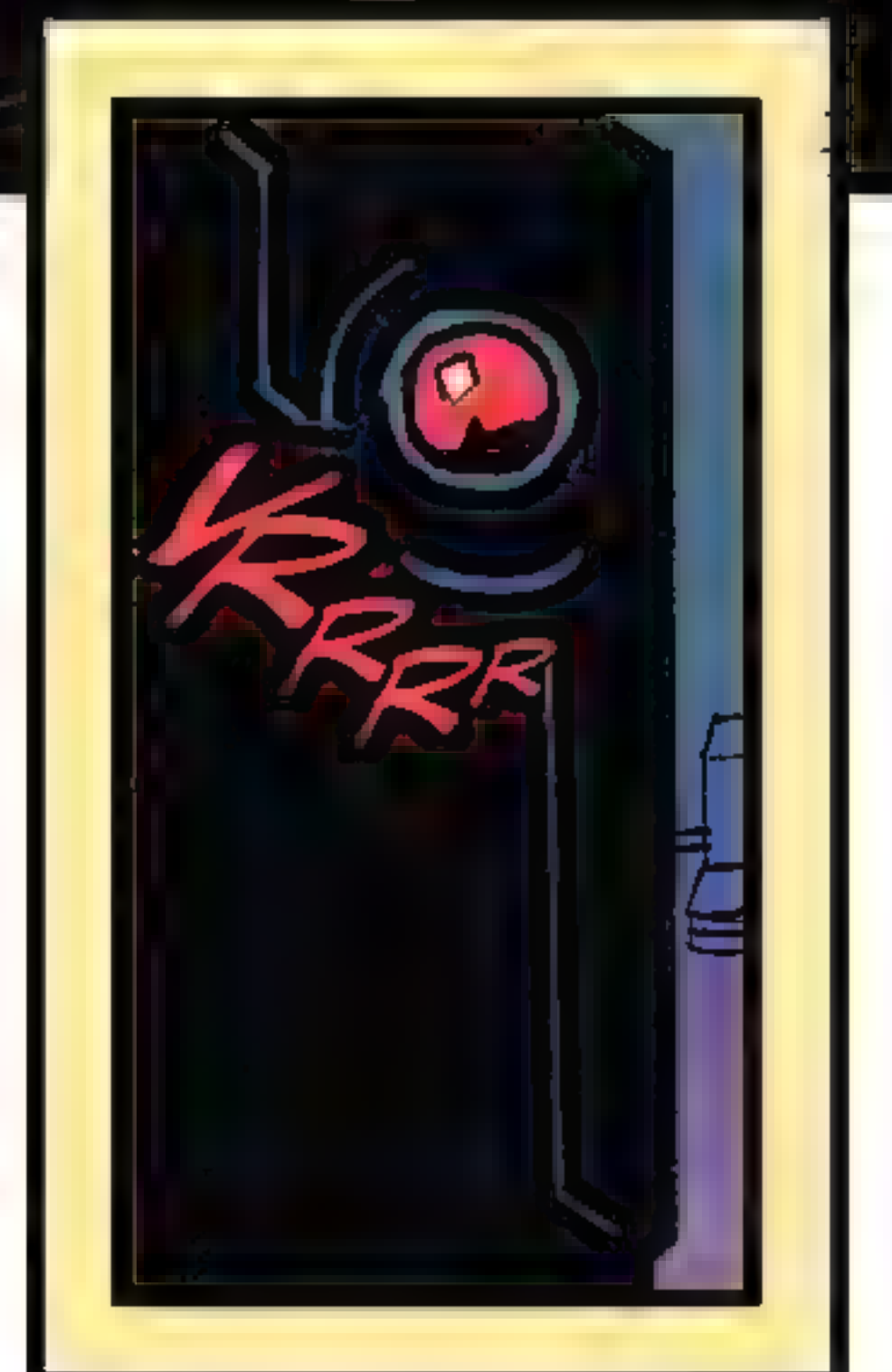
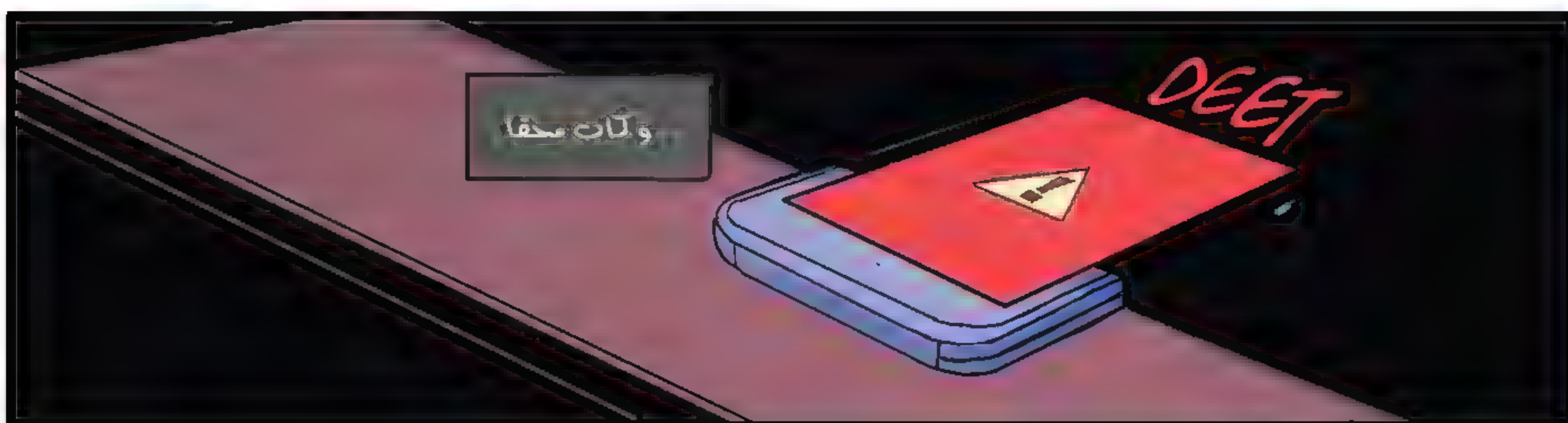
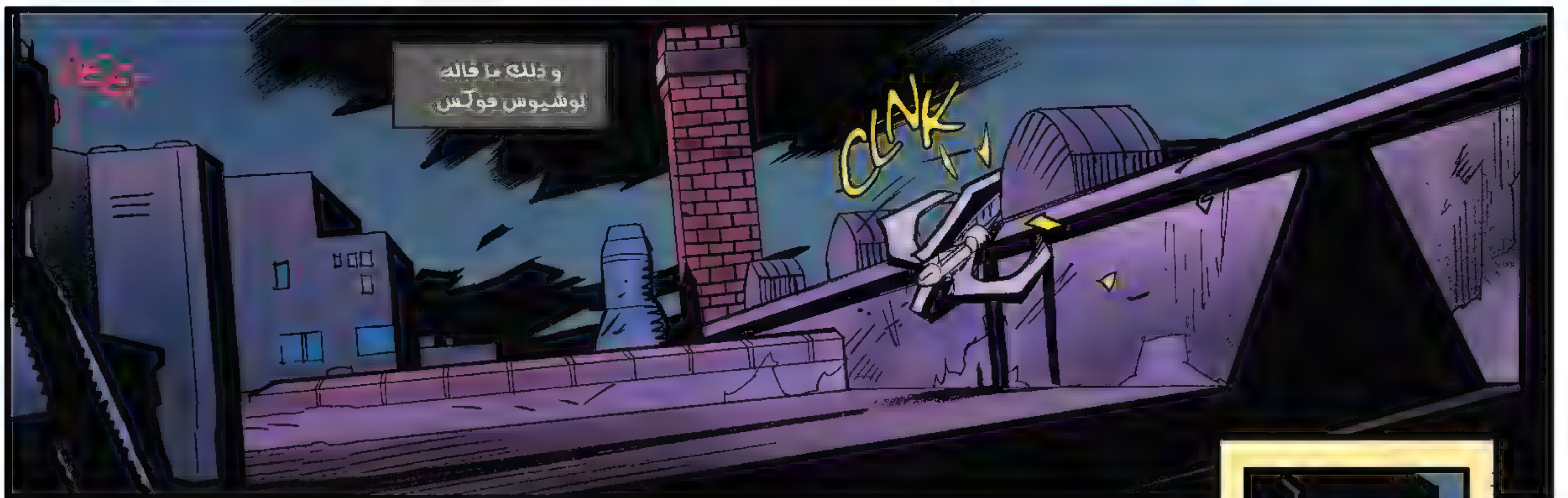
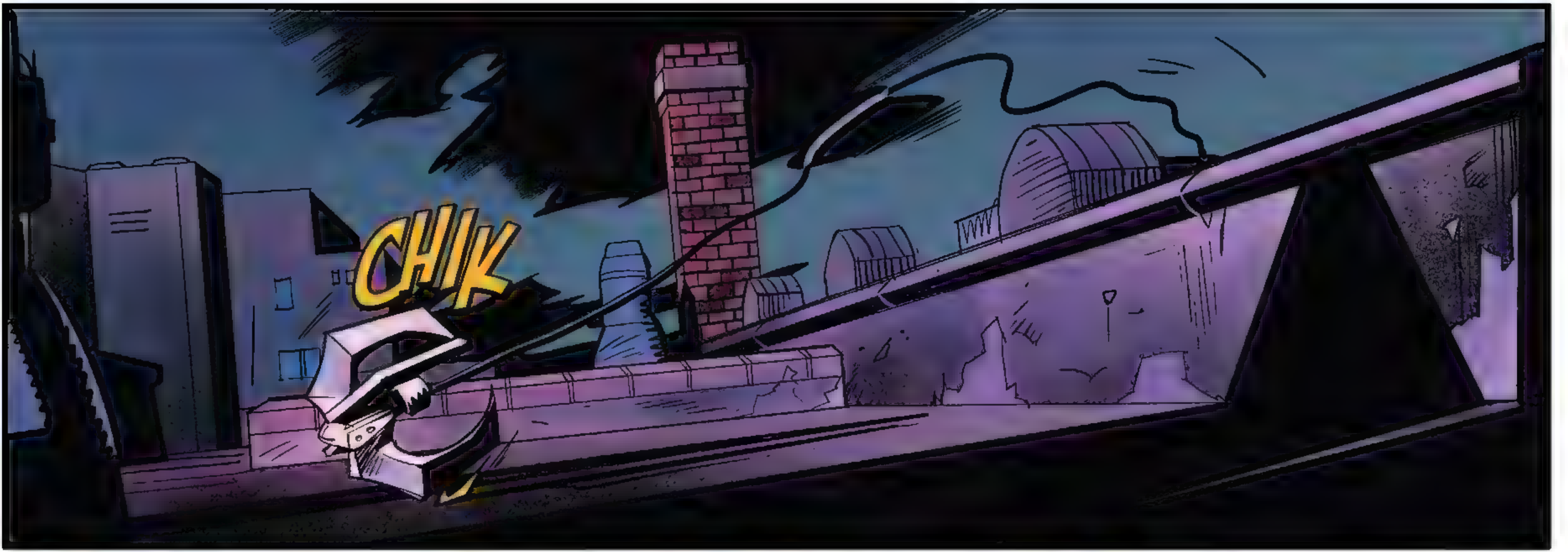
والدي قال أنه ليس هناك  
شيء يملكه الرجل لا يمكن  
أن يوحده

وكان محققا

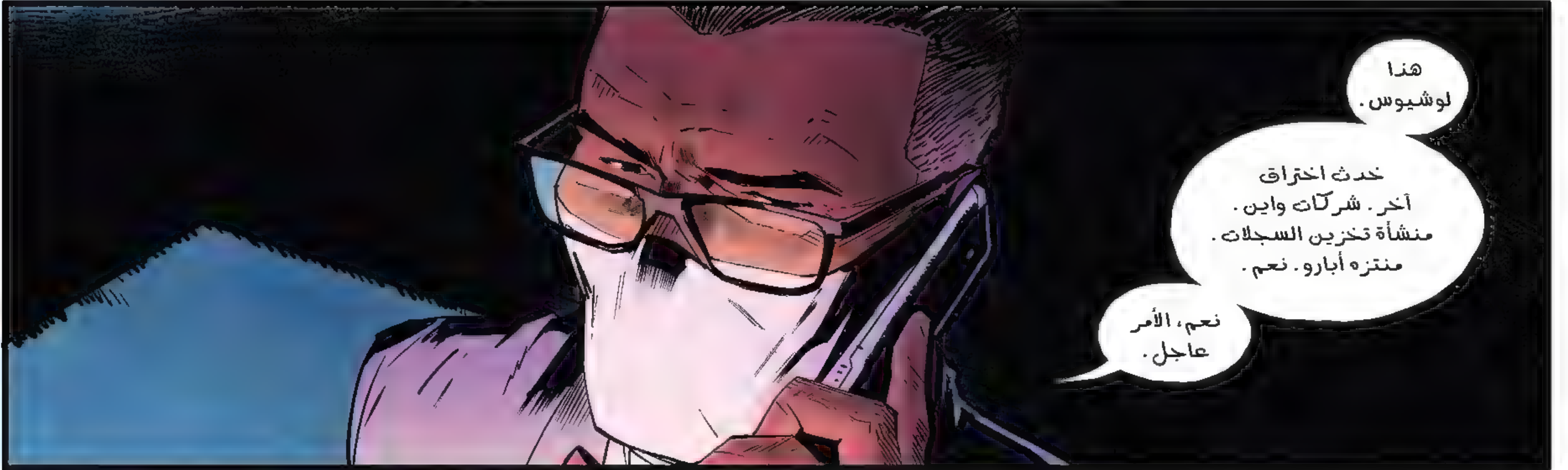
يكنكم أخذ  
كل شيء

لا تروى مؤمنة  
ولا مستقبل كذلك









هذا  
لوشبوس.

حدث اختراق  
آخر. شركات واين.  
منشأة تخزين السجلات.  
منتزه أبارو. نعم.

نعم، الأمر  
عاجل.



تم تفعيل  
الإنذار في منشأة شركات  
واين لتخزين السجلات  
قرب أبارو.

أبارو؟  
ظننت أن حقي  
الجوكر جميعهم في  
وسط المدينة؟



كيفه كان  
العشاء، يا ناكانو؟

مالح جداً.  
لكن ماذا ستفعل،  
الرامن في غوثام  
ليس..

إلى كل  
رجال الشرطة.



السيارة 2342،  
الضابطان ناكانو وبارت  
يستجيبان.

تباً!



أعياد ميلاد الأطفال  
الأغنياء، مميرة لأن الخادم  
يقوم بترتيبها بشكل مميز  
في غرفة المعيشة.



هذ ايام يكن  
يحق لي لهسف  
قبل طلوع  
الشمس



قاعدة واحدة

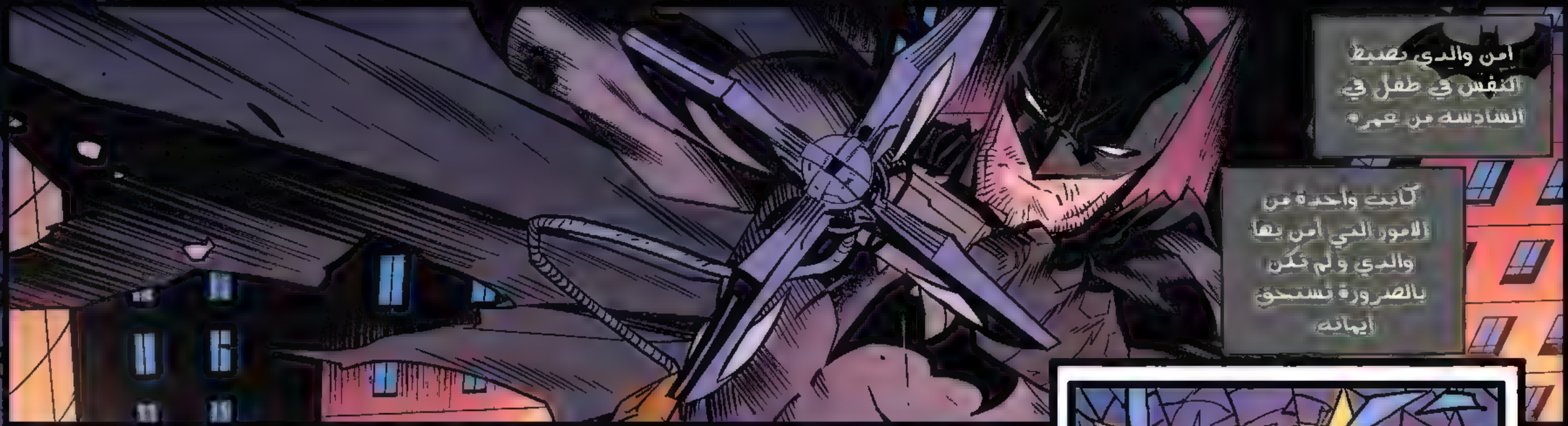


لا شمس في السماء



الليلة

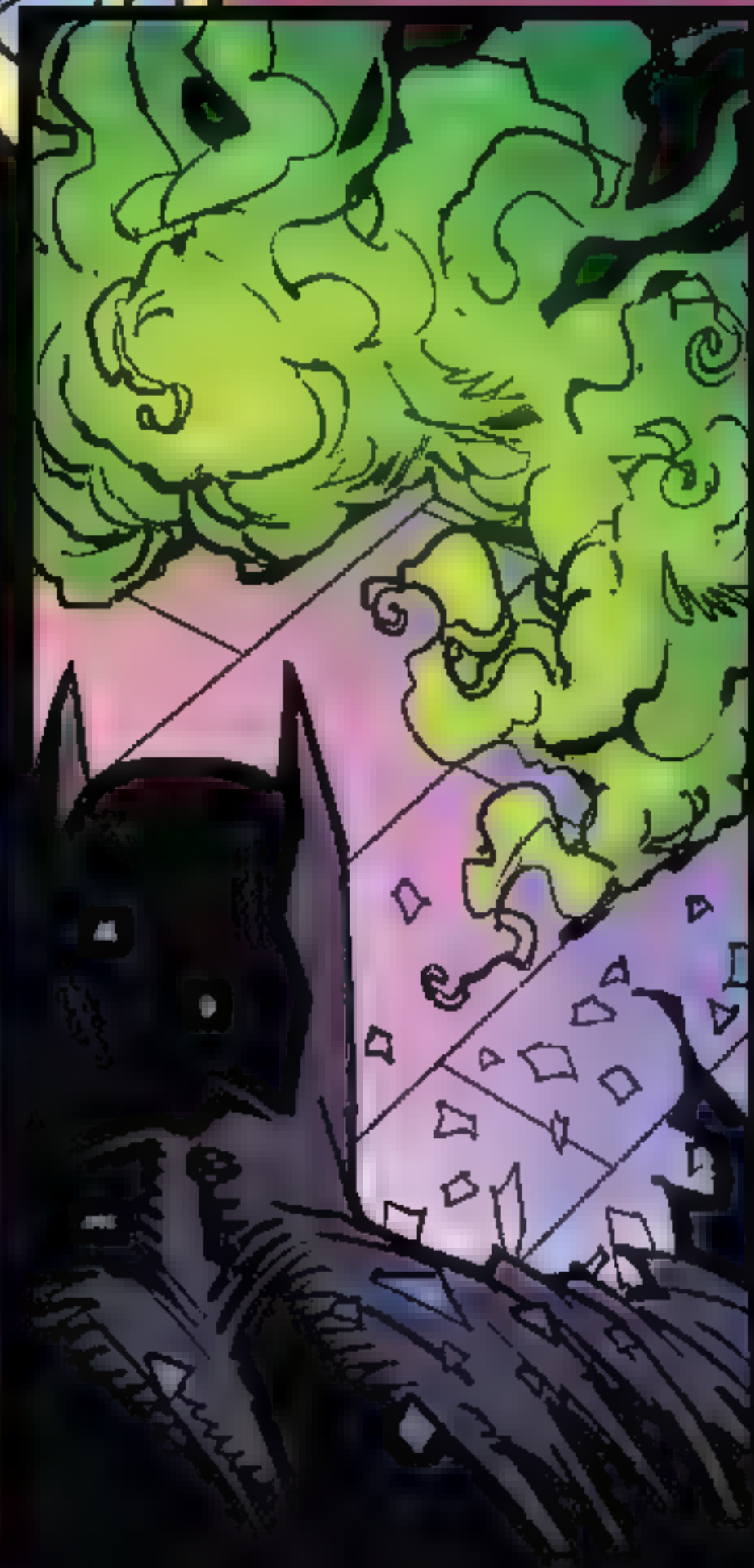
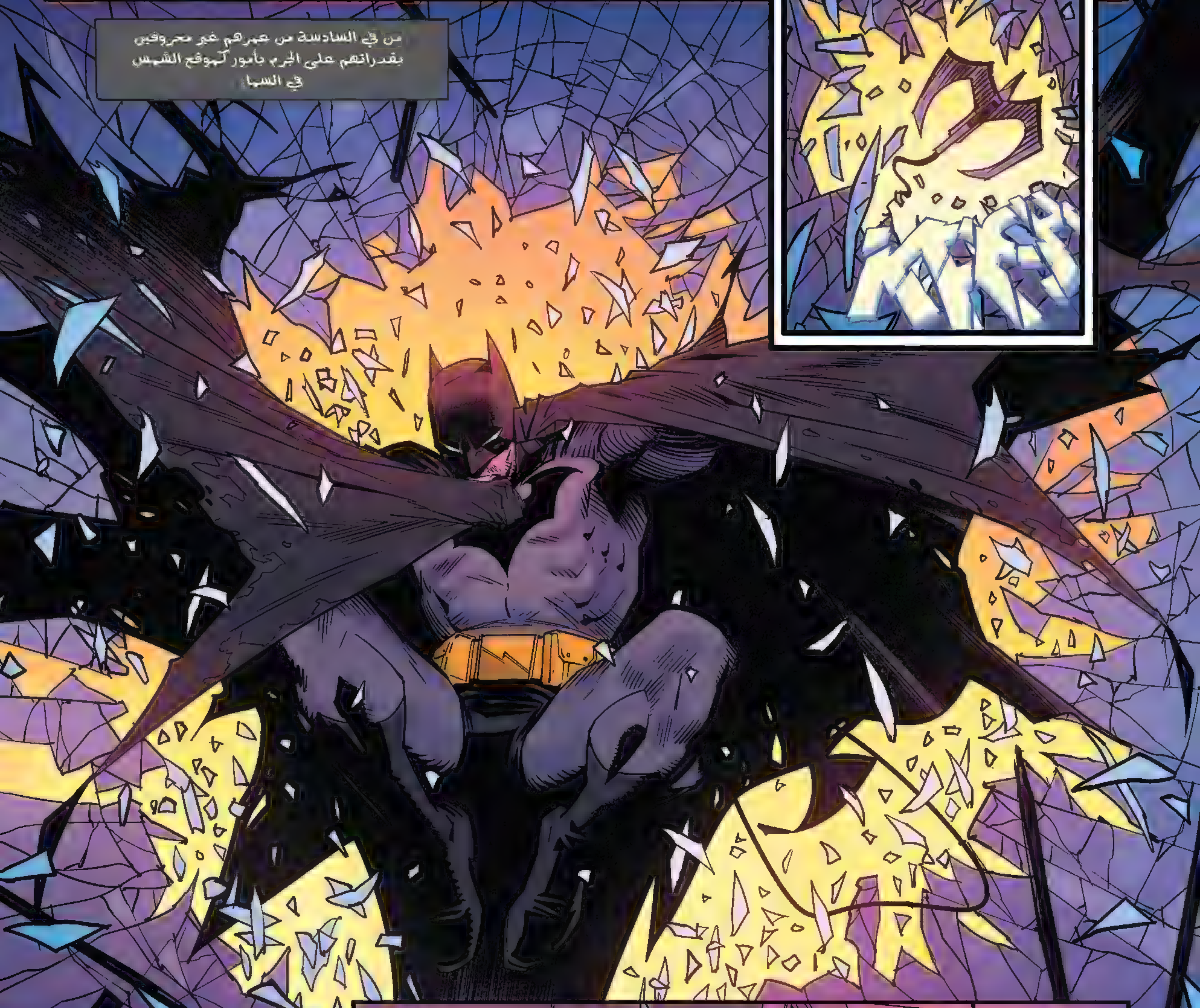




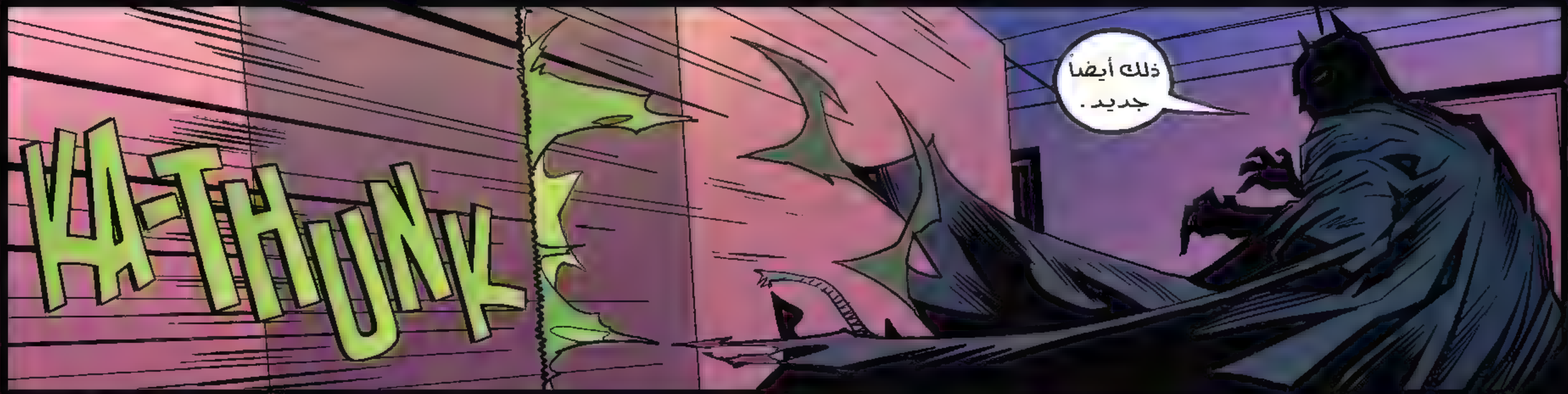
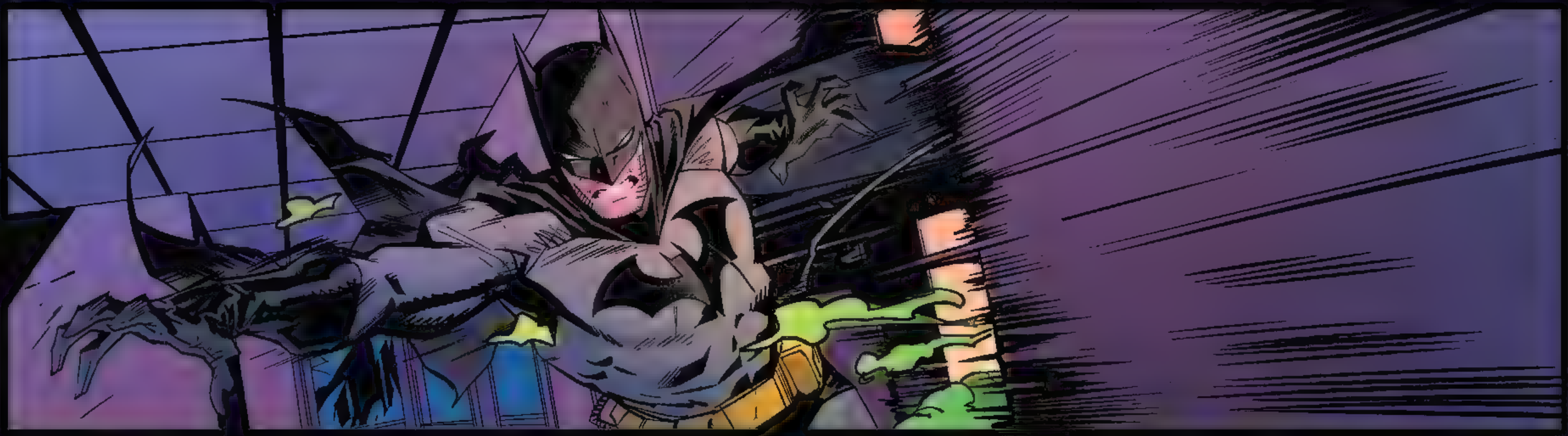
امن والدي، ضبط  
النفوس في طفل في  
السادسة من عمره.

كانت واحدة من  
الامور التي امن بها  
والدي، ولم تكن  
بالضرورة تستحق  
ايمانه.

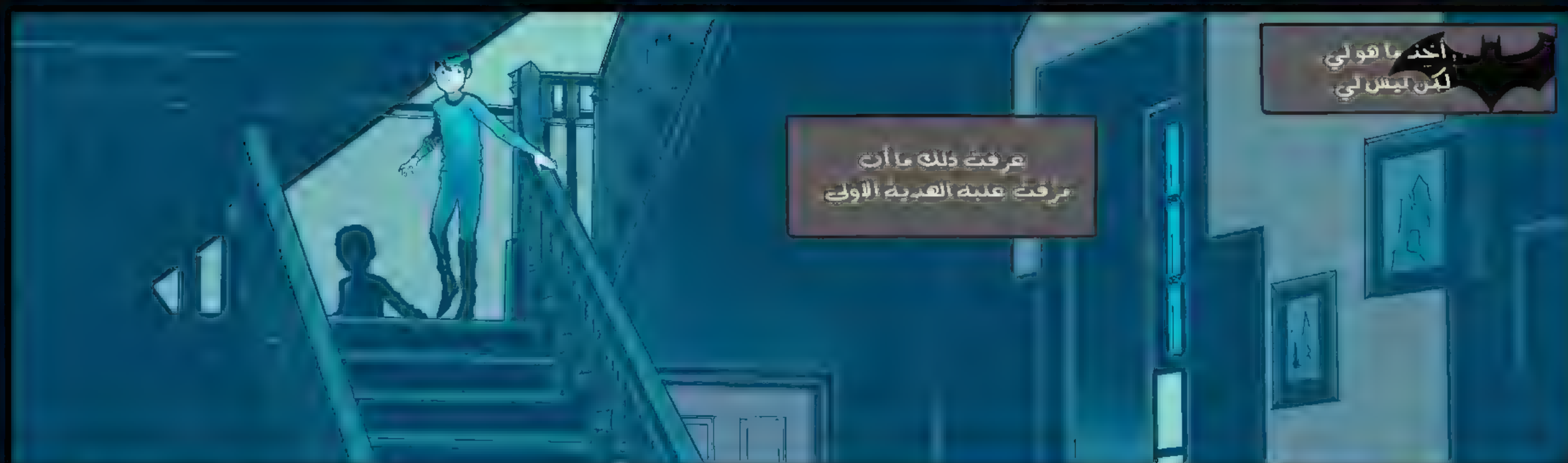
من في السادسة من عمرهم غير محروقين  
بقدراتهم على الجرم بأمر كهو فتح الشبكات  
في السبا.











أخذ ما هو لي  
لكن ليس لي

عرفت ذلك ما أنت  
عرفت عليه القديس الأولي



مكانك!



كنا نأول هذا بالي بطريقة ما  
كانت

موقفه



ارفع يديك  
فوق رأسك،  
أيها ال...



جديد..

تعرف  
ما يعنيه  
ذلك!



هاهاها!  
مرحبا، يا ذا القدمين  
اللامعتين! يبدو أنك  
انزلت على قشرة  
موز!









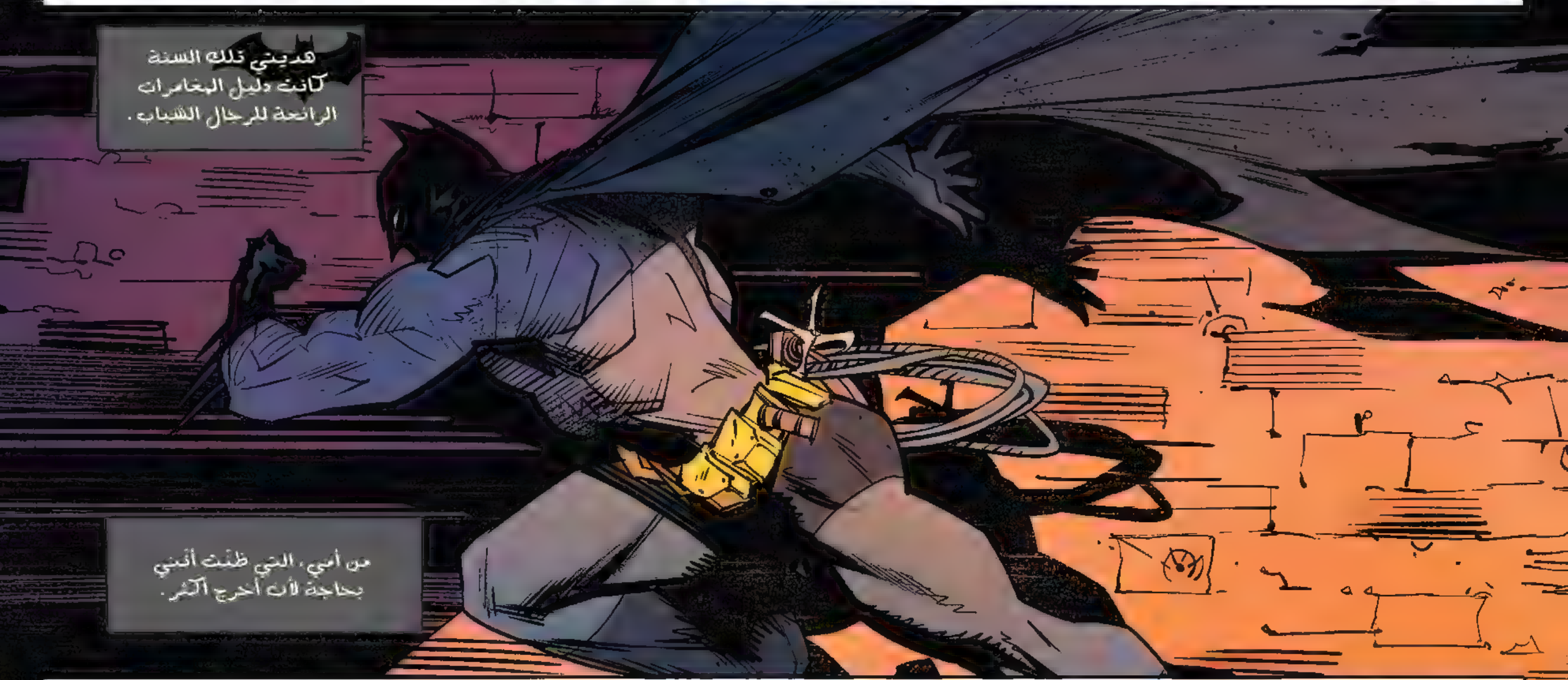
الجاني  
هرب.



أحتاج  
دعماً أكثر  
سقط  
ضابط.



بارت!



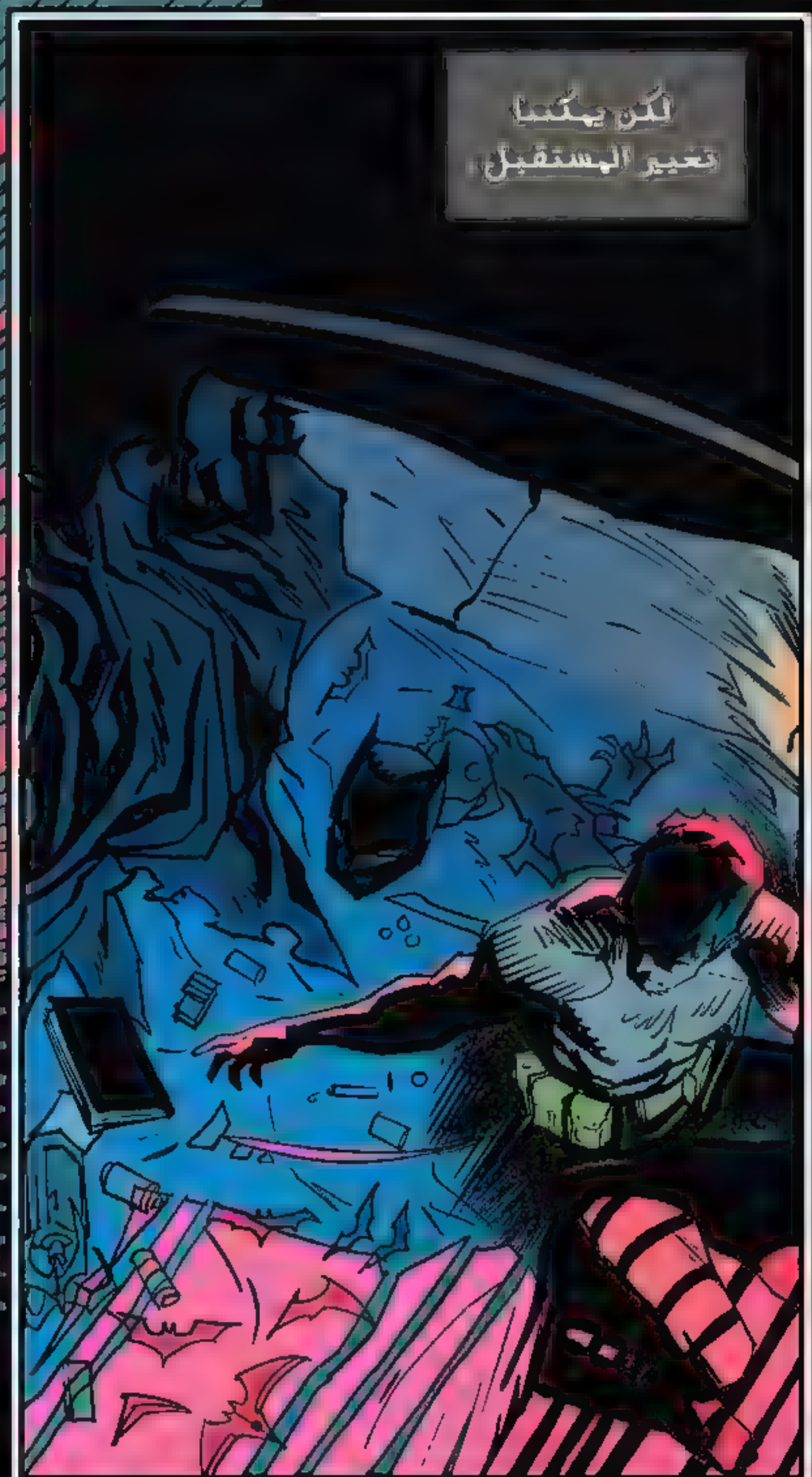
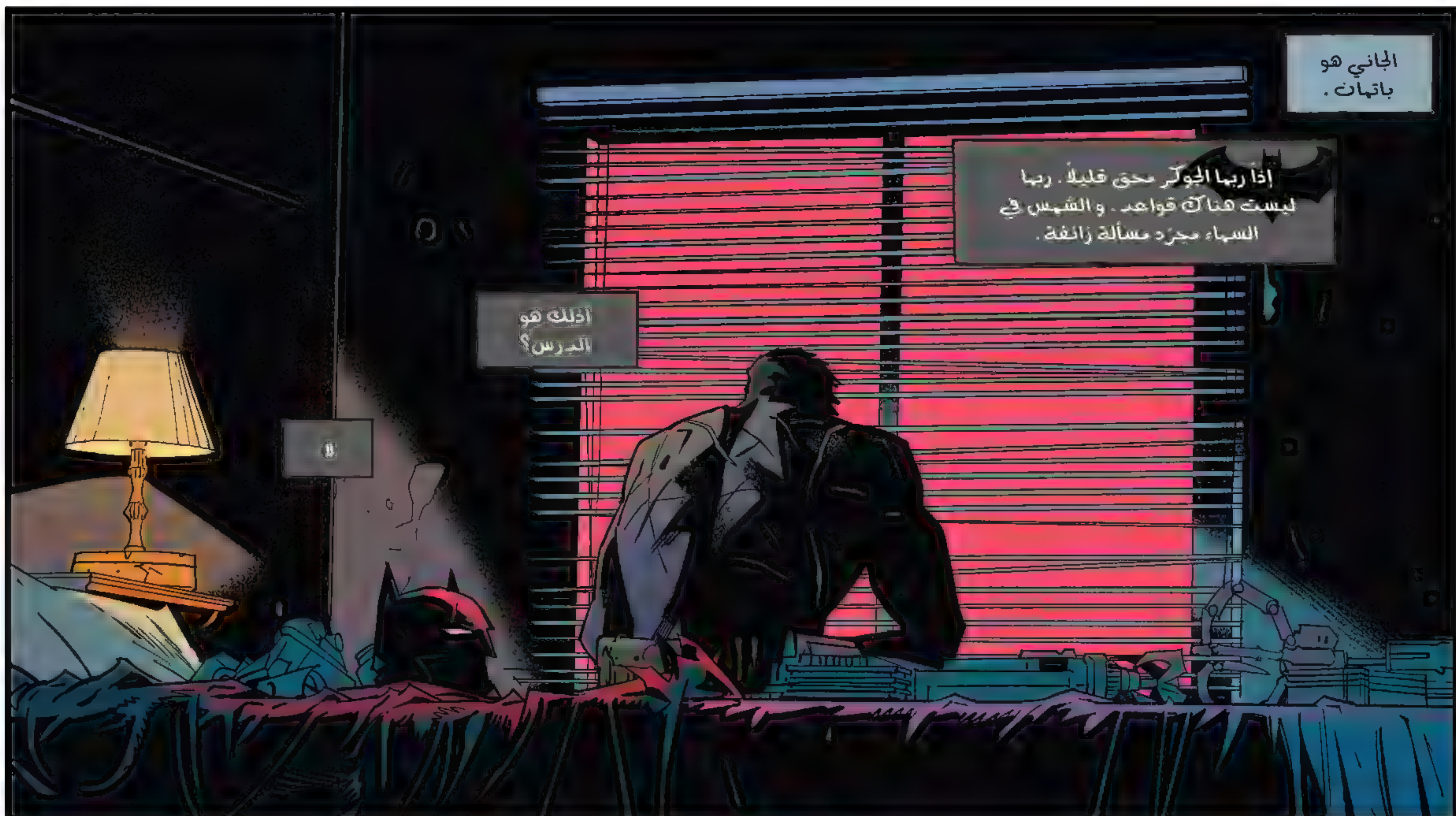
هذه هي تلك السعة  
كانت دليل البخامرات  
الرائحة للرجال الشباب.

من أمي، التي ظننت أنني  
بحاجة لأن أخرج أكثر.



رأيت،  
يا بارت. رأيت  
الجاني.  
ساقبض  
عليه لأجلك.  
لا تقلق.





غموض سجل القضايا الأسود متواصل في صفحات باتمان المحقق!  
و قصة حرب الجوكر على صفحات الرجل الطوطا!







# ادخلوا عالمنا



**أكثر من 600 كوميكس مترجم**

عالم دي سي كما لم تتابعوه من قبل بترجمة أسبوعية لأبرز سلاسله و أعظم أحداثه

azcomics.ml أو [bit.ly/AZComicsML](http://bit.ly/AZComicsML)



[www.azcomics.ml](http://www.azcomics.ml)



-  GothamByNight
-  Gotham\_by\_Night
-  gotham\_by\_night



SCAN ME

حصري

**az**  
COMICS



